

Sport-Müller-Team-Cup ab Freitag

Singen-Hausen a.A. (swb). Der SV Hausen an der Aach veranstaltet am Wochenende vom 9. bis 11. Juli den 13. Sport-Müller-Team-Cup. Es haben sich wie die letzten Jahre auch weit über 100 Mannschaften in den Bereichen C-, D-, E-, F- und G-Jugend angemeldet. Davon sind es alleine 18 Mädchenmannschaften! Das bedeutet zirka 1200 Kinder und Jugendliche verteilt auf drei Tage.

Der Ablauf: Freitag, 9. Juli ab 18 Uhr die D- und C-Mädchen; am Samstag ab 10 Uhr die D-Junioren und ab 14 Uhr die C-Junioren. Schlussendlich spielen am Sonntag, 11. Juli, ab 10 Uhr die G- und F-Junioren, ab 13.15 Uhr die E-Junioren.

Ein weiteres Highlight des Team-Cups: In einem Testmobil kann jeder Teilnehmer kostenlos Fußballschuhe

von Adidas oder Nike testen. Die jeweiligen Turniersieger erhalten auch dieses Jahr einen neuen Satz Trikots als Preis. Zudem bekommt jeder teilnehmende Spieler ein T-Shirt von Sport Müller und einen Einkaufsgutschein.

Gleich ein paar Tage nach dem Turnierwochenende veranstaltet der SV Hausen zusammen mit Sport Müller den zweiten Puma Girls Soccer Day. Dieser findet am Donnerstag, den 15. Juli nachmittags auf dem Sportgelände in Hausen statt. Es gibt ein kostenloses Training mit einer Puma-Vertrags-Spielerin bei dem die Mädchen ihr Können unter Beweis stellen und kostenlos die aktuellsten Puma-Kickschuhe testen dürfen.

Nähere Infos auf www.svhausen.de und www.teamcup-hausen.de.



Über 100 Jugendmannschaften gehen ab Freitag in den Sport-Müller-Cup in Hausen.
swb-Bild: Veranstalter

Treppenfest und Abschied

Rielasingen/Aachtal (swb). Am kommenden Sonntag, 11. Juli feiert die Seelsorgeeinheit Aachtal einen Familiengottesdienst unter dem Motto »Mit Gott sind wir ein starkes Team«. Er findet um 10.15 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Rielasingen statt.

Der Pfarrgemeinderat möchte in diesem Gottesdienst seinen langjährigen Vorsitzenden Udo Gnädig verabschieden.

Danach wird ein »Treppenfest«, die Fertigstellung aller Treppen rund um die Kirche gefeiert. Die Zirkus AG des Friwös tritt auf, es gibt Livemusik, Getränke, Essen, Kaffee und Kuchen.

Patrick Graf geht nach Fribourg

Singen (frö). Patrick Graf, derzeit noch Kooperator an der Singener Liebfrauenkirche, verlässt die Seelsorgeeinheit Singen. Zum 1. September geht Graf nach Fribourg in die Schweiz um dort sein Studium zu vertiefen. Zum Abschied findet am 18. Juli um 9.30 Uhr ein Gottesdienst in Herz-Jesu statt. Anschließend gibt es einen Stehempfang.

Richtig ist

Singen (frö). Beim Bericht über den Abriss des Asylantenheims in der Bohlinger Straße ist der Redaktion ein Fehler unterlaufen. Die GVV ist keine Genossenschaft, sondern eine städtische Wohnbaugesellschaft. Wir bitten das zu entschuldigen.



Ein Stück über Gewalt im öffentlichen Raum und in den Schulen. Hautnah am Freitag und Samstag in der Fußgängerzone zu sehen.
swb-Bild: frö

Gewalt ist dein Feind

Fri-Wö-Schüler mit Präventionsprojekt

Singen (frö). Nicola Fritsch, Folkmar Metz und Antonio Zecca, allesamt Lehrer am Friedrich-Wöhler-Gymna-

sium haben ein spannendes Projekt auf die Beine gestellt. Zusammen mit Schülern kommt unter dem Titel »Tat.ort« ein Stück zur Aufführung, das sich mit dem Thema Gewalt auseinandersetzt. Von Gewalt kann jeder betroffen sein. Das Stück ist eine Mischung aus Tanz, Percussion, Kunst, Musik und Theater. Das Projekt findet in Kooperation mit der Landespolizei, dem Kultusministerium und der Stadt Singen statt. Eine brutale Mädchenangriff terrorisiert Passanten im Park, ein Jugendlicher wird von De-

Homburger
Bestattungen

Fach erfahrene Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Bestattungshaus
Meisterbetrieb

Jederzeit dienstbereit
07731
9 97 50

sium haben ein spannendes Projekt auf die Beine gestellt. Zusammen mit Schülern kommt unter dem Titel »Tat.ort« ein Stück zur Aufführung, das sich mit dem Thema Gewalt auseinandersetzt. Von Gewalt kann jeder betroffen sein. Das Stück ist eine Mischung aus Tanz, Percussion, Kunst, Musik und Theater. Das Projekt findet in Kooperation mit der Landespolizei, dem Kultusministerium und der Stadt Singen statt. Eine brutale Mädchenangriff terrorisiert Passanten im Park, ein Jugendlicher wird von De-

konfrontiert«, sagt Antonio Zecca. Er möchte Alternativen aufzeigen, wie man Gewalt in den Griff bekommen kann. Die Initiatoren wollen erreichen, dass sich gerade auch junge Menschen wieder mit Werten auseinandersetzen. Es gibt eine innere Stimme, die sagt: »Tu etwas«. Das Stück wird aufgeführt am 9. Juli (20 Uhr) und 10. Juli (17 Uhr) am Hauser-Brunnen in der August-Ruf-Straße. Ein besonderer Dank geht an die Stadt Singen und die zahlreichen Sponsoren.

Gefährliche Begegnungen

Singen (swb). Was ist gefährlich? Unterwegs zu sein, mit 180 Stundenkilometer auf der Autobahn – oder nachts um halb zwei im Bahnhof auf einen Zug zu warten? Ohne Virenschanner im Internet zu surfen – oder im überfüllten Wartezimmer seiner Hausärztin zu sitzen, während alle um einen herum niesen und schnupfen? Ganz unterschiedliche Gesichter hat die Gefahr – und auch ganz unterschiedlich gehen die Menschen mit der Angst vor ihr um. Gefahr und Angst spielen auch in der Predigtreihe, die am Sonntag in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde beginnt, eine Rolle. An drei Sonntagen, ab 11. Juli. Gottesdienstbeginn ist jeweils um 10 Uhr im Bonhoefferzentrum.

Spielend Wehr erkunden

Feuerwehr mit Tag der offenen Türe

Singen (frö). Im Rahmen des Interreg Projektes trafen sich die Feuerwehren aus Singen, Schaffhausen, Konstanz und Friedrichshafen in Singen, um vor allem auch jungen Interessierten zu zeigen, was die Feuerwehr alles leiste. Manfred Leber aus Friedrichshafen konnte mit seinen Männern zeigen, wie man an einer Autotüre mit dem Schweißgerät arbeitet, wenn Not am Mann ist. Zahlreiche Kinder nahmen das Angebot an und machten eifrig mit. An einer Stellwand waren Bilder angebracht, auf denen die Arbeit der Feuerwehr dokumentiert wurde. Interreg setzt darauf, Projekte in einer internationalen Zusammenarbeit umzusetzen.

Die Schaffhauser Wehr führte den mit 40 Stundenkilometer schnellsten und effizientesten Schlauchverleger der Schweiz vor.

Die Singener Feuerwehr hatte am Samstag ihre Pforten zum Tag der offenen Tür geladen. Kommandant Andreas Egger freute sich über regen Zuspruch, viele Bürger waren gekommen, um sich einen Überblick über die Arbeit der Feuerwehr zu verschaffen. Rund ums Gerätehaus gab es zahlreiche Attraktionen, die Ausrüstung wurde vorgeführt, Personen wurden aus einem Dachfenster geborgen, diverse Brandeinsätze wurden simuliert. Auch das Säubern von durch einen Brand verunreinigter Personen wurde gezeigt. Der Katastrophenschutz war präsent, ein Dekontaminationsfahrzeug war im Einsatz. Es wurde auch gezeigt, wie man einer Fettexplosion begegnet und wie man fachmännisch mit einer Motorsäge umgeht. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/bilder.



Viele Aktionen rund um die Einsätze der Feuerwehr konnten Jugendliche und Kinder am Samstag in der Fußgängerzone erleben.



► COPA DE ROSES

Bereits zum dritten Mal nahmen die D-Junioren in den Pfingstferien an der Copa de Roses in Spanien an der Costa Brava teil. Nachdem das Team in den beiden vergangenen Jahren nur knapp am Turniersieg scheiterte und jeweils zweiter wurde, konnte man dieses Jahr in einem einwöchigen Trainingslager das Turnier endlich für sich entscheiden. Im Bild PatrickAndorinha, Dominik Wint, MikeReider, Sebastian Schiesser, Kevin Preisler, Mirko Hespeler, Kemal Sahin, Co-Trainer Viktor Andorinha, Server Yildirimli, Jim Amann, Can Güzel, Fabian Röder, Trainer und Juniorenleiter Eugen Amann.



► VERTEIDIGUNG

15 Viertklässlerinnen der Grund- und Hauptschule Steißlingen kamen dank einer Spende der Sparkasse Singen-Radolfzell in den Genuss eines Selbstverteidigungskurses mit Binka Neußer. Parallel gibt es einen Kurs mit Tom Colberg für die Jungs. Grenzen setzen, Nein sagen, mehr Selbstbewusstsein bekommen, sind die Inhalte des Trainings. Es hat so viel Spaß gemacht dass es nach den Sommerferien eine Fortsetzung geben soll. Das Programm wird seit vier Jahren in Steißlingen angeboten. Die Sparkasse Singen-Radolfzell war erstmals mit einem Zuschuss von einem Drittel der Teilnehmergebühr mit dabei. Wunsch der Organisatorin Maria Hänsel wäre es, die Kurse in den Räumen der Schule einmal kostenlos anbieten zu können.

Aus Hanser wird



WM-ANGEBOTE

Kirschstreusel st. **2,65 €**

Grill-Knorzer st. **1,79 €**
öko-zertifiziert

Ciabattini's 5 St. **1,99 €**

Wir suchen Aushilfen im Verkauf.

Bewerbungen an:
Bäckerei Nestel GmbH
Junkerreute 8, 78224 Singen, Telefon 077 31/9 71 20





Gemeindeverwaltung Volkertshausen bewältigt ihre Aufgaben mit sehr niedriger Zahl an Beschäftigten - Dank an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter -

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Zusammenhang mit der Beratung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2009 (siehe Bericht im Amtsblatt vom 23. Juni 2010) habe ich u. a. auch darauf hingewiesen, dass die Gemeindeverwaltung Volkertshausen zur Bewältigung ihrer Aufgaben mit vergleichsweise wenig Personal ausgestattet ist. Dies hat der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg, ein durchaus kritischer Beobachter der Entwicklung der öffentlichen Finanzen, jetzt in einer im Juni 2010 herausgegebenen Übersicht über den Personalbestand in allen Gemeinden des Landes Baden-Württemberg mit Stand 30.06.2009 erneut bestätigt; man findet diese Übersicht auf der Homepage www.steuerzahler-bw.de. Diese Übersicht zeigt, dass die Gemeinde Volkertshausen unter den Gemeinden im Landkreis Konstanz diejenige Gemeinde mit der verhältnismäßig geringsten Zahl an Beschäftigten ist. So hat die Gemeindeverwaltung Volkertshausen eine Personalintensität (vollbeschäftigte Mitarbeiter pro 1000 Einwohner) von 3,16; es folgen unsere beiden Nachbargemeinden Aach mit der Kennziffer 4,43 und Mühlhausen-Ehingen mit 4,85. In der Tendenz steigt diese Personalintensität mit zunehmender Gemeindegröße an. So arbeiten beispielsweise in der Gemeindeverwaltung Hilzingen 6,38 vollbeschäftigte Mitarbeiter pro 1000 Einwohner; in Engen liegt diese Personalintensität bei 7,14 und in Stockach bei 7,55, um dann schließlich die höchsten Werte bei den größeren Städten Singen (10,72), Radolfzell (11,70) und Konstanz (12,03) zu erreichen.

Bei diesem Personalvergleich ist zu beachten, dass unserer gemeinsamer Kämmerer Stefan Reiser, der seine Arbeit zu jeweils 50% für die Stadt Aach und unsere Gemeinde Volkertshausen erbringt, vom Bund der Steuerzahler in vollem Umfang in den Personalbestand der Stadt Aach eingerechnet ist; ebenso verhält es sich beim Standesamt, wo die Steiflinger Standesbeamten im Rahmen der vereinbarten interkommunalen Zusammenarbeit ihre Dienstleistungen auch für die Gemeinde Volkertshausen erbringen, aber zu 100% auf das Personal der Gemeinde Steiflingen angerechnet werden. Wenn man diese Besonderheiten rechnerisch bereinigt, dann kommt die Gemeinde Volkertshausen immer noch auf einen Spitzenwert von 3,36 vollbeschäftigte Mitarbeiter pro 1000 Einwohner. Die Führung von Kindergärten ist besonders personalintensiv. Der Bund der Steuerzahl lässt die Zahl der Beschäftigten deshalb auch nicht in die Berechnung der Personalintensität mit eingehen, da ansonsten Kommunen mit ausschließlich oder

überwiegend kirchlichen Kindergärten erheblich „günstiger“ abschneiden würden. So gibt es beispielsweise in unserer Gemeinde Volkertshausen einen kommunalen Kindergarten mit z. T. vier Kindergartengruppen, während der Kindergarten in unserer Nachbarstadt Aach unter kirchlicher Trägerschaft steht. Bei seiner Untersuchung berücksichtigt der Bund der Steuerzahler auch unterschiedliche Aufgabenstellungen (Universitätsstadt, Ober- oder Mittelzentrum) oder auch strukturelle und organisatorische Unterschiede. So gibt es bei uns in Volkertshausen im Vergleich zu manch anderer Gemeinde beispielsweise keine eigene Kläranlage, kein kosten- und personalintensives Freibad, keine Jugendmusikschule oder auch keine Gemeindebücherei.

Mit zunehmender Gemeindegröße erhalten die Kommunen allerdings auch höhere laufende Zuweisungen des Landes, damit sie ihre teilweise auch zentralörtlichen Funktionen (wie z.B. Betrieb einer Realschule oder eines Gymnasiums) besser bewältigen können. Der Bund der Steuerzahler appelliert an die Kommunen, die Höhe ihres derzeitigen Personalbestandes zu prüfen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten sei eine verstärkte Ausgaben- und Aufgabenkritik vorzunehmen. Auch unpopuläre Maßnahmen, wie die Reduzierung des Personalbestandes dürften kein Tabu sein. Ich denke, dass wir insofern hier bei uns in Volkertshausen auf einem guten Weg sind - auch im Blick auf die bereits bisher praktizierte und künftig zusätzlich mögliche Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden im Hegau. Die vom Bund der Steuerzahler für unsere Gemeinde ermittelte Personalintensität von nur 3,16 vollbeschäftigte Mitarbeiter pro 1000 Einwohner bedeutet für unsere Gemeinde Volkertshausen, dass die Zahl der Mitarbeiter im Rathaus und im Bauhof in den vergangenen Jahren auf ein gerade noch vertretbares Maß zurückgeführt wurde; eine weitere Personalreduzierung ist bei uns nicht mehr möglich. Wenn sich eine Mitarbeiterin oder ein Mitarbeiter im Urlaub befindet oder wegen Krankheit ausfällt, dann kommt es wegen des niedrigen Personalbestands bereits zu erheblichen Problemen bei der Vertretung. Ich darf mich in diesem Zusammenhang bei allen meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rathaus und im Bauhof ganz herzlich für ihren Fleiß, ihre Einsatzbereitschaft und ihre Arbeitsfreude bedanken: es ist bei uns selbstverständlich, bei einem auftretenden größeren Arbeitsanfall über die eigentliche Arbeitszeit hinaus so lange zu arbeiten, bis die Aufgaben erledigt sind. Dieser Dank gilt natürlich in gleichem Maße auch meinen Mitarbeiterinnen im Kindergarten, der, wie oben dargestellt, von

der Vergleichsberechnung ausgenommen ist. Gleichzeitig darf ich mich auf bei Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ganz herzlich für ihr Verständnis für die Auswirkungen des knappen, dadurch aber auch sparsamen Personalbestandes bei der Gemeindeverwaltung bedanken! Im Zuge der Reduktion der Zahl der Mitarbeiter und des Grades der Beschäftigung haben nun schon seit längerer Zeit alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus bis auf den Bürgermeister und Hauptamtsleiter Martin Gschlecht eine Teilzeitbeschäftigung. Die Arbeitsplätze der teilzeitbeschäftigten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind in der Regel nur wenig länger als die Öffnungszeiten des Rathauses besetzt. Deshalb sind auch Telefongespräche, die Sie zur Erledigung Ihrer Angelegenheiten mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rathaus führen wollen, nur während der Öffnungszeiten des Rathauses möglich. Jeweils am Dienstagvormittag kommt der Notar zu uns ins Rathaus, um die von unserem Grundbuchratschreiber, Herrn Speicher, vorbereiteten Einträge ins Grundbuch zu vollziehen. Aus diesem Grund muss jeweils am Dienstag das Grundbuchamt im Rathaus für den Publikumsverkehr geschlossen bleiben. Ich habe auch festgestellt, dass Sie Verständnis dafür haben, dass ein Bürgermeister während der Öffnungszeiten des Rathauses nicht ständig in seinem Büro anwesend sein und Besucher empfangen kann. Sehr oft finden Ortstermine und Sitzungen oder Besprechungen statt, die die Teilnahme und Anwesenheit des Bürgermeisters auch außerhalb des Rathauses und außerhalb der Gemeinde erforderlich machen. Immer wieder nehmen auch vereinbarte Gesprächstermine und Besprechungen im Rathaus die Zeit des Bürgermeisters in Anspruch. Ein Besucher, der den Bürgermeister ohne vorherige Terminvereinbarung im Rathaus aufsuchen will, muss somit immer damit rechnen, dass der Bürgermeister gerade belegt ist oder aber einen Termin außerhalb des Rathauses wahrnimmt.

Sofern Sie also ein Gespräch mit mir wünschen, bitte ich Sie, vorher mit mir telefonisch einen Termin für dieses Gespräch zu vereinbaren. Dadurch ersparen Sie sich, möglicherweise umsonst ins Rathaus gegangen zu sein. Meine Erfahrung zeigt auch, dass sehr viele Angelegenheiten, für die man sich einen Gesprächstermin beim Bürgermeister im Rathaus vorgenommen hat, auch am Telefon erledigt werden können und dass somit ein gesonderter Gang ins Rathaus oft gar nicht notwendig wird.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Hegaustraße 15
seinen 80. Geburtstag

am 13.07.2010:
Frau Doris Kobmann,
Langensteiner Straße 11
ihren 74. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 12. Juli 2010, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

- Tagesordnung:**
1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 21. Juni 2010
 2. Baugesuche und Bauvoranfragen
 3. Vergabe von Aufträgen zur Sanierung des Altbaus der Grund- und Hauptschule:
 - Gerüstbauarbeiten
 - Lieferung und zum Einbau neuer Fenster
 - Anbringung des Wärmeschutzes
 4. Bekanntgaben des Bürgermeisters
 5. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
 6. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

Handwerksammer bei Kreisreise 2010 zu Besuch in Volkertshausen

Zweimal im Jahr besuchen Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch und der Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz, Georg Hiltner, im Rahmen einer Kreisreise fünf Betriebe eines ausgewählten Landkreises. Im Gespräch vor Ort möchten die Kammervertreter die Anliegen der Unternehmer aufnehmen und an die Politik weiterleiten. In diesem Jahr kamen die Vertreter der Handwerkskammer zu uns nach Volkertshausen, um die Firma Lüttke Blasinstrumente zu besuchen.



Bürgermeister Alfred Mutter bescheinigte den Gästen, dass sie sich für ihre diesjährige Kreisreise mit der Firma Lüttke einen Vorzeigebetrieb ausgesucht hätten. Dies sehe man unter anderem auch daran, dass Fritz Lüttke aus seinem Ausbildungsbetrieb in der Vergangenheit zwei Bundesieger hervorgebracht habe und aufgrund seiner hervorragenden Fachkenntnisse zum einzigen öffentlich bestellten Sachverständigen für Metallblasinstrumente in Baden-Württemberg berufen worden sei. Der Bürgermeister bezeichnete Fritz Lüttke darüber hinaus aber auch als Vorzeigebürger, der in verschiedenen Vereinen aktiv mitarbeite und auch immer aushelfe, wenn Not am Mann sei; jüngstes Beispiel hierfür sei der Fanfarenzug, der nach einer mehrjährigen Unterbrechung seinen Spielbetrieb wieder aufgenommen habe und wo Fritz Lüttke sich spontan als Ausbilder zur Verfügung gestellt habe. Unser in der Werksatt der Firma aufgenommenes Bild zeigt (von rechts) Fritz Lüttke, Hauptgeschäftsführer Georg Hiltner, Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch, die Mitarbeiter Ronny Keller und Alexander Lüttke sowie Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler und Bürgermeister Alfred Mutter.

Feststellung der Jahresrechnung 2009

Der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 21. Juni 2010 die Jahresrechnung (Haushaltsrechnung und Vermögensrechnung) für das Haushaltsjahr 2009 wie folgt festgestellt:

1. Haushaltsrechnung (in Euro)			
	Verwaltungs- haushalt SBT 1	Vermögens- haushalt SBT 2	Gesamthaushalt SBT 1 + 2
01. Soll-Einnahmen	5.540.598,66	1.595.495,73	7.136.094,39
02. neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
03. Zwischensumme	5.540.598,66	1.595.495,73	7.136.094,39
04. ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	0,00	0,00	0,00
05. bereinigte Soll-Einnahmen	5.540.598,66	1.595.495,73	7.136.094,39
06. Soll-Ausgaben	5.580.880,87	1.595.495,73	7.176.376,60
07. neue Haushaltsausgabereiste	0,00	0,00	0,00
08. Zwischensumme	5.580.880,87	1.595.495,73	7.176.376,60
09. ab: Haushaltsausgabereiste vom Vorjahr	40.282,21	0,00	40.282,21
10. bereinigte Soll-Ausgaben	5.540.598,66	1.595.495,73	7.136.094,39
11. Differenz 10 ./ 5 (Fehlbetrag)	0,00	0,00	0,00
2. Vermögensrechnung			
AKTIVA	Stand 01.01.09	Stand 31.12.09	
Anlagevermögen	13.830.866,17	13.730.156,81	
Haushaltsausgabereiste	0,00	0,00	
Geldanlagen	7.459,18	7.459,18	
Innere Darlehen	0,00	0,00	
Forderungen aus laufender Rechnung	548.062,48	332.312,02	
Summe Aktiva	14.386.387,83	14.069.928,01	
PASSIVA			
Deckungskapital	13.830.866,18	13.730.156,82	
Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	
Fehlbeträge (Vorjahr und laufendes Jahr)	0,00	0,00	
Rücklagen	417.227,85	251.222,15	
Verpflichtungen aus laufender Rechnung	138.293,80	88.549,04	
Summe Passiva	14.386.387,83	14.069.928,01	

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2009 liegt in der Zeit vom 08.07.2010 bis 16.07.2010 (jeweils einschließlich) auf dem Rathaus, Zimmer 2 öffentlich aus.

Mutter, Bürgermeister

Hecken, Sträucher und Bäume an Straßen und Gehwegen auslichten

Gerade zurzeit nach Regenfällen schießt das Grün an Hecken und Sträuchern besonders stark. Dadurch wachsen leider teilweise auch verstärkt Gehwege und Straßen zu, so dass diese oft nur mit Einschränkungen benutzt werden können.

Die Eigentümer oder Nutzungsberechtigten werden deshalb gebeten, die entlang der Gehwege und Straßen stehenden Hecken, Sträucher und Bäume, deren Äste und Zweige in den Straßen- und Gehwegraum hineinragen, im Interesse der Verkehrssicherheit und zur Vermeidung von Schadensersatzansprüchen zurückzuschneiden. Dabei müssen folgende Lichtträume frei bleiben: 4,50 m über der gesamten Fahrbahn, 2,30 m über Fußwegen, 4 m über den je 0,50 m breiten Geländestreifen, die an die beiderseitigen Ränder der Fahrbahn anschließen.

Frauen mit Kinderwägen, Kinder mit ihren Kinderfahrrädern und ältere Mitbürger, aber auch alle anderen Fußgänger sollten durch ganz oder teilweise zugewachsene Gehwege keinesfalls gezwungen werden müssen, auf die Straße auszuweichen und sich dadurch in die Gefahr zu begeben, durch vorbeifahrende Autos angefahren zu werden.

Auch für Feldwege gilt natürlich, dass von den Anliegern die Hecken, Sträucher und Bäume zurückzuschneiden sind und die notwendigen Lichtträume freigehalten werden müssen. Besonders jetzt zur Erntezeit ist ein ausreichendes Lichtraumprofil an den Feldwegen dringend notwendig, damit die landwirtschaftlichen Fahrzeuge ohne Behinderungen verkehren können.

Bürgermeisteramt

Grund- und Hauptschule

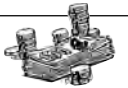


Von Volkertshausen nach Mailand

Die Spannung stieg vom 14.06. bis 18.06.10 bei den Grundschülern der Klassen 4a und 4b aus der GHWS Volkertshausen. Seit der 3. Klasse bestehen rege Brieffreundschaften mit der Deutschen Schule Mailand. Nach dem ersten Besuch der mailändischen Kinder in Volkertshausen vor 5 Wochen stand nun die Gegenreise unserer Schüler nach Italien (Mailand) endlich an. Die Viertklässler berichteten selbst: Montags trafen wir uns um 09.30 Uhr am Bahnhof von Singen und verabschiedeten uns ziemlich schnell von unseren Eltern. Im Bahnhof ging alles sehr flott. Frau Fleckenstein (mit Mann) und Frau Pauly begleiteten uns auf unserer fünfständigen Reise nach Mailand, wo uns unsere Brieffreunde mit deutschen und italienischen Fähnchen und Plakaten am Bahnhof begrüßten. Die nächsten 4 Tage vergingen mit viel Action wie im Flug. Neben der Schulbesichtigung der Deutschen Schule Mailand, die so groß ist, dass man sich schnell verirren kann, besichtigten wir mit 47 Kindern das unendlich große Fußballstadion „San Siro“. Wir durften sogar in den Kabinen auf den Plätzen der Spieler von INTER und AC Milan sitzen! Nachmittags be-

suchte jeder mit seiner italienischen Gastfamilie den ebenfalls unendlich großen Mailänder Dom. Alle waren sehr beeindruckt, manche waren sogar oben auf dem Dach des Doms. Damit wir abends noch müder ins italienische Bett fielen, besuchten wir am Mittwoch einen ganzen Tag lang den Vergnügungspark „Minitalia“. Dort tobten wir uns auf der Wildwasserbahn aus und erkundeten ganz Italien im „Kleinformat“. Leider war schlechtes Wetter, aber ein toller Tag!!! Die riesengroße Stadt Mailand hat natürlich auch viele bekannte Bauwerke, die uns unsere italienischen Freunde auf einer Sightseeingtour mit dem Doppeldeckerbus zeigten, z.B. das Castello, Porta Sempione und die Galleria Vittorio Emanuele. Wir aßen echte italienische Pizza und das beste Eis. Nach einem letzten Abschiedsfoto mussten wir uns am Tag der Abreise wieder von unseren Brieffreunden verabschieden, bei den meisten dauerte das etwas länger. Mit der U-Bahn fuhren wir zum Bahnhof und hatte eine letzte lange Zugfahrt vor uns. Alle freuten sich wieder ihre Eltern zu sehen und nach Hause zu kommen. Unser Mailandprojekt war Spitze und hat sich gelohnt!

Spenden



Spendenkonto bei der Gemeindekasse

- **Jugendfeuerwehr**
30,00 € von einem ungenannten Spender

Herzlichen Dank!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:
am 12.07.2010:
Herr Ludwig Seibl,

Mülltermine der Gemeinde Volkertshausen

2010

Juli			August			September			Oktober			November			Dezember		
01	Do		01	So		01	Mi	35	01	Fr		01	Mo	Allerheiligen	01	Mi	48
02	Fr		02	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	02	Do		02	Sa		02	Di		02	Do	
03	Sa		03	Di		03	Fr		03	So	Tag der Dt. Einheit	03	Mi	Restmüll	03	Fr	
04	So		04	Mi		04	Sa		04	Mo		04	Do		04	Sa	
05	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	05	Do		05	So		05	Di	Restmüll	05	Fr		05	So	
06	Di		06	Fr		06	Mo		06	Mi		06	Sa		06	Mo	Biom./Altholz/Sperrm.
07	Mi		07	Sa		07	Di	Restmüll	07	Do		07	So		07	Di	
08	Do		08	So		08	Mi		08	Fr		08	Mo	Biomüll	08	Mi	49
09	Fr	Kühlg./Bildsch./Großg.	09	Mo	Biomüll	09	Do		09	Sa		09	Di		09	Do	
10	Sa		10	Di	Restmüll	10	Fr		10	So		10	Mi		10	Fr	45
11	So		11	Mi		11	Sa	Schrottsammlung	11	Mo	Biomüll	11	Do		11	Sa	
12	Mo	Biomüll	12	Do		12	So		12	Di		12	Fr		12	So	
13	Di	Restmüll	13	Fr		13	Mo	Biomüll	13	Mi	Problemmüll	13	Sa		13	Mo	
14	Mi		14	Sa		14	Di		14	Do		14	So	Volkstrauertag	14	Di	
15	Do		15	So		15	Mi		15	Fr		15	Mo		15	Mi	Gelber Sack
16	Fr		16	Mo	Biomüll	16	Do		16	Sa		16	Di		16	Do	
17	Sa		17	Di		17	Fr		17	So		17	Mi	Gelber Sack	17	Fr	46
18	So		18	Mi		18	Sa		18	Mo		18	Do		18	Sa	
19	Mo	Biomüll	19	Do		19	So		19	Di		19	Fr		19	So	
20	Di		20	Fr		20	Mo		20	Mi	Gelber Sack	20	Sa		20	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne
21	Mi		21	Sa		21	Di		21	Do		21	So		21	Di	
22	Do		22	So		22	Mi	Gelber Sack	22	Fr		22	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	22	Mi	51
23	Fr		23	Mo	Biomüll	23	Do		23	Sa		23	Di		23	Do	
24	Sa		24	Di		24	Fr		24	So		24	Mi		24	Fr	Hl. Abend
25	So		25	Mi	Gelber Sack	25	Sa		25	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	25	Do		25	Sa	1. Weihnachtstag
26	Mo	Biomüll	26	Do		26	So		26	Di		26	Fr		26	So	2. Weihnachtstag
27	Di		27	Fr		27	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	27	Mi		27	Sa		27	Mo	
28	Mi	Gelber Sack	28	Sa		28	Di		28	Do		28	So		28	Di	Restmüll
29	Do		29	So		29	Mi		29	Fr		29	Mo		29	Mi	52
30	Fr		30	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	30	Do		30	Sa		30	Di	Restmüll	30	Do	
31	Sa		31	Di					31	So					31	Fr	Silvester

Biomüll / Restmüll = Leerung der Bio- und Restmülleimer

Sperrmüll / Altholz = Abfuhr von Sperrmüll und Altholz

Problem Müll = Termine für das Problem Müllfahrzeug

Kühlg./ Bildsch./ Großg. = Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen und Monitoren sowie Elektrogroßgeräten

Änderungen werden im Amtsblatt bekannt gegeben

Schrott = Alteisen- und Schrottsammlung

Gelber Sack (GS) = Abfuhr der Gelben Säcke der DSD

Blaue Tonne (BT) = Abfuhr der Blauen Tonnen

Pflege der Außenanlage in Volkertshausen

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mithelfen unsere Außenanlage zu pflegen und in Stand zu halten. Nächste Termine hierfür wären **Samstag, 10. Juli**, von 9.30 bis ca. 12.00 Uhr. Sie können gerne spontan vorbei kommen oder sich bei Herrn Feininger (Mobil Tel. 01709062705) anmelden.

Einladung zur Fußwallfahrt

am Mittwoch, den 07.07.2010, 19.30 Uhr nach Hilzingen St. Peter und Paul

Thema: Gottes Spuren entdecken

Die Fußwallfahrer treffen sich um **17.45 Uhr** am Verenaplatz. Die Autofahrer treffen sich um **18.30 Uhr** am Verenaplatz. Nach dem Gottesdienst wollen wir in Hilzingen im Gasthaus „Schlupfwinkel“ den Abend ausklingen lassen. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Einladung zum Jahresausflug am Samstag, den 10.07.2010

nach Giengen an der Brenz zu „Margarete Steiff“.

Bahnfahrt mit dem BW-Ticket.

Anmeldungen bis zum **06.07.2010** bitte bei Ilona Baur, Tel. 07774

6500. 7.15 h ab Verenaplatz, wir bilden Fahrgemeinschaften nach Radolfzell (Parkplatz Milchwerk oder Bahnhofsgelände!). Abfahrt mit dem IRE/RE: 8.05 Uhr, umsteigen in Ulm (8 Min.),

Ankunft in Giengen um 10.23 Uhr. Rückkehr: RE/IRE 17.32 Uhr ab Giengen, umsteigen in Ulm (6 Min.), Ankunft in Radolfzell um 19.48 Uhr.

Tagesprogramm:

Ankommen, individuelle Stadtsichtigung, Mittagessen! Besuch des Margarete Steiff Museums 8,00 € / Person.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, den 08.07.

Seniorenausflug nach Radolfzell mit Besichtigung des Münsters, Fahrt mit der Solarfähre HELIO und Kaffee trinken im Strandbad-Café auf der Mettnau
11.00 Uhr Abfahrt in Mühlhausen am Rathaus
11.15 Uhr Abfahrt in Volkertshausen am Gemeindezentrum
Gäste sind herzlich willkommen!

Sonntag, den 11.07.

8.45 Uhr Gottesdienst in St. Leodegar in Friedingen
10.00 Uhr Taufferinnerungsgottesdienst in der Christuskirche in Aach, im Anschluss Kirchenkaffee und Büchertisch

Montag, den 12.07.

20.00 Uhr Bibelkreis im Nebenraum der Christuskirche in Aach

Mittwoch, den 14.07.

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht in der Christuskirche in Aach

Sonntag, den 18.07.

8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Josefskapelle in Mühlhausen
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum in Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) und Taufen in der Christuskirche in Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen

Mülltermine

Freitag, 09. Juli 2010

Kühlgeräte
Bildschirme
Großgeräte

Montag, 12. Juli 2010

Biomüll

Dientag, 13. Juli 2010

Restmüll

Montag, 19. Juli 2010

Biomüll

Montag, 26. Juli 2010

Biomüll

Mittwoch, 28. Juli 2010

Gelber Sack

Montag, 02. August 2010

Biomüll

Blaue Tonne

Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule gibt bekannt:

Die Schülerbücherei Volkertshausen ist **jeden Donnerstag** von **12.00 Uhr bis 13.00 Uhr** und von **17.00 Uhr bis 18.00 Uhr** geöffnet.

Unser Angebot umfasst viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's für Kinder und Jugendliche, sowie einige Bücher für Erwachsene.

In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Deutsch-italienischer
Freundeskreis
Associazione Italo-Tedesca

Einladung zum Juli-Stammtisch

Invito all' incontro mensile di Luglio

Heute, **Mittwoch, den 7. Juli 2010**, findet um **20.00 Uhr** im **Clubheim des Sportvereins** in der **Wiesengrundhalle** der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Oggi, mercoledì, il 07 Luglio 2010, alle ore 20.00 avrà luogo nel **Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile («Stammtisch») dell'Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchiere in un'atmosfera accogliente.Vi invitiamo cordialmente!

Freiwillige
Feuerwehr

Kreisfeuerwehrtag 2010 in Tengen

Am kommenden Wochenende vom 09.07. - 12.07.2010 führt die Feuerwehr Tengen anlässlich ihres 125-jährigen Jubiläums den 60. Kreisfeuerwehrtag des Landkreises Konstanz durch. Auch in diesem Jahr beteiligt sich unsere Feuerwehr am Samstag, den 10.07.2010 wieder mit vier Wettkampfgruppen an den Leistungssübungen. Interessierte Bürger sind zu der Abnahme der Leistungsabzeichen recht herzlich eingeladen und können sich zugleich von der Leistungsfähigkeit unserer Feuerwehr überzeugen.

Die Startzeiten sind wie folgt.
9.45 Uhr Gruppe Medaille 2 mit Technischer Hilfe auf Bahn 2

11.00 Uhr Gruppe Bronze 1 mit Löschangriff auf Bahn 2
12.00 Uhr Gruppe Bronze 2 mit Löschangriff auf Bahn 2
12.45 Uhr Gruppe Medaille 2 mit Löschangriff Bahn 2
14.00 Uhr Gruppe Medaille 1 mit Technischer Hilfe auf Bahn 2
15.00 Uhr Gruppe Medaille 1 mit Löschangriff auf Bahn 2

Turnverein 1885

Sportabzeichen

Wie jedes Jahr bietet der Turnverein die Möglichkeit zur Teilnahme am Deutschen Sportabzeichen. Die Abnahme für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre erfolgt am 8.Juli 2010 um 18.30 Uhr auf dem Sportplatz. Die Abnahme der Schwimmübung erfolgt am 22.Juli 2010 um 18.15 Uhr im Aachbad in Singen.

Wer nicht schon im Aachbad ist, kommt um 18.00 Uhr zum Parkplatz an der Wiesengrundhalle. In vielen Schwimmbädern besteht ständig die Möglichkeit zur Abnahme der Schwimmübung. Wer also am 22.Juli keine Zeit hat, kann deshalb auch gerne eine entsprechende Bestätigung vorlegen.
Nähere Informationen und die Übungen sind zu finden unter www.deutsches-sportabzeichen.de
Rückfragen bitte an Hubert Kaiser, Tel. 6426

125 – jähriges Jubiläum

Am Freitag, den 16.07.10 und Samstag, den 17.07.10 feiert der Turnverein Volkertshausen sein 125 – jähriges Bestehen. Gerne laden wir Sie hierzu ein!
Am Freitag beginnen wir mit einem Festbankett um 19 Uhr in der Wiesengrundhalle und der Samstag steht unter dem Motto „Spiel und Spaß für Jedermann“. Beginn ist um 14 Uhr auf dem Sportplatz. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Wiesengrundhalle statt. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie mit uns feiern würden.

Narrenzunft
Rehbock 1908

Am Samstag, den 17.7.10 feiert der Turnverein sein großes Jubiläum und hat zu Spiel und Spaß auf dem Sportplatz eingeladen.
Alle Narrenzunftmitglieder, die an diesem Samstag Lust und Zeit haben, sollten doch unbedingt mal auf dem Sportplatz vorbeischaun. Am besten dann mit der ganzen Familie im Schlepptau und mal schauen was geboten ist.
Tennisortschaftsturnier
Auch für das Tennisortschaftsturnier am 24.7.10 hat die Narrenzunft eine Einladung erhalten. Gespielt wird wie immer im Doppel. Also wer mitmachen möchte, meldet sich schnellstmöglich beim Zunftmeister Alois Keller, da der Anmeldeschluss am 14.7.10 ist.

Ortsgruppe
Volkertshausen

Unser nächstes Monatstreffen vor

der Sommerpause findet statt am: **Mittwoch, den 14.07.2010 um 19.00 im Gasthaus Angkor** in Volkertshausen.

Weitere Infos zur BUND-Ortsgruppe unter www.bund-volkertshausen.de.

Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert:

Infoveranstaltung für Eltern „Kinderbetreuung durch eine TAGESMUTTER“

20.07.2010, 10.30-12.00 Uhr
Ort: Rathaus Volkertshausen
Kindertagespflege ist eine private und flexible Form der Tagesbetreuung von Kindern zwischen 0 und 14 Jahren.
Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. möchte interessierte Eltern über die Betreuungsform durch eine Tagesmutter bzw. Kinderfrau informieren.
Wir beraten über Standards in der Kindertagespflege, rechtliche Grundlagen, Kosten und die Vermittlungspraxis.
Die Teilnahme an der Informationsveranstaltung ist unverbindlich und gebührenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Förderverein
Grund- und Hauptschule
Volkertshausen e.V.

Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet auch in diesem Jahr wieder in der Zeit vom 02. August bis 20. August 2010 vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr an der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder im Alter von 3 bis ca. 11 Jahren an. Es wird gespielt, gebastelt, erzählt und Sport gemacht. Außerdem wird es in jeder Woche einen Ausflug geben.
Noch sind einige Plätze frei! Anmeldungen nimmt das Rathaus Volkertshausen entgegen, die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. In Ausnahmefällen ist auch eine tageweise Anmeldung möglich. Für Fragen stehen Ihnen Sabine Ga-

lefski (Tel. 0172/1801623) oder Uschi Knöpfle-Hoffmann (Tel. 07774/1894) zur Verfügung.

SOZIALVERBAND **VdK**

Der VdK informiert:

Lebt ein Hartz-IV-Empfänger mit einem nicht hilfebedürftigen Familienmitglied zusammen, müssen die **Unterkunftskosten** nur erstattet werden, wenn der Alg. II-Empfänger mit dem Verwandten einen Mietvertrag abgeschlossen hat. (B14AS34/o8R) **Arbeitnehmer** haben zum Ende eines Arbeitsverhältnisses Anspruch auf **finanziellen Ausgleich für Urlaub**, den sie wg. Krankheit nicht antreten konnten.

Ebenso gilt dieser Ausgleich, wenn die Arbeitsunfähigkeit bis zum Ende des Übertragungszeitraums – in der Regel ist das der 31. März des Folgejahres – bestand. Regelmäßige nächtliche Atemaussetzer (**Schlafapnoe**) können zu hohem Blutdruck, Herzinfarkt und Schlaganfall führen. Die wenige Sekunden aber auch bis zu einer Minute dauernden nächtlichen Atemaussetzer können auch nach einer neueren Untersuchung zu vorzeitigem Tod führen (www.vdk-schlafapnoe.de). Wenden Sie sich an den VdK, wenn Sie Hilfe benötigen.

Kirchliche
Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Sonntag 11. Juli

10.15 Uhr Familiengottesdienst

Montag 12. Juli

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag 13. Juli

9.00 Uhr Betstunde der kfd
Mittwoch 14. Juli
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag 18. Juli

10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Die Monatsversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 8.7., im Siedlerheim Singen, Worblinger Straße 67 statt. Dieter Wagner hält den Bildervortrag GR 20 über Korsika. Infos: www.dav-konstanz.de.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 7.7., 18 Uhr, Dankeschöntreffen Eurolager Pfadfinder aus Steißlingen. Grillen hinter dem Haus und Verabschiedung Heiko. Eurolagerteilnehmer bitte kommen. Do., 8.7., 17.30 Uhr, Lauftreff. Fr., 9.7., 13-15 Uhr, Theatergruppe. So., 11.07., Sommerfest. Mo., 12.7., 16.50 Uhr, Rehasportgruppe 1 (Tittisbühlhalle); 18 Uhr, Rehasportgruppe 2, Seil-Gymnastik/Meditation (Tittisbühlhalle). Di., 13.7., 18 Uhr Spaziergang/Einkehren; 18 Uhr, Kochen (6TN); 18 Uhr Fahrradtour (Fahrrad/Helm mitbringen); 17.45 Uhr, kleine Decken filzen (6TN); 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr, Vortreffen Reiterhof (EA-Team). Mi., 14.7., 18 Uhr Eis essen/Einkehren; 18 Uhr Minigolf; 18 Uhr Lesen im BeTreff (BeTreff-Team). Info: Tel. 07731/822809-0, info@

lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

FREUNDE DER

JUGENDMUSIKSCHULE SINGEN

Die Jugendmusikschule der Stadt Singen und der Förderverein »Freunde der Musikschule Singen« laden herzlich zum 19. Inselfest ein. Es findet bei jedem Wetter statt (Die Musikinsel ist überdacht). Fr., 9.7., 19.30 Uhr »Oldies spielen für Teenies« sixty6. Insel-Flohmarkt. Sa., 10.7., 11 Uhr Offene Türen zur Musik. Ausprobieren unter Anleitung der Lehrkräfte. Zuhören in der Cafeteria im Pavillon ab 11.30 Uhr. Mitmachen Schnuppergruppen ab 11.15 Uhr.

KONKORDIA/MGV/ FRAUENCHOR

Eine gemeinsame Chorprobe für Carmina Burana haben der Frauenchor Singen, MGV und Konkordia am Do., 8.7., um 19.45 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 8.7., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Der besondere Abend - Modern Design«. Tobias Klein von »contactor« im Neuwerk Konstanz gibt Einblicke in sein fotografisches Schaffen. Einladung an alle, auch Freunde und Bekannte.

SCHNUPFVEREIN

Zum nächsten Samstagshock trifft sich der Schnupfverein am 10.7., in der Bäckerei Künz, Scheffelstraße. Treffpunkt ist bereits um 11 Uhr.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an den Wanderungen am 10.+11.7. in Titisee-Neustadt; Start: Sa. 10-15 Uhr, So. 7-13 Uhr

BITTELBRUNN

RADFAHRVEREIN EDELWEISS

Ein Seifenkistenrennen »D' Gass ab« führt der Radfahrverein Edelweiß am Sa./So., 10./11.7., ab 10 Uhr am Ortsausgang Brudertal durch.

GOTTMADINGEN

DLRG

Einen Aktionstag führt die DLRG am Sa., 10.7., ab 12 Uhr im Höhenfreibad Gottmadingen durch.

NATURFREUNDE

Eine Kanutour auf der Donau führen die NaturFreunde am So., 18.7., durch. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Zu einer Radtour um den Untersee mit Wilfried Schöller starten die NaturFreunde am So., 11.7.; Fahrstre-

cke: 80 km; Abfahrt 9 Uhr vom Parkplatz beim Feuerwehrhaus.

MÜHLHAUSEN

TTC

Seine Jahreshauptversammlung hält der TTC Mühlhausen am Fr., 9.7., 19.30 Uhr im Gasthaus Löwen ab.

TENGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

125 Jahre Freiw. Feuerwehr feiert die Freiw. Feuerwehr Tengen von Fr., 9.7., - Mo., 12.7., in Tengen.

SCHWARZWALDVEREIN

»Den Rhein entlang nach Rheinau«, Parkplatz Rheinfall-Nohl-Rheinau-Besichtigung der Klosterkirche, mit dem Schiff zurück zum Rheinfall geht es beim Schwarzwaldverein am So., 18.7.; Führung: Angela Schulz; Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle.

WEIL

SPORTGRUPPE

Ein Grümpelturnier veranstaltet die Sportgruppe Weil am Sa., 17.7., auf dem Sportplatz.

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 10.7.-11.7.

»Hegau-Klinikum« Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche« So., 10 Uhr 1. Gottesdienst zur Predigtreihe u. Kindergottesdienst. »Lutherkirche« So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. »Ev. Südstadtgemeinde« So., 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche u. Praiseland f. Kinder.

Gottesdienstplan Singen: 10./11.7.:

»St. Elisabeth«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Herz-Jesu«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu«: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Kroatische Gemeinde in St. Josef«: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle«: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Johanniter-Unfall-Hilfe: Erste Hilfe am Kind, Kurs v. 21.7.-23.7., jeweils 9-11.30 Uhr. Der Kurs vermittelt Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, ErzieherInnen u. Betreuern das Rüstzeug für Notfälle bei Kindern u. Säuglingen. Weitere Infos u. Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe, Herr Erich Scheu, Tel. 07731/998312.

Johanniter-Unfall-Hilfe: Kurs Ersthelfer in Betrieben, Lehrgang mit 8 Doppelstunden, Grundausbildung am 7. und 8. Juli, 9-16 Uhr. Gebühren werden von den Berufsgenossenschaften getragen. Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe, Zeltgstr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

IG Metall: organisierte Seniorinnen u. Senioren treffen sich am Di., 13.7., um 14 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67, in Singen zum monatlichen Beisammensein.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 11.7., 19.30 Uhr Gottesdienst m. anschl. Gemeindefest u. Kindergottesdienst.

Treffen der Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung am Do., 8.7., um

14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

Jahrgang 1937/1938 Bürgesser/Joos wandert am Fr., 9.7., zum Berggasthaus Rosenegg. Abmarsch 18 Uhr am Parkplatz der Rosenegghalle. Jahrgang 1936/1937 Singen trifft sich am Mi., 7.7., ab 18 Uhr im »Amadeus«, Uhlandstr. 35, in Singen. 1937/1938 Klassen Massler/Graf treffen sich am Mi., 7.7., ab 18 Uhr im »Amadeus«, Uhlandstr. 35, in Singen.

Die Post-Senioren treffen sich am Do., 8.7., um 14 Uhr zum Sommerfest im Hohentwiel-Stadion, Stadioneingang bei der Jugendherberge Singen.

Ehemalige »Flügelrad« treffen sich am Do., 15.7., im Hardgarten in Singen um 14.30 Uhr zum geselligen Beisammensein.

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: So., 11.7.: 10 Uhr Kath. Kirche Steißlingen, ökumen. Familiengottesdienst (Pfr. Meier u. Pfrin. Müller-Fahlbusch) mitgestaltet von den Kindergottesdienstkinder, da-

nach 1. ökumen. Gemeindegottesdienst rund um die Kath. Kirche Steißlingen.

SWIMMY-Post: Geburtstagsfeier 1. Halbj. am Do., 8.7., 16.30-19.30 Uhr. BUND Kindergruppe Tengen: So.-Fest an der Heidehütte für Kinder v. 6-9 J. am Fr., 16.7., v. 15-17 Uhr an der Heidehütte (zwischen Büßlingen u. Tengen im Körbental). Infos: BUND Gottmadingen, 07731/977103.

Ev. Kirche Engen: Gottesdienst So., 11.7., 10 Uhr Ökumen. Gottesdienst anschl. Gemeindefest Welschingen.

Ev. und Kath. Kirchengemeinde: Ökumenisches Gemeindefest am So., 11.7., 10 Uhr in der Kath. Kirche und Hohenhewenhalle Welschingen. Stadtbibliothek Engen am Mo., 12.7., 15 Uhr: Mit zwei dabei: »Wer fährt mit ans Meer«

Gottesdienst Gailingen: So., 11.7., 10.30 Uhr

Gottesdienst Büsingen: So., 11.7., 9.30 Uhr

Gemeindebücherei Gottmadingen: Reduzierte Öffnungszeiten v. 1.7.-10.9.: Mo. v. 14-17 Uhr, Do. v.

9-10.30 Uhr u. 18-20 Uhr. Vom 2.8.-13.8. ist die Bücherei geschlossen. Über das Online-Modul kann man den gesamten Bestand der Bücherei erhalten: www.gottmadingen.de/Leben in Gottmadingen/Infrastruktur/Bücherei.

Seelsorgeeinheit Engen: Gottesdienste 10.7./11.7.

»Engen«: Sa., 18.30 Uhr. »Anselfingen«: So., 8.45 Uhr. »Bargen«: So., 10.15 Uhr. »Bittelbrunn«: So., 10.15 Uhr. »Stetten«: So., 8.45 Uhr. »Welschingen«: So., 10.15 Uhr.

Ev. Kirchengemeinde Hilzingen und Tengen: Gottesdienste am 11.7., 9 Uhr Gottesdienst in der kath. St. Laurentius Kirche in Tengen anlässl. des Kreisfeuerwehrtages. 10.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen.

BUND Kindergruppe II Gottmadingen: Fischstäbchen im Riederbach? Entdeckungstour für Kinder v. 8-10 J. am Mi., 21.7., v. 15-17 Uhr. Treffpunkt: Naturschutzzentrum Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 3. Weitere Infos: 07731/977103.

80 Jahre ... eine Zeller Legende schließt die Pforten



1.7. - 31.7.2010
wegen Geschäftsaufgabe

Aus, Schluss,
Sense,
Babaus

Wir räumen unser gesamtes Möbel-Sortiment ... alles aus den Bereichen SCHLAFEN, WOHNEN, ESSEN, Einzelteile, Stücke aus Eigenfertigung, Polstermöbel, Matratzen usw. Schauen Sie bei uns rein - günstiger wird's nie mehr.

bis 31.7. geöffnet Mo - Fr 09.00 - 19.00 Uhr - Sa 09.00 - 16.00 Uhr
Abholpreise, bequem mit ec-card bezahlen,

78315 Radolfzell, Ratoldusstraße 8, Tel. 07732/2067 www.moebel-kromer.de

Möbel- Räumungsverkauf

stop

KROMER
Möbelhaus & Schreinerei

Fischerfest im
»Rhyhölzli«

Dörflingen/Büsing (swb). Zwei Tage Fischerfest feiert der FVS im »Rhyhölzli« am Dörflinger Rheinufer bei »Laag«. Am Samstag, 10. Juli, ab 13 Uhr spielt der Musikverein Jesteten, ab 16 Uhr die Wildbachmusikanten. Am Sonntag, 11. Juli, werden die »Munot Dixie-Stompers« von 10 bis 16 Uhr die Besucher unterhalten.

Erholung pur
beim Frauentag

Engen (swb). »Erholung pur« lautet das Motto des Engener Frauentages, Samstag, 10. Juli, 9 bis 17 Uhr, der in den Praxisräumen Beate Holzer, Richard-Stocker-Str. 8a, veranstaltet wird. Infos unter 07733-501 49 19.

Badi wird
zu teuer

Diessenhofen (swb). Anlässlich seiner letzten Sitzung vor den Sommerferien musste der Stadtrat Diessenhofen zur Kenntnis nehmen, dass die Kosten für die Realisierung der geplanten attraktiven Maßnahmen in der Badeanlage Diessenhofen die Erwartungen deutlich übertreffen. Gemäß der Kostenschätzung des Planungsbüros belaufen sich die Bau- und Zusatzkosten auf 1,7 Millionen Franken. Die Arbeitsgruppe rechnete in einer groben Schätzung mit einem knappen Drittel dieses Betrages. Bereits die Vorstellung des Vorprojektes zeigte aber, dass diese Berechnung kaum reichen würde. Dem Stadtrat ist das vorliegende Vorprojekt so zu teuer. Die Arbeitsgruppe soll nun das Projekt so überarbeiten, dass die Kosten unter 700.000 Franken liegen.

Zeichen auf Richtfunk

Ebringer Chance auf besseres Internet

Ebringen (of). Auf großes Interesse stieß die Informationsveranstaltung zum Thema »Breitband« beim Dorfgespräch in Ebringen. Über 50 Bürger waren gekommen, um sich über den Stand für eine bessere Anbindung an die Welt des Internets kundig zu machen. Bürgermeister Dr. Michael Klinger sagte, dass sich eine Richtfunkverbindung als schnellste Möglichkeit herauskristallisiere, hier für eine Verbesserung zu sorgen. Dabei werde eine Richtfunkstrecke von der Verteilerzentrale in Riedheim-Hofwiesen in Richtung Ebringen eingerichtet. Wie Patrick Pingitzer vom örtlichen Bauamt erläuterte, werde das Signal dann per Funk weiter an die Haushalte übertragen. Wie Pingitzer wei-

ter erklärte, seien, je nach Bedarf Leistungen von bis zu 50 Megabit möglich, freilich seien die Kosten für die Nutzer etwas höher als bei den üblichen Breitbandverbindungen über Kabel. In Bodman sei dieses Konzept schon umgesetzt worden. Es gebe dafür auch einen regionalen Anbieter. Die andere Alternative sei, die Breitbandversorgung für Ebringen auszuschreiben, was mit mehr Zeit verbunden wäre. Auch sei es wahrscheinlich, dass dann ebenfalls eine Richtfunk-Lösung sich als günstigstes Angebot erweise und man dann diesen Anbieter wählen müsste. Bürgermeister Klinger machte in der Runde die Probe aufs Exempel und ließ abstimmen: Nur fünf Bürger stimmten dazu mit Nein.

Volk bestimmt
über Rats-Größe

Diessenhofen (swb). Innerhalb weniger Tage haben die Initianten die einhundert Unterschriften gesammelt, die eine zahlenmäßige Verkleinerung des Stadtrates verlangen. Am 26. September werden die Stimmbürger von Diessenhofen an der Urne entscheiden, ob für die neue Legislatur inklusive Stadttammann fünf oder sieben Ratsmitglieder zu wählen sind. Der Stadtrat und Stadttammann empfehlen der Stimmbevölkerung, die Initiative abzulehnen und beim bewährten System der Exekutive mit sieben Mitgliedern zu bleiben. Die Arbeit in den 19 Kommissionen könne besser verteilt werden. Der Einwand, dass mit fünf Mitgliedern effizienter gearbeitet werden kann, sei unbegründet.

125 JAHRE FEUERWEHR TENGEN

UND 60. KREISFEUERWEHRTAG VOM 9. BIS 12. JULI IN TENGEN

Ein Fest mit
Feuer und Flamme

Tengen (mu). Gleich drei Anlässe garantieren vom 9. bis 12. Juli ein feuriges Fest-Wochenende in Tengen. Die heimische Wehr begeht ihr 125-jähriges Jubiläum mit dem 60. Kreisfeuerwehrtag und die Feuerwehr-Nachwuchstruppe der Randenstadt ist auch



Die Tengener Feuerwehr probt den Ernstfall.

schon aus den Kinderschuhen herausgewachsen und wird heuer 30 Jahre alt. »Wir sind festerprobt und haben die Vorbereitungen ganz gut im Griff«, erklärte Kommandant Wolfgang Veit. Mit Feuereifer hat er mit seinem Stellvertreter Thomas Maus und seiner 52 Mann starken Truppe ein buntes Programm gestaltet. Das beginnt bereits am Freitag um 18.30 Uhr mit einem Novum, dem ersten Feuerwehr-Duathlon im Kreis Konstanz. Vier Kilometer Laufen oder Walken sowie elf Kilometer Radfahren müssen die Teilnehmer. Gemeldet sind bereits 150 Starter. Nach den sportlichen Strapazen können sich die Teilnehmer

beim bunten Unterhaltungsabend erholen. Ab 20 Uhr werden die Randenmusikanten unter den Kastanien am Rathaus für Stimmung sorgen. Und als besonderer Hingucker wird den Besuchern nach Einbruch der Dunkelheit gegen 22.30 Uhr ein buntes Spektakel geboten: Die Blumberger Wasserspiele. Der Samstag steht ganz im Zeichen der Leistungswettkämpfe der Feuerwehren des Landkreises. 53 Gruppen werden mit Feuer und Flamme bei der Sache sein, wenn es um die begehrten Leistungsabzeichen geht. Am Sonntag werden besondere Highlights geboten: Nach dem Gottesdienst um 9 Uhr in der Laurentiuskirche wird der neue ELW-1 gesegnet und feierlich an die Tengener Wehr übergeben. Anschließend spielt zum Frühschoppen um 11 Uhr die Stadtkapelle Tengen auf. Der Höhepunkt des Festwochenendes wird zweifellos der große Umzug um 14 Uhr von der Ludwig-Gerer-Straße zum Festplatz sein. Unter dem Motto »Feuerwehr von damals bis heute« werden 70 - zum Großteil historische - Fahrzeuge in ihrer ganzen Pracht präsentiert. Begleitet werden sie von Feuerwehrmännern in nostalgischen Uniformen, die um 17.30 Uhr bei einer Schauübung an der Alten Schule frühere Feuerwehrepochen aufleben lassen. Den fulminanten Schlusspunkt hinter das feurige Jubiläumswochenende setzt am Montag ab 19.30 Uhr die Trachtenkapelle Stetten beim großen Bierabend. Pünktlich zum großen Jubiläum wurde die abwechslungsreiche

Historie der Tengener Feuerwehr in einer gelungenen Chronik von Andreas Zeller und Rainer Müller zusammengefasst. In der stellen sich neben den Aktiven und der Altersabteilung auch die Oldtimergruppe und die Jugendfeuerwehr vor. Ebenso wird an wichtige Ereignisse aus den vergangenen Jahrzehnten erinnert und die gute Ausstattung der Tengener Wehr aufgezeigt. Die Gesamtwehr zählt insgesamt 234 Mitglieder, wovon neun Frauen sind. Damit sie ihren Aufgaben zum Wohl und

Schutz der Randenbürger gerecht werden können, werden einheitliche, anspruchsvolle Ausbildung und gemeinsame Proben der insgesamt neun Abteilungen groß geschrieben. Mit einem umfangreichen Fuhrpark werden 62 Quadratkilometer mit rund 4.600 Einwohnern abgedeckt. Dort leistet die Tengener Feuerwehr, wenn es um Rettung, Löschten, Bergen oder Schützen geht. Einen wichtigen Beitrag für die Sicherheit der Tengener Gemeinschaft und dies seit 125 Jahren.

Meisterbetrieb
seit über 30 Jahren

Wir sorgen
für Wärme und
Wohlfühlen

**EWALD
MÜNCH**

- HEIZUNGSBAU
- KUNDENDIENST
- SANITÄRTECHNIK
- KAFFEEAUTOMATEN

78250 Tengen, Tel. 07736/405
www.ewald-muench.de

**Wir gratulieren der Feuerwehr Tengen
zum 125-jährigen Jubiläum**

weckerle

Beschriftungen
+ Stickerei

Im Breitenplatz 7
78250 Watterdingen

Fahrzeuglackierungen

Tel. 07736/98824
Fax: 07736/988

Keller
Getränke
Watterdingen

Abholmarkt + Festservice
Tel. 077 36/92 27 75

fürstenberg
Offizien Qualität

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

ZUM 125-JÄHRIGEN JUBILÄUM
GRATULIEREN WIR DER
FREIWILLIGEN FEUERWEHR
IN TENGEN.

Ihre Anzeigenberaterin vom

**HEGAUER
WOCHENBLATT**

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

**125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Tengen -
Waibel GmbH**
wir gratulieren!

Garten- und Landschaftsbau

Leipferdinger Str. 35a, 78250 Tengen
Tel./Fax 077 36/92 13 81, Handy: 0171/5233212
E-Mail: galabau-waibel@t-online.de

Auto-Technik

Fuhrer GmbH

RENAULT
Service-Partner

Mehrmarken-Center
www.auto-technik-fuhrer.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- EU-Fahrzeuge
- HU- und AU-Abnahme
- Karosserie-Instandsetzung
- Service an allen Kfz
- Reifen- u. Klima-Service

Ludwig-Gerer-Str. 43 • 78250 Tengen • Tel. 077 36 / 219

**Wir gratulieren der Feuerwehr zum
125-jährigen Jubiläum**

Horst Gräble

Horst Gräble
Hinter Wiesen 23
78250 Watterdingen
Tel: 07736 / 7715
Fax 07736 / 8816

- Heizungsbau
- Sanitär
- Solartechnik
- Öl-Gasfeuerungen
- Kundendienst

**pflügen
helfen
leben**

AXA team

Ambulante Kranken- und Altenpflege

78234 Engen Hewenstr.19 **07733/ 6893**
78250 Tengen L.-Gerer Str. 59 **07736/98910**

Sie brauchen Hilfe?

Wir kommen gerne zu Ihnen

Anerkannter Vertragspartner aller Kranken- / Pflegekassen

STADT Tengen
hat was!

Herrliche Wanderwege mit Blick auf Bodensee und Alpen
Altstadtanlagen Tengen, Tengen-Hinterburg und
Blumenfeld mit Deutschordensschloss, Tennisanlagen,
Mühlbachschlucht in Tengen, Römischer Gutshof Büßlingen.
Ausgezeichnete Gastronomie.

Marktstr. 1 • 78250 Tengen • Tel. 07736 / 9233-0 • Fax 9233-40
Internet: www.tengen.de • E-Mail: stadt@tengen.de

WOCHENBLATT

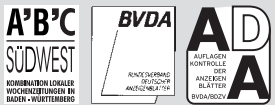
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



Familientag findet am Sonntag statt

Gottmadingen (swb). Aufgrund des durchwachsenen Wetters wurde der geplante Spielenachmittag auf Sonntag, 11. Juli, verschoben. Unter der Aufsicht der Schwimmmeister kommen Groß und Klein bei einem umfangreichen Programm auf ihre Kosten. Info-Telefon 07731-73232, mehr unter www.gottmadingen.de

Kleidersammlung für Bethel

Gottmadingen (swb). Die evangelische Kirchengemeinde Gottmadingen führt vom 8. bis 10. Juli eine Kleidersammlung für Bethel durch. Es werden gute erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten sowie Briefmarken gesammelt. Abgegeben werden kann das Sammelgut am Donnerstag, 8. und Freitag, 9. Juli jeweils von 8 bis 10 Uhr sowie von 17 bis 19 Uhr und am Samstag, 10. Juli, zum 10 bis 14 Uhr im evangelischen Gemeindehaus Gottmadingen. Zum Auftakt findet am Sonntag, 4. Juli um 10.30 Uhr in der Gottmadinger Lutherkirche ein Gottesdienst statt.

Arne Müller jetzt am Stab MV Gailingen präsentiert neuen Dirigenten

Gailingen (of). Der Musikverein Gailingen kann im Rahmen des Kurgartenkonzerts am kommenden Dienstag, 13. Juli, 19.30 Uhr, seinen neuen Dirigenten präsentieren. Und zwar bereits am Dirigentenpult. »Arne Müller probt schon seit dem 1. April mit unseren Musikern, die einstimmig in der Bewerberwahl für ihn waren«, sagt Markus Ehnes vom Vorstandsteam des Vereins. Bisher war der Mann am Notenpult nur bei Auswärtseinsätzen dabei, nun wird er in der Heimatgemeinde gebührend vorgestellt. Arne Müller war einer von drei Bewerbern für die Nachfolge von Martin Weiss, der Ende letzten Jahres seinen Dirigentenstab in Gailingen niederlegte. Müller ist Profi. Seit Sommer 2005 baut der gebürtige Radolfzeller, der in Singen aufwuchs, der aber in den letzten Jahren bundesweit als Dirigent und Musikpädagoge tätig war, an seiner »Villa Musica«. Freilich hat er kaum Zeit. Gegenwärtig arbeitet Müller noch an einer Musikschule in Wildbad bei Pforzheim und dirigiert den dortigen Musikverein. Deshalb wird er voll auch erst ab September zur Verfügung stehen. Er wird auch die Jugendkapelle zum Jahreswechsel übernehmen.



Der neue Meister am Dirigentenpult des Musikverein Gailingen, Arne Müller (re) mit Markus Ehnes.

Es hat gefunkt im positiven Sinne zwischen dem neuen Dirigent und den Musikern. »Ich sehe ein gutes Potential im Musikverein Gailingen«, war auch seine Erkenntnis nach der ersten Probe. Denn Ansprüche stellt der »Neue« hohe, und will das Repertoire deutlich verjüngen, ohne dabei die gestandenen Werte in Frage zu stellen. Müller hat inzwischen auch mehrere Projekte der Jugendförderung im Bezirk Aachtal bis nach Konstanz übernommen. Potential zu entwickeln, das ist eine Berufung. In Gailingen kann seine Kunst auf gutem Boden wachsen, ist Markus Ehnes sicher. Das Konzert am Dienstag wird eingeläutet vom Jugendorchester.

Heiße Phase in Weiterdingen

Weiterdingen (swb). Im nächsten Jahr wird auch in Weiterdingen ein regeneratives Wärmenetz gebaut und mit der Abwärme einer Biogasanlage und Wärme aus einer Hackschnitzel-Heizzentrale beschickt. Alle privaten gewerblichen und kommunalen Gebäude können kostenlos anschließen und kostengünstige und umweltfreundliche Wärme für Heizung und Warmwasser beziehen. Nun läuft die »heiße Phase« des Projekts bis 30. August, dann endet die Frist zum Abschluss eines Wärmelieferungsvertrages mit kostenlosem Anschluss. Die Inbetriebnahme und erste Wärmelieferung erfolgt im Herbst 2011. Am 14. Juli, 20 Uhr, findet eine weitere Infoveranstaltung in der Halle statt. Zusätzlich bietet solarcomplex an drei Abenden Sprechstunden im Schulhaus an. Auch in den kommenden Jahren ist der nachträgliche Anschluss ans Wärmenetz möglich, dann aber auf eigene Kosten des Kunden. Die Kosten pro Hausanschluss liegen dann bei rund 10.000 Euro netto. Sprechstunden zum regenerativen Wärmenetz sind am Mittwoch, 21. Juli, Donnerstag, 5. August, und Dienstag, 24. August, jeweils von 19 bis 20 Uhr, im Schulhaus.

»BRUNNENFEST« IN RADOLFZELL

VOM 8. BIS 11. JULI AUF DEM UNTERTORPLATZ VOR DEN STADTWERKEN



Der Radolfzeller Handwerkerbrunnen ist seit 1984 Ort des Brunnenfestes des Radolfzeller Gewerbevereins. Nachdem dies immer mehr zum Radolfzeller Bürgerfest geworden war, hat der Gewerbeverein dieses Fest aufgegeben. Jetzt hat Hans Weber die Tradition fortgeführt und hofft im zehnten Jahr endlich wieder auf gutes Wetter. swb-Bilder: li

Viel Musik und Kulinarisches am Handwerkerbrunnen

Drei Tage Party, Spaß und Live-Musik verspricht Hans Weber für das Brunnenfest am Handwerkerbrunnen auf dem Untertorplatz. Das Fest findet in diesem Jahr vom 8. bis 10. Juli statt. Weber, der das Hotel-Restaurant Krone am Obertor betreibt, veranstaltet das Brunnenfest bereits im zehnten Jahr. Erstmals wurde es im September 1984 gefeiert. Anlass war die Einweihung des Handwerkerbrunnens. Veranstalter war der Gewerbeverein Radolfzell. Der Verein gab das Fest auf, da es sich mehr und mehr zu einem Stadtfest entwickelt hatte, die Mitglieder des Vereins »in der Masse untergegangen« waren und man immer mit einem Minus abge-

schlossen hatte. Weber wiederum kann von einer guten Resonanz sprechen. Nur in den beiden vergangenen Jahren habe er mit dem Wetter »etwas Pech« gehabt. Dieses Jahr aber rechnet er mit hochsommerlichen Temperaturen. Für kühle Getränke und gutes Essen wie angemachter Camem-

bert mit Radieschen oder frittierte Calamaris mit Knoblauch-Mayonaise haben er und sein 15-köpfiges Team gesorgt. Und exzellente Musik wird an den drei Tagen geboten. Den Auftakt am Donnerstag ab 19 Uhr macht die Konstanzer Blues-Rock-Formation »Skin, N' Bone«,

am Freitag heizt die Radolfzeller Band »Get Back« mit Songs von Santana, Garry Moore oder Norah Jones ein und am Samstag tritt die Tanzband »Jürgen Waideles Take A Dance« mit Oldies von Doris Day, Dean Martin oder Shirley Bassey auf. Übrigens: An allen drei Tagen ist der Eintritt frei.

**Viel Vergnügen
auf dem
Brunnenfest.**

**GROSSE C&C MARKT
NETZHAMMER**

Großhandelsgesellschaft
Netzhammer GmbH
78224 Singen · Güterstr. 23,
Tel. 077 31/998865 · Fax 077 31/998817

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

UND IHRE
VERANSTALTUNG
WIRD ZUM ERFOLG.
WIR BERATEN SIE
GERNE.

Ihre Anzeigenberaterinnen
vom

**RADOLFZELLER
WOCHENBLATT**

Chr. Eckenreiter
Tel. 077 32/990977
c.eckenreiter@
wochenblatt.net

A. Maier
Tel. 077 32/990944
a.maier@
wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Hotel - Restaurant
Krone am Obertor

Genießen Sie Erlebnisse der besonderen Art.
Ob als Urlaubs- oder Geschäftsreisender, finden Sie in unseren Zimmern neu renovierte Bäder mit Bad oder Dusche, Föhn, WC sowie Sat-TV, Telefon, kostenloser W-Lan und Safe.
Unser bekanntes gutes Restaurant bietet Ihnen Bodenseespezialitäten, saisonal wechselnde Gerichte und Weine aus der Region.
Terrassenplätze. Alte Tradition gepaart mit modernem Komfort.

Familie Weber · Obertorstraße 2 · 78315 Radolfzell
Tel.: 077 32 - 48 04
info@bodenseehotel-krone.de
www.bodenseehotel-krone.de

Die führende Getränke-
fachgroßhandlung
am Bodensee

KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!

Herrenlandstr. 51, 78315 Radolfzell

**Wir wünschen
allen Besuchern
ein schönes
Brunnenfest in
Radolfzell.**

Wir wünschen
allen Besuchern
viel Spaß und
gute
Unterhaltung

**Bäckerei
Engelhardt**

78315 Radolfzell
Tel. 077 32/99 53-0
www.baecerei-engelhardt.de



Lidl lohnt sich.

Do, 8. Juli bis
Sa, 10. Juli

Exotische Genüsse!

VITASIA

...und viele weitere Artikel!

Wok-nudeln

• In nur ca. 5 Min. zaubern Sie eine leckere Beilage zu vielen asiatischen Gerichten

250-g-Packung

-65%

Hähnchen-Gerichte

• Hühnerbruststücke in den Varianten **Chicken Jalfrezi**, **Chicken Tikka Masala**, **Chicken Balti** oder **Chicken Korma**

• Jeweils mit Pilaf-Duftreis-Beilage

• Tiefgefroren

je 550-g-Packung

249*

Sweet-Chili-Sauce

• Diese feurig-fruchtige Sauce verbindet den würzigen Geschmack von Chili mit einer leichten Fruchtnote

725-ml-Flasche

1.79*

Currypaste

• Scharfe, würzige Currypaste in verschiedenen Varianten; Ideal zum Würzen verschiedener asiatischer Gerichte

je 400-g-Becher

1.49*

Müller Froop Frucht auf Joghurt

• In verschiedenen Sorten

• Je 150-g-Becher

• 100 g = -.20

-40%!

2.29

Knacker einfach

• Je 500-g-Packung

• 1 kg = 3.18

Aktion!

1.59*

Dr. Oetker BISTRO Baguette

• In verschiedenen Sorten

• Je 500-g-Packung

• 1 kg = 3.38

-32%!

1.69

Schwartau Fruttissima

• Erdbeere, Himbeere u.a.

• Je 250-g-Becher

• 100 g = -.64

Aktion!

1.59*

Herta Saftiger Genuss Saftschinken

• 125-g-Packung

• 100 g = -.89

Aktion!

1.11*

PRÉSIDENT Carré Gourmet

• Mild & Cremig oder Leicht & Cremig

• Je 200-g-Packung

• 100 g = -.75

Aktion!

1.49*

GEBIRGSJÄGER Rohwurst

• Salami, Cervelatwurst u.a.

• Je 200-g-Packung

• 100 g = -.45

Billiger!

1.89

Lorenz Crunchips/ Erdnusslocken

• Jeweils in verschiedenen Sorten

• Je 200-g-/250-g-/175-g-Packung

• 100 g = -.65/-52/-74

-27%!

1.29

6er-Pack Premium Pils

• 4,9 Vol.-% Alkohol

• Je 6x 0,5-l-Fl. zzgl. 1.50 Pfand

• 1 l = -.63

-12%!

1.89

Volvic Naturelle

• Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand

• 1 l = -.40

Aktion!

1.59*

Melitta Café Auslese

• Auslese Spitzenqualität

Je 500-g-Pckg.

1 kg = 5.50

-35%!

2.75

pepsi 1,5-Liter-Flasche!

• Klassisch oder Light

• Koffeinhaltig

• Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand

• 1 l = -.40

-30%!

1.59

Stimmungsvolles für Ihr Bad!

Badmöbel

• Front in Birke-Nachbildung mit eleganten Metallgriffen

• Korpus in Weiß – pflegeleicht und strapazierfähig

• Mit bodenschonenden Fußnoppen und leichtgängigen Schubladen

LGAN tested

1 Beistellschrank: ca. B 35 x H 81 x T 30 cm **27.99***

2 Waschbecken-Unterschrank: ca. B 67 x H 57 x T 33 cm **37.99***

3 Hochschrank: ca. B 35 x H 187 x T 30 cm **49.99***

Duschregal

• Badregal mit 2 Ablagekörben oder Eckregal mit 2 großen Ablagekörben und 2 praktischen Haken

je 3.99*

Badregal (ca. B 32 x H 38 x T 12 cm)

Eckregal (ca. B 30 x H 43 x T 24 cm)

3 Gäste-handtücher

• Flauschig und voluminös durch Micro-Cotton-Baumwolle

• Pflegeleicht sowie besonders saug- und strapazierfähig

• Verschiedene Designs

• Maße: ca. 30 x 50 cm

je 3er-Set

3.99*

2 Hand-tücher

• Flauschig und voluminös durch Micro-Cotton-Baumwolle

• Pflegeleicht sowie besonders saug- und strapazierfähig

• Verschiedene Designs

• Maße: ca. 50 x 100 cm

je 2er-Set

8.99*

Großes Badetuch

• Flauschig und voluminös durch Micro-Cotton-Baumwolle

• Pflegeleicht sowie besonders saug- und strapazierfähig

• Verschiedene Designs

• Maße: ca. 100 x 150 cm

je 9.99*

Luxus-Badteppich

• In weicher Mikrofaserqualität (100 % Polyacryl) mit funktioneller Rückenbeschichtung

• Fußwarm und hautfreundlich mit besonders hohem Flor

je 9.99*

Maße: ca. 60 x 100 cm

LG Mobiltelefon GU230

Life's Good

Merkmale:

- Klares Tastaturlayout, einfache Menüstruktur
- Austausch von Fotos und Videoclips via Bluetooth®
- Stereo Bluetooth® für kabellose Headsets
- Schneller, mobiler Internetzugang***
- Adressbuch für bis zu 1.000 Einträge
- Umfangreiche Organizer-Funktionen
- Vibrationsalarm und Freisprechfunktion
- UMS-Speicher über USB 2.0 zum Datenaustausch zwischen Gerät und PC ohne zusätzliche Software

Display:

- Gut lesbares, kontrastreiches großes 5,6-cm-/2,2"-TFT-Farbdisplay, 262.000 Farben, WVGA, 176 x 220 Pixel

Speicherkapazität:

- ca. 6 MB dynamischer Speicher, microSD-Speicher-Slot für bis zu 4 GB

Kamera:

- Aufnahmen von Fotos und Videos in lebendigen Farben (1,3 Megapixel; 1.280 x 960 Pixel)
- 2-fach-Digitalzoom
- Videokamera-Funktion (176 x 144 Pixel, 15 fps)

Multimedia:

- Mit UKW-Radio und MP3-Player
- MP3-Tracks als SMS-Ton wählbar
- Audio-Video-Formate: AAC, AAC+, MP3, MIDI, MP4 und 3GP

Messaging:

- SMS/MMS-Empfang und Versand
- MMS mit Foto, Sound und Text oder Video und Text
- E-Mail (POP3, IMAP)
- Worterkennung T9

Betriebszeit:

- Li-Ionen-Akku (900 mAh)
- Gesprächszeit: bis zu 8 Std.
- Standby: bis zu 500 Std.

Datenübertragung & Verbindungsmöglichkeiten:

- Quad-Band (850, 900, 1.800 und 1.900 MHz)
- GPRS (Klasse 10), EDGE (Klasse 10), Bluetooth® 2.1, USB 2.0
- WAP-Browser

Abmessungen & Gewicht:

- Maße: ca. H 99 x B 48 x T 15 mm
- Gewicht: ca. 92 g

69.99*

Kein Vertrag, kein SIM-LOCK: einfach telefonieren**

Beste Unterhaltung mit UKW-Radio und MP3-Player

LG USB Bluetooth

...und viele weitere Aktions-artikel!

Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min.). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung.



Das Parkhaus Stadthalle bekommt eine Stromtankstelle

Singen rüstet sich für Elektroautos: Die Thüga Energie GmbH als Betreiber der neuen Tankstelle investiert rund 10000 Euro in die Ladestation, die in der Tiefgarage der Stadthalle aufgestellt wird. Voraussichtlich Ende Juli soll die Stromtankstelle in Betrieb gehen.

Wir freuen uns, dass das Parkhaus Stadthalle mit einer Stromtankstelle an weiterer Attraktivität gewinnt. Umweltschonende Mobilität ist das A&O der Zukunft.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

„Die Tiefgarage unter der Stadthalle ist überdacht und zentral gelegen“, begründet Dr. Jürgen Becker die Entscheidung für den Standort, der gemeinsam mit der Stadt Singen ausgebaut wurde. Während der Autobesitzer Einkäufe in der Stadt erledigt oder eine der Veranstaltungen in der Stadthalle besucht, tankt sein Elektroauto Strom in der Tiefgarage. Innerhalb von zwei bis drei Stunden lassen sich die Batterien je nach Fahrzeug zu ca. 50 Prozent laden. Das Auto wird dazu per Ladestecker mit der Stromtankstelle verbunden,

an der auch zwei Fahrzeuge gleichzeitig tanken können.

„Wir setzen uns bereits seit Jahren für umweltschonende Mobilität ein“, unterstreicht Geschäftsführer Dr. Jürgen Becker. Vor rund acht Jahren eröffnete der Energiedienstleister die erste Erdgas-Tankstelle in der Region. Inzwischen betreibt die Thüga Energie vier Erdgas-Tankstellen und hat selbst einen Großteil seines Fuhrparks auf Erdgasfahrzeuge umgestellt.

„Wir brauchen für die Zukunft intelligente Lösungen, um die Schadstoffe im Straßenverkehr zu senken und die Luft zu entlasten“, betont Becker. Mit der Ladestation können man das Angebot der Erdgastankstellen ergänzen und wichtige Voraussetzungen für umweltschonende Mobilität in Singen und Umgebung schaffen.

Interreg IV – Städte gestalten Zukunft:

Stadtentwicklung und demografischer Wandel in Singen



Die Städte Konstanz, Radolfzell, Singen, Schaffhausen und Überlingen führen im Rahmen des Interreg IV-Programms „Städte gestalten Zukunft“ gemeinsam das Projekt „Stadtentwicklung und demografischer Wandel“.

Im Rahmen des Projektes werden von den teilnehmenden Städten Konzepte und Lösungen im Bereich Energie- und Klimaschutz sowie im Umgang mit dem demografischen Wandel gemeinsam erarbeitet.

durch. Mitglieder dieser Projektgruppe sind Mitarbeiter der jeweiligen Planungsämter sowie der mit dem Thema „Statistik“ betrauten Abteilungen. Adam Rosol, Abteilungsleiter Stadtplanung, und seine Mitarbeiterinnen Sonja Martin/Praktikantin Goldina Fur vertreten hier die Stadt Singen.

Im Rahmen des Projektes werden von den teilnehmenden Städten Konzepte und Lösungen im Bereich Energie- und Klimaschutz sowie im Umgang mit dem demografischen Wandel gemeinsam erarbeitet.

Auf Basis von aktuellen kleinräumigen Bevölkerungsprognosen in den jeweiligen Städten wird das Ziel herausgearbeitet, wo und wie welche Entwicklung im regionalen Kontext unter Beachtung der grenzüberschreitenden Zusammenhänge

In den beteiligten Kommunen werden die Bürger befragt, die in den letzten drei Jahren umgezogen sind. Dazu will man in den kommenden Monaten an einige Haushalte einen Fragebogen verschicken. Durch die Beantwortung helfen die Singener mit, dass die Stadt Informationen von den Bewohnern einzelner Stadtgebiete zur Sicherstellung und zur Weiterentwicklung der Wohnqualität bekommt. Diejenigen, die einen Fragebogen erhalten, werden gebeten, diesen auszufüllen und an die Stadtverwaltung zurückzusenden.

Im April 2011 ist die Interreg IV-Abschlusskonferenz geplant.

Für das Projekt „Stadtentwicklung und demografischer Wandel“ wird ein Abschlussbericht verfasst, der auch das Ergebnis der Wanderungsmotivbefragung beinhaltet.

„Jekyll & Hyde“ nur ein Höhepunkt

Von der Oper bis zur Revue mit Popsongs bietet der Musikalische Ring im Abonnement-Angebot der Stadthalle Singen stets Abwechslung



19. Januar: „Jekyll & Hyde“

und hochkarätige Produktionen. Vier Gastspiele stehen auf dem Spielplan 2010/2011. Ein Höhepunkt ist das Musical „Jekyll & Hyde“ in einer brandneuen Inszenierung (19. Januar 2011). Nach über 1500 Aufführungen am Broadway über 35 internationalen Pro-

duktionen weltweit hat der Musical-Thriller mit 15 Inszenierungen auch den deutschsprachigen Raum erobert. Die Inszenierung, die Besucher der Stadthalle Singen erleben werden, ist eine Koproduktion des Eurostudios Landgraf mit dem Stadttheater Fürth. Die Doppel-Hauptrolle verkörpert der schon mehrfach für seine Musical-Darstellungen ausgezeichnete, aus Norwegen stammende Schauspieler und Sänger Yngve Gasoy Romdal.

„Zauberflöte“

Die Städteoper Südwest aus Pforzheim ist wieder mit von der Partie. In den vergangenen Jahren hatte sie in der Stadthalle Singen immer wieder mit aufwändigen Inszenierungen und tollen Stimmen begeistert. Bei der wiederum sehr bekannten „Zauberflöte“, der beliebtesten Oper überhaupt, wird in der nächsten Spielzeit am 13. Oktober natürlich erneut ein starker Zuspruch er-

Schultanzbegegnung am 8. Juli

500 junge Tänzer und Musiker in Stadthalle



Singen ist stolzer Gastgeber einer überregionalen Schulveranstaltung am 8. Juli: Rund 500 junge Tänzer und Musiker aus 16 Schulen des Landes treffen sich zur 18. Schultanzbegegnung. Höhepunkt ist eine öffentliche Abendveranstaltung ab 18 Uhr in der Stadthalle. Es präsentieren sich Schulen aus ganz Baden-Württemberg, allen voran Bildungseinrichtungen der Hohentwielstadt und des Landkreises Konstanz. „Schultanz bringt Kinder und Jugendliche – oft auch sehr unterschiedlicher Kulturen – zueinander“, so Koordinatorin Iris Godel-Ruepp aus Laupheim im Beisein von Oberbürgermeister Oliver Ehret (Bild). Karten für die Abschlussveranstaltung: 3,50 Euro für Schüler und 6 Euro für Erwachsene bei der Kultur und Tourismus Singen (Marktpassage, Telefon 85-262).

Für Jung und Alt:

Kelly-Inseln helfen generationsübergreifend

Die Kelly-Inseln haben sich in der Praxis bewährt – diese Erkenntnis brachte die vor kurzem vorgestellte

Nicht nur Schüler profitieren von den eingerichteten Kelly-Inseln. Auch und gerade ältere Menschen können immer wieder in Situationen geraten, in denen sie auf Unterstützung und Hilfe angewiesen sind.
(Siegfried Schaible, Vorsitzender des Stadtseniorenrats)

Befragung von Schülern und Kelly-Inseln-Betreibern. Grund genug, auch in diesem Schuljahr wieder Parcours mit Erstklässlern durchzuführen.

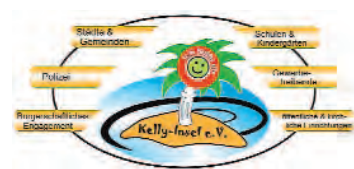
Aber nicht nur Schüler profitieren von den eingerichteten Kelly-Inseln. Auch und gerade ältere Menschen können immer wieder in Situationen kommen, in denen sie auf Unterstützung und Hilfe angewiesen sind.

So wandte sich vor einiger Zeit eine Seniorin an eine Kelly-Insel in der Nordstadt, da ihr plötzlich schwindlig und übel geworden war. In der Kelly-Insel erhielt sie umgehend eine Sitzgelegenheit und ein Glas Wasser.

Nachdem die ältere Dame sich erholt hatte, organisierte man anschließend auch noch eine Fahrgelegenheit nach Hause.

Die Kelly-Inseln stehen also nicht nur Kindern und Jugendlichen bei

den kleinen und großen Sorgen des alltäglichen Lebens zur Seite, sondern allen, die Hilfe benötigen – auch den Seniorinnen und Senioren.



Dies war seinerzeit ein wichtiger Grund für den Stadtseniorenrat, sich bei der Einführung der Kelly-Inseln einzubringen und sich stark im Arbeitskreis zu engagieren.

So konnten viele der Inseln auf Initiative des Stadtseniorenrates als Partner gewonnen werden.

Stadtpark Singen: Schaffhauser Kräutergarten eröffnet

Jeden Samstag von 14 bis 17 Uhr öffnet sich die Pforte für interessierte Kräuterfreunde im neubepflanzten Schaffhauser Kräutergarten des Stadtparks Singen.

Über 100 junge Kräuterpflanzen laden zum Riechen, Tasten und Genießen ein. Doch sie benötigen Pflege und müssen geschützt werden. Dafür sorgen das neue schmiedeeiser-

Wer Interesse hat, kann den Stadtparkförderverein unterstützen und sich für den Samstagsdienst freiwillig melden. Als Dank dürfen Kräuter geerntet werden.

ne verschließbare Tor – gestaltet von Schülerinnen und Schülern der Sin-

gener Gewerbeschule – und eine örtliche Aufsicht.

Wer Interesse hat, kann den Singener Stadtparkförderverein gerne unterstützen und sich für den Samstagsdienst freiwillig melden. Als Dankeschön dürfen Kräuter geerntet werden (Telefonnummer 07731/13737).



wartet – auch von Schulklassen.

Weibliches...

Hinter der Produktion „Weiblich, 45 plus, na und?!“ (15. Dezember) steht das Erfolgsgespann Tilman von Blomberg als Autor und Katja Wolff als Regisseurin. In der Revue mit Band auf der Bühne und vielen Hits aus den 60er, 70er und 80er Jahren singen, tanzen und kalauern sich fünf junggebliebenen Damen durch das Tabuthema „Wechseljahre“. Die Produktion des Eurostudios Landgraf knüpft auch an die Musikkrevue „Sekretärinnen“ von Franz Wittenbrink an, die landauf, landab für Furore sorgte.

Noch mehr Weib...

„Männerbeschaffungsmaßnahmen“ (19. April) ist ein szenischer Liederabend mit vielen Hits von

Paul Simon, Nena, Udo Lindenberg, Barbara, Freddie Mercury, Udo Jürgens, „Rosenstolz“ und vielen anderen. Mit von der Partie sind Ulla Meinecke, eine hervorragende Vertreterin des deutschsprachigen Chansons, sowie voraussichtlich auch Jasmin Wagner, in den 90er Jahren noch unter ihrem Künstlernamen „Blümchen“ als Popsängerin bestens bekannt. An den Hamburger Kammerspielen war das Stück rund um Single-Seminare und Kontaktbörsen höchst erfolg-



15. Dezember: „Wechseljahre“

reich. Vier Frauen singen zur Steigerung ihrer weiblichen Ausstrahlung

kultige Evergreens von „Nur nicht aus Liebe weinen“ bis hin zu „50 ways to leave your Lover“.

Preisvorteile

Im Abo ist der Theater- oder Konzertbesuch in der Stadthalle Singen wesentlich günstiger. Der Freiverkauf für die Veranstaltungen in der kommenden Spielzeit 2010/11 beginnt erst am 1. August. Bis dahin können sich neue Abonnenten ihre Plätze aussuchen und darüber hinaus aus dem gesamten Abo-Angebot zusätzliche Veranstaltungen mit 20 Prozent Rabatt buchen. Abo-Beratung: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, 78224 Singen, Telefon 07731/85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de). Stets aktuelle Informationen im Internet unter www.stadthalle-singen.de.



Besuchernsturm bei Public Viewing

Längst ist die 35000er-Marke in der Sparkassen-Arena „geknackt“. Obwohl sich am vergangenen Samstag 2000 bis 2500 Personen auf dem Rathausplatz einfanden und schließlich ausgelassen den grandiosen Sieg unserer Nationalmannschaft feierten, kam es zu keinen nennenswerten Zwischenfällen. Es wurden lediglich eine Körperverletzung registriert sowie drei Platzverweise ausgesprochen.

✪ Etwas kritischer sah die Verkehrslage aus. Für kurze Zeit musste die Hauptstraße gesperrt werden. Gegen 18.15 Uhr konnte man die Sperrung allerdings wieder aufheben.

✪ Außerdem kam es zu einer Blockade der Freiheitsstraße durch jubelnde Fans. Die Beamten hatten alle Hände voll zu tun, um die Straße frei zu bekommen. Nach 19.30 Uhr ließ der Korsoverkehr dann deutlich nach. Die verkehrspolizeilichen Maßnahmen konnten danach eingestellt werden.

✪ Schon zur WM-„Halbzeit“ (30 000 Besucher) wusste Organisator Jörg Müller übrigens voller Stolz zu berichten: „Unser ursprüngliches Gesamtziel ist bereits erreicht.“

✪ Wegen der großen Besucherzuwächse hat K&K Catering den Getränkeauschank längst um zwei Stände auf dem Platz erweitert.

✪ Mittlerweile finden nur noch Abendspiele statt. Somit ist jeweils ab 18 Uhr Einlass in die Sparkassen-Arena.

✪ Alle 20.30 Uhr-Spiele werden von einem Live-Programm auf der Showbühne umrahmt.

VerBAL(L)-Artisten

Das Runde muss in das Eckige.
(Sepp Herberger, Nationaltrainer-Legende)

Interviews von mir direkt nach dem Spiel haben nur bedingte Zurechnungsfähigkeit.

(Oliver Kahn, ehemaliger Nationaltorhüter)

Spaß beim Fußballspielen

Seit April bieten Stadtverwaltung, FC Singen 04, FC Magricos und DJK Singen in Zusammenarbeit mit den

Dieses Angebot ist selbstverständlich kostenlos und absolut unverbindlich.

(Andreas Feser, Leiter der Singener Kriminalprävention)

Schulen, dem Gesamtelternbeirat und der städtischen Jugendarbeit für alle interessierten Jugendlichen die Möglichkeit, unter Anleitung Fußball zu spielen und dabei jede Menge Spaß zu haben. Die bislang mit diesem Projekt gemachten Erfahrungen sind positiv. Bis zu 20 Kinder und Jugendliche kommen jeweils freitags zusammen und nutzen das Angebot. Aber natürlich sind auch weiterhin neue Mitspielerinnen und Mitspieler willkommen. Das Angebot, das auch jeweils während den Schulferien stattfindet, ist übrigens freiwillig, kostenlos und absolut unverbindlich. Selbstverständlich wendet sich die Einladung zum Mitspielen auch ausdrücklich an alle interessierten Mädchen.

Die Zeiten sind:
Waldeckplatz 14.30 – 16.30 Uhr (FC Singen)

Hebelplatz 14.30 – 16.30 Uhr (FC Magricos)

DJK-Platz: 16 – 17.30 Uhr (DJK Singen)

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Bei Fragen: Telefon 85-115.

Entspannung am Arbeitsmarkt

Die positive Entwicklung der letzten Monate auf dem Arbeitsmarkt in der Region hat sich auch im Juni fortgesetzt. Die Zahl der Arbeitslosen, die sich im Juni neu arbeitslos gemeldet haben, liegt auf dem niedrigsten Stand in diesem Jahr. Die Zahl der Stellenmeldungen ist unverändert deutlich über den Vorjahreswerten. Die meisten freien Stellen werden

Die Zahl der kurzarbeitenden Betriebe blieb mit 220 im Juni konstant die Zahl der betroffenen Kurzarbeiter ist aber weiter zurückgegangen (2000).
(Agentur für Arbeit)

von Personaldienstleistungsunternehmen gemeldet. Im Geschäftsstellenbezirken Singen ist die Arbeitslosigkeit um 3,7 Prozent auf 5,6 Prozent gesunken (4287 Arbeitslose).

Die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz reduzierte sich im Juni um 438 Personen oder 4,7 Prozent auf 8821.

Heckenschnitt

Die Stadt Singen weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Das gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind. Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28 Abs. 2) Aufgabe des Grundstückseigentümers oder des Nutzungsberechtigten. Die Stadt Singen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer beziehungsweise Nutzungsberechtigte, dafür Sorge zu tragen, dass das Lichtraumprofil im Straßen- und Gehwegraum freigeschnitten wird. Folgende Lichträume sind zu beachten:

- 4,50 Meter über der Fahrbahn und
- 2,25 Meter über Rad- und Gehwegen.

Inselfest mit viel, viel Musik Programmpunkte am laufenden Band

Das 19. Inselfest der Jugendmusikschule und des Fördervereins „Freunde der Jugendmusikschule Singen“ macht die Musikinsel am Freitag und Samstag, 9. und 10. Juli, ein weiteres Mal zum musikalischen Mittelpunkt der Stadt Singen. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein der Jugendmusikschule. Der Elternbeirat lädt in die Walburgis-Cafeteria ein. Das Inselfest wird zugunsten der Jugendmusikschule veranstaltet.

Am Freitag, 9. Juli, wollen die „Sixty6“ ab 19.30 Uhr für Stimmung auf der Musikinsel sorgen. Es ist schon Tradition, dass die bekannte Band unter dem Motto „Oldies für Teenies“ zugunsten der Jugendmusikschule spielt.

Am Samstag, 10. Juli, wird sich die Jugendmusikschule mit einem abwechslungsreichen Programm in ihrer ganzen Vielseitigkeit vorstellen. Ab 11 Uhr gibt es „Musikschule zum Anfassen“: Unter fürsorglicher und fachlich kompetenter Betreuung durch Fachkräfte der Jugendmusikschule können in den Räumen der JMS alle Kinder, Jugendlichen und Eltern nach Herzenslust sämtliche Instrumente kennen lernen und ausprobieren.

Für Informationen stehen die Fachpädagogen gerne zur Verfügung. Vorführungen und instrumentale Darbietungen durch Schüler der Jugendmusikschule runden den Eindruck ab. Im Sekretariat werden alle Fragen zur Jugendmusikschule beantwortet. Für die Kleinsten gibt es Schnuppergruppen zum Mitmachen und Testen, welche Kurse und Instrumente den größten Reiz ausüben.

Von der positiven Entwicklung waren die jüngeren Arbeitslosen erneut überproportional betroffen. 794 von ihnen sind unter 25 Jahre – 66 oder 7,7 Prozent weniger als im Vormonat.

694 neue ungeforderte Stellen wurden der Agentur für Arbeit Konstanz in den vergangenen vier Wochen gemeldet – leicht weniger als im Mai, aber über 50 Prozent mehr als im Juni 2009. Rund 40 Prozent der neuen Stellen sind von Zeitarbeitsunternehmen (276). Das Gastgewerbe

Regionales

In allen vier Geschäftsstellenbezirken der Agentur für Arbeit Konstanz ist die Arbeitslosigkeit im Juni gesunken. Den größten Rückgang verzeichnet, wie in den Vormonaten, der **Überlinger Bezirk**. 1572 Arbeitslose sind dort noch gemeldet, 132 Personen oder 7,7 Prozent weniger als im Mai. Die Arbeitslosenquote sank von 3,8 auf 3,5 Prozent.

Mit einem Rückgang von 5 Prozent

sucht weiterhin Personal, 75 neue Stellen sind dieser Branche zuzuordnen.

Im Bestand sind allein 64 offene Stellen für Restaurantfachleute und 59 offene Stellen für Köche.

Nach dem deutlichen Rückgang der Kurzarbeit im Mai, blieb die Zahl der kurzarbeitenden Betriebe im Juni konstant (220), die Zahl der betroffenen Kurzarbeiter ist aber weiter zurückgegangen (2000).
Siehe auch Kasten.

meldet der **Konstanzer Bezirk** den zweitstärksten Rückgang. Gegenüber Mai sank die Zahl der Arbeitslosen um 112 Personen (2130 Arbeitslose = 4,6 Prozent). In den Geschäftsstellenbezirken **Singen und Stockach** ist die Arbeitslosigkeit um 3,7 beziehungsweise 3,1 Prozent zurückgegangen. 4287 Arbeitslose im Singener Bezirk ergeben einen Arbeitslosenquote von 5,6 Prozent, 832 Arbeitslose im Stockacher Raum eine Quote von 4,9 Prozent.

Spendenkonto für Singener Taxifahrerin

Noch immer steht die Region im Hegau und am Bodensee unter dem Schock der beiden brutalen Überfälle auf Taxifahrerinnen – trotz des schnellen Fahndungserfolgs der Polizei. Das schwer verletzte Opfer aus Singen und seine Familie befinden sich nach den furchtbaren Ereignissen nunmehr in einer dramatischen Situation. Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger bieten ihre Hilfe an. Aus diesem Grund hat die Stadt Singen ein Konto eingerichtet.

Oberbürgermeister Oliver Ehret möchte so die Spendenbereitschaft der Bevölkerung unterstützen.

Die Spenden können, dank der Hilfe der Sparkasse Singen-Radolfzell, unter dem Stichwort:

„Opferhilfe Singen“ auf das Konto 400 400 8 der Stadt Singen bei der Sparkasse Singen-Radolfzell, BLZ 692 500 35, überwiesen werden. Die Sparkasse Singen-Radolfzell hat bereits 1000 Euro auf das Konto eingezahlt. Die Spendenaktion ist mit der TAXIstiftung Deutschland – die Taxifahrerinnen und Taxifahrer, die zu Opfer von Gewaltverbrechen geworden sind, unterstützt – eng abgestimmt. Im Bürgerzentrum sowie im Rathaus liegen vorgefertigte Überweisungsträger aus. Bei der steuerlichen Absetzung reicht beim Finanzamt die Vorlage des Durchschlags eines solchen Überweisungsträgers bei einer Spende bis zu 200 Euro.



Jugendaktionstag in Singen. Bei strahlendem Sonnenschein herrschte ein buntes, überaus unterhaltsames Treiben auf der Aktionswiese am Landesgartenschau-Gelände. Oberbürgermeister Oliver Ehret und Stadtjugendpfleger Martin Burmeister (kleines Bild, links) freuten sich über die überwältigende Resonanz.

Jugendaktionstag mit spannendem Non-Stop-Programm

Ein voller Erfolg war der Jugendaktionstag der Abteilung Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Singen. Bei strahlendem Sonnenschein herrschte ein buntes Treiben auf der Aktionswiese am Landesgartenschau-Gelände. Das Bühnengeschehen bot ein vielfältiges Non-Stop-Programm.

Für Tanz der verschiedensten Stilrichtungen sorgten die Kids der Tanzschule Seidel, der Polisportiva und der „Outta Control“. Einen Hauch von Zirkusluft ließ der Kinderzirkus „Ballistik und Klarifari“ über die Bühne wehen. Den musikalischen Abschluss bildeten die Bands „Let Fall“ aus Singen und „The Mushrooms“ aus Bahlingen –

Für das leibliche Wohl mit kalten Getränken, deutschen und türkischen Spezialitäten sorgten der Türkische Elternbeirat und die 6. Klasse der Ekkehard-Realschule. Erfreulich war auch die zahlreiche Beteiligung der Singener Vereine.

(Martin Burmeister, Stadtjugendpfleger)

die Gewinner des diesjährigen Bandcontests.

Währenddessen konnten die Kinder beim Kletterturm hoch hinaus oder auf der Seilbrücke des THW schwan-

kend die Aach überqueren. Verschiedene Kreativangebote lockten ebenso wie ein spannendes Kickerturnier und Torwandschießen. Auch die Slackline und die Judovorführungen fanden großen Anklang.

Für das leibliche Wohl mit kalten Getränken, deutschen und türkischen Spezialitäten sorgten der Türkische Elternbeirat und die 6. Klasse der Ekkehard-Realschule. Erfreulich war auch die zahlreiche Beteiligung der Singener Vereine.

Das Jugendrotkreuz, die Johanniter, Malteser, Jugendfeuerwehr, Rebhansele, Pfadfinderschaft Graue Reiter und der Judoclub waren aktiv dabei.

Aus den Fraktionen

SPD
Sozialpass in Singen
Die SPD-Fraktion beantragt, das Thema Singener Sozialpass auf die Tagesordnung des JSO zu setzen. Dabei bitten wir um Informationen, in welchem Umfang und mit welchen Leistungen der Sozialpass in Singen derzeit nachgefragt wird.

Wir bitten zu prüfen, welche zusätzlichen Leistungen zukünftig in den Sozialpass aufgenommen werden sollten. Bereits heute beantragen wir, die Gebühr für die Lesekarte der Stadtbücherei für Sozialpass-Inhaber zu erlassen.

Darüber hinaus bitten wir über die Initiative Runder Tisch Kinderarmut zu berichten.

Begründung:
Der Sozialpass ermöglicht es in Singen bereits seit vielen Jahren Menschen und Familien mit geringem Einkommen am gesellschaftlichen Leben teilzuhaben. Seit der Einführung des Sozialpasses hat sich jedoch vieles verändert. Gesellschaftlich, aber auch innerhalb der Stadtverwaltung, so wurden z. B. neue Gebühren in der Stadtbücherei eingeführt, ohne jemals den Sozialpass anzupassen.

Regina Brütsch
Fraktionsvorsitzende

Jazz aus Frankreich: „Struber Z’Tett“

Das „Struber Z’Tett“ gastiert am Donnerstag, 9. Juli, um 20.30 Uhr in der „Gems“ (Mühlenstraße 13). Der in Strassburg lebende Struber, Gitarrist und Maitre der Band, begann als Rockgitarrist, New-Orleans-Jazz-Pianist und Kirchenorganist. Geblieben ist über all die Jahre ein unverwundliches Faible für Frank Zappa. In den 70ern arbeitete er als Musiker und Arrangeur, gründete 1987 mit 15 Musikern das Orchestre Régional de Jazz d’Alsace, aus dem dann 1997 das aktuelle Jazztett hervorging. Seither wird streng programmatisch, aber stilistisch offen gearbeitet.

Reservierung unter Telefon 07731/66557; Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.

Jedermannsporttag: 30 Sportler kämpften um Gold, Silber, Bronze

Bei guten Wetterbedingungen – trocken und nicht heiß – wurde der Jedermannsporttag 2010 von der Singener Jedermannsportgruppe ausgerichtet. Trotz der Übertragungen des Fußball-Weltmeisterschaft kamen etwa 30 Sportlerinnen und Sportler, um im Rahmen eines Dreikampfes die Bedingungen für die Mehrkampfnadeln in Gold, Silber oder Bronze zu erfüllen.

Es waren hauptsächlich Teilnehmer im Seniorenalter, die sich den Kampfrichtern unter Leitung von Kurt Mautner zur Abnahme stellten. Die Ergebnisse werden nun ausge-

Die Ergebnisse werden nun ausgewertet und die Nadeln anlässlich der Übergabe der Sportabzeichen am 5. November überreicht.

wertet und die Nadeln anlässlich der Übergabe der Sportabzeichen am 5. November überreicht.

Der Dank gilt allen Teilnehmern und insbesondere den zahlreichen Ehrenamtlichen, die unter Führung des Chefs der Jedermannsportgruppe, Eberhard Woll, für den reibungslosen Ablauf sorgten.

Die Teilnehmer freuten sich an dem Publikumsinteresse, zumal auch der Leiter des Singener Sportamts, Bernd Walz, und der Vorsitzende des Sportausschusses, Roland Brecht, unter den begeisterten Zuschauern waren.

Bürgerzentrum

Das Bürgerzentrum schließt am Donnerstag, 8. Juli, wegen eines Betriebsfestes um 16 Uhr.

Sport-Treff

Alle Vereinsvertreter und Interessierte sind am Freitag, 9. Juli, um 19.30 Uhr herzlich in den Kanu-Club Singen (Vereinshaus Iznang) eingeladen, um in lockerer Runde Informationen über das Sportgeschehen in Singen auszutauschen (bei schönem Wetter: Canadier-Fahrt um 18 Uhr).

Weitere Infos bei Roland Brecht, Vorsitzender des Sportausschusses (Telefon 07731/27061, E-Mail: r_brecht@t-online.de).

VdK-Sprechtag

Die VdK-Sprechtag der Sozialrechtsreferentin finden am 13., 20. und 27. Juli von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle (Bleichwiesenstraße 1/1, Telefon 07732/92360, in Radolfzell) statt. Termine nur nach telefonischer Vereinbarung.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen (u.a. Schwerbehindertenrecht, gesetzliche Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung).



Sie können das Inselfest am 9. und 10. Juli kaum erwarten: Schülerinnen und Schüler der Singener Jugendmusikschule.

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung
am Mittwoch, 7. Juli, um 15 Uhr
im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Vorstellung des Projektes „Elternkompass“ der VHS Konstanz-Singen e.V.

2. Vorberatung über den Bericht Tageseinrichtungen für Kinder 2010/2011
– Bestandserhebung und Fortschreibung der Bedarfsplanung auf Grundlage der Daten 1. März 2010

3. Vorberatung über die Umwandlung einer altersgemischten Gruppe von 14 Kindern im Alter von zwei Jahren bis zum Schuleintritt in eine Krippengruppe mit Kindern von zwei bis drei Jahren im Kindergarten St. Raphael in Bohlingen

4. Vorberatung über die Erweiterung der Öffnungszeiten an Tageseinrichtungen für Kinder

5. Vorberatung des Grundsatzbeschlusses über die Förderung der

Erweiterung des Oberlin-Kindergartens um eine weitere Krippengruppe im Erdgeschoss und ein Familienzentrum im 1. Obergeschoss durch Sanierung und des Umbaus des Gebäudes Hörstraße 37

6. Maßnahmen im Sanierungsgebiet „Soziale Stadt – Innenstadt Ost und Kernstadt Singen“

6.1 Vorberatung über das Familienhaus im Sanierungsgebiet „Soziale Stadt – Innenstadt Ost“

6.2 Vorberatung über familienunterstützende Maßnahmen im Sanierungsgebiet „Soziale Stadt – Innenstadt Ost“ und in Quartieren der Kernstadt: die Familientreffs

7. Mitteilungen/Anträge

7.1 Erfahrungsbericht der Mobilen Jugendarbeit (MJA) der Stadt Singen

8. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

SINGEN Jahrbuch 2010 (4)

100 Jahre Stadtgarten

Noch immer so beliebt – und seit der Landesgartenschau 2000 beträchtlich erweitert: Auch der Stadtgarten fing einmal „ganz klein“ an...

Nachdem Singen 1899 zur Stadt erhoben worden war, trachtete man danach, schnellstmöglich „städtische“ Einrichtungen zu schaffen. Dazu gehörte nicht nur ein Schulhausbau in städtischen Dimensionen – siehe die Geschichte der Ekkehardschule im Jahrbuch – sondern auch ein „Stadtgarten“, wo die künftigen Stadtbürger Ruhe und Erbauung an der frischen Luft inmitten heimischer und exotischer Pflanzen finden sollten. Die folgende Chronik zeigt auf, wie dieses Ziel umgesetzt wurde.

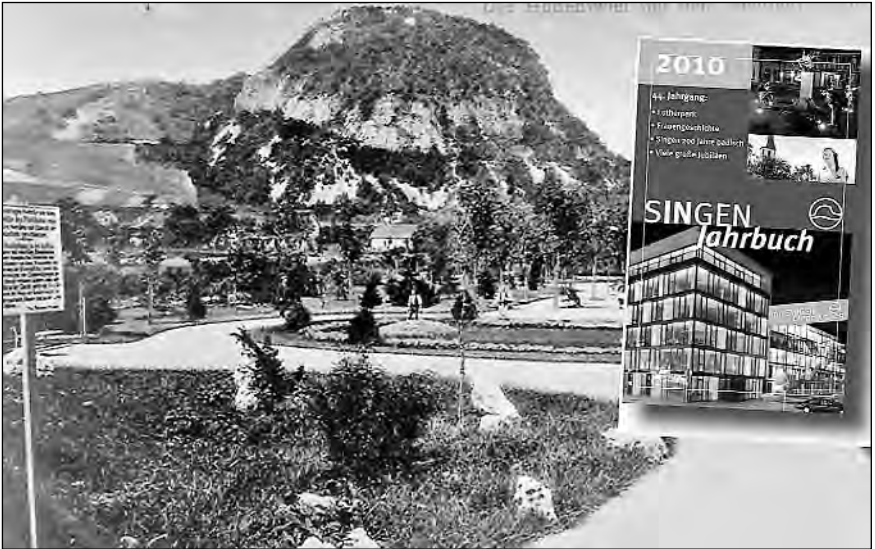
1908: Am 3. Juli beschließt der Gemeinderat die Anlage eines Stadtgartens auf der „Kessler-Insel“. Sie liegt zwischen Aach- und Mühlkanal. Bürgermeister Valentin Busch führt hierzu aus: „Erstmals ist die Sparkasse in der Lage, Überschüsse auszuschütten, diese sollen besonders dem Bau des Stadtgartens zugeführt werden.“

den.“ Bis dahin ist die schön gelegene Kessler-Insel im Norden von den Wagen der Landfahrer besetzt, im Süden werden die Gänse geweidet. ...“

1909 können die Singener bereits im Sommer durch den Stadtgarten flanieren, Bänke laden zum Verweilen ein. Auch Konzerte der Stadtharmonie werden angeboten. Die gärtnerische Pflege des Stadtgartens liegt bei der Gärtnermeister Schmid, der bei der Neuanlage auch eine Reihe tro-

pischer Pflanzen einbringt, die er der Stadt leihweise zur Verfügung stellt. 1911 kommt der bereits 1909 geplante Rosenpavillon hinzu ...

Lesen Sie weiter im SINGEN Jahrbuch 2010 (38 Beiträge mit wunderschönen Farblseiten zum Abopreis von 9,80 Euro nur bei MarkOrPlan Verlag, Telefon 07731/977-150, Fax 977-151, Info@MarkOrPlan.de bzw. für 10,80 Euro im Buchhandel).



Der Singener Stadtgarten ist 100 Jahre alt.

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Kultur und Sport sowie des Ausschusses für Schule

am Mittwoch, 14. Juli, 16 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

Ausschuss für Kultur und Sport

1. Mitteilungen/Anträge

2. Anfragen und Anregungen

Ausschuss für Schule

3. Mitteilungen/Anträge

3.1 Pädagogische Assistenten an Grundschulen

3.2 Aktueller Sachstand Einführung Werkrealschule an Singener Schulen

4. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Fachschule in Teilzeitform für Landwirte

Es ist geplant, in der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach am 8. Oktober eine neue Fachschulklasse in Teilzeitform zu eröffnen. Das Unterrichtsangebot richtet sich an Nebenerwerbslandwirte und künftige Betriebsleiter kleinerer Haupterwerbsbetriebe oder deren Partnerinnen.

Der Unterricht umfasst 500 Stunden in einem Zeitraum von zwei Jahren. Er wird am Mittwoch von 19 bis 21.30 Uhr und am Freitag von 18 bis 22 Uhr

erteilt. Zusätzlich findet im Sommer an einigen Samstagen Praxisunterricht statt (kostenlos). Im Anschluss an die zwei Unterrichtsjahre können die Absolventen der Fachschule in Teilzeitform ggf. die Gehilfenprüfung im Beruf Landwirt ablegen.

Ein Infoabend findet am Mittwoch, 21. Juli, um 19.30 Uhr, in der Fachschule für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 25, in Stockach (Zimmer 101) statt. Weitere Infos unter Telefon 07531/800-2930.

Gottesdienste im Hegau-Klinikum
Samstag, 10. Juli, 9.30 Uhr: Morgen-gebet;
Sonntag, 11. Juli, 9 Uhr: Eucharistiefeier;
Dienstag, 13. Juli, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
Samstag, 17. Juli, 9.30 Uhr: Morgen-gebet;
So, 18. Juli, 10 Uhr: Offener Himmel, Wortgottesfeier (Klinikchor Sisingas).

Gottesdienste in der Autobahnkapelle
Sonntag, 27. Juni, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Evangelischer Pfarrer Stockburger);
Sonntag, 11. Juli, 11 Uhr: Tag der Autobahnkapelle, Ökumenischer Gottesdienst (Katholischer Diakon Nie-sporek);
14 Uhr: Segensgebet und Bege-

nung (Evangelischer Pfarrer Bek);
Samstag, 17. Juli, 17 Uhr: Weihetag der Autobahnkapelle, Ökumenischer Gottesdienst, anschließend Konzert des Blockflötenensembles Fluturas, Villingen;
Sonntag, 18. Juli, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Schwester Teresa Heim).

Öffnungszeiten City-Pastoral
in der August-Ruf-Straße 12a:
Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr.
Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum, Zelglestraße 4, Telefon 07731/87550
Beten mit den Füßen. Ein Pilgertag

auf dem Jakobsweg von Meßkirch nach Pfullendorf.
Leitung: Bruder Jakobus Kaffanke (OSB).
Für Busdienst ist gesorgt. Samstag, 24. Juli, 8 Uhr ab Singen.

The Last Order“ – Irische Musik für die Herz Jesu Kirche
Zum Benefiz-Konzert der Irish-Folk Band „The Last Order“ am Freitag 9. Juli, um 20 Uhr im Pfarrsaal Liebfrauen wird herzlich eingeladen.
Kooperator Patrick Graf, Dekan Herbert Rochlitz, Pfarrer Manuel Grimm, Diakon Lampeitl und Toni Rutishauser spielen irische Lieder und Melodien zur Unterstützung der Renovierung der Herz Jesu Kirche.
Um eine Spende für die Herz Jesu Kirche am Ende des Konzerts wird gebeten.

Mitarbeiter der Thüga Energie weisen sich aus

Die Thüga Energie GmbH macht darauf aufmerksam, dass sich alle Außendienst-Mitarbeiter des Energieversorgers ausweisen können und dies auf Nachfrage auch gerne tun. In der Vergangenheit waren vereinzelt Probleme aufgetreten, weil sich Fremde als Thüga Energie-Mitarbeiter ausgegeben hatten. „Fragen Sie immer sofort nach dem Ausweis“, empfiehlt Geschäftsführer Dr. Jürgen Becker. Für ein solches Anliegen hätten die Mitarbeiter der Thüga Energie Verständnis und halten den Ausweis deshalb immer parat. Sollte dennoch Unsicherheit bestehen, empfiehlt die Thüga Energie eine kurze Rückfrage direkt beim regionalen Energieversorger unter Telefon 07731/5900-0, bevor ein Fremder in die Wohnung gebeten wird. Die Thüga Energie unterstreicht außerdem, dass Energieberater sich grundsätzlich vor einem Besuch ankündigen. Sie machen in der Regel telefonisch einen Termin aus, damit sich der Kunde für die Thermografie oder umfangreiche Gebäude-Energieberatung auch ausreichend Zeit nehmen kann. Diese Termine werden außerdem grundsätzlich an Wochentagen vergeben.

Singener Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden: Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 7. Juli:
Paul Eberhard Heinrich (89), Inge Hilda Jenny Marie Courkamp (87), Maria Faltiska (87), Domenico Russo (81), Albert Kornelius Frech (80), Anna Lackner (80), Walter Franz Schwarz (80).
Donnerstag, 8. Juli:
Hans Jakob Keller (82), Gertraud Lieselotte Apel (81), Franz Xaver Binder (81), Franz Maier (81).

Freitag, 9. Juli:
Martin Rudolf Kramm (89), Laura Herzog (86), Ilse Frieda Eva Sauter (86), Alma Abel (84), Lucie Anni Bieber (83), Herta Brüttsch (83), Anita Gripenrog (82), Werner Schäuble (82), Edeltraud Marie Wosnitza (82), Johanna Eugenia Radke (80).
Samstag, 10. Juli:
Frieda Blaak (93), Eleonora Brendel (90), Ferdinand Nitsch (90), Erich Otto Simon (90), Maria Mayer (83), Leo Paul Schulz (82), Barbara Schäfer (81).
Sonntag, 11. Juli:
Karoline Schindler (89), Luise Bernhardine Ostwald (87), Eva Scheuer (82), Elfriede Elisabeth Wichmann (82).
Montag, 12. Juli:
Sofie Geiger (92), Irmtraud Gebauer (87), Edith Marie Bertha Zimmermann (87), Martha Luda (83), Anna Ida Würger (80).
Dienstag, 13. Juli:
Walter Klausmann (91), Josef Brandhofer (90), Lieselotte Marie Sophie Stark (88), Josef Herre (84), Appolonia Schanz (84), Irene Maria Schroff (82), Erika Sofie Grüninger (81), Ingeborg Else Jäckle (81), Alexander Josef Manea (81), Josef Baier (80), Anton Korte (80).

Ehejubilare Goldene Hochzeit
Mittwoch, 7. Juli:
Brohammer, Helmut Gustav und Ingeburg, geb. Reutemann.
Donnerstag, 8. Juli: Ley, Albert und Eva-Marie, geb. Zoll.
Freitag, 9. Juli: Hanke, Werner Hans und Marianne Jutta, geb. Pfirschnier.
Montag, 12. Juli: Öztoprak, Veis und Hamiyet, geb. Yavuzer.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, kann sich einfach telefonisch beim Bürgerzentrum unter 85-600 oder 85-601 von 8 bis 18 Uhr melden.

Bequem und preiswert zu Veranstaltungen

Konzertkarten für das Hohentwiel-festival in Singen berechtigen am Veranstaltungstag, frühestens drei Stunden vor Konzertbeginn, zur kostenlosen An- und Rückreise mit den Zügen sowie Regional- und Stadtbussen der am Verkehrsverbund Hegau-Bodensee (VHB) beteiligten Unternehmen. Inklusiv ist auch der Busshuttle auf die halbe Bergeshöhe des Hohentwiel mit Abfahrt am Hotel „Widerhold“/Schaffhauser Straße in Singen. Vom Zughalt-punkt Landesgartenschau sind es nur wenige Schritte bis dorthin. Der Eintrittsbändel für das Burgfest am Sonntag, 18. Juli, von 10 bis 21 Uhr berechtigt ebenfalls zur Benutzung der Shuttlebusse bis auf halbe Bergeshöhe. Der Festbändel kostet im Vorverkauf 4,50 Euro, am Veranstaltungstag 5 Euro. Kinder bis 14 in Begleitung haben freien Eintritt zum Burgfest. Die fünf Shuttlebusse fahren ab Hotel „Widerhold“ zu den Konzerten von „Crosby, Stills und Nash“ am Donnerstag, 15. Juli, sowie „Toto“ am Freitag, 16. Juli, sowie von „Culcha Candela“ am Samstag, 17. Juli, jeweils ab 16.30 Uhr. Zum Burgfest am Sonntag, 18. Juli, sind die Shuttlebusse ab 8.30 Uhr im Einsatz und zum Klassikkonzert mit Denyce Graves am Dienstag, 20. Juli, ab 17 Uhr.



„Asklepion“, Top-Hypnotiseur aus Singen.

Hohentwiefestival und Burgfest-Splitter

Heimspiel für Hegauer Eigengewächse

Beim Burgfest (18. Juli) gesellen sich zur Vielzahl der von weit her anreisenden Künstler und Musiker auch Akteure aus Singen. **Asklepion** etwa: Der Magier gastiert mit seiner atemberaubenden Show, die auch schon europaweit im Fernsehen zu bestaunen war. Mit der künstlerischen Aussage „Der ganz normale Wahnsinn“ gehört der aus Singen stammende „Asklepion“ zu den gefragtesten Hypnose-Acts in der Unterhaltungsbranche. Seine Darbietung beginnt da, wo jede Vorstellungskraft endet. Auftritte: um 14.30 und 16.55 Uhr auf der Scheffelwiese auf. Die Schaukampfruppe **Haudrauf** vom Judoclub Singen trainiert den europäischen Schwertkampf des späten Mittelalters nach dem Vorbild historischer Fechtbücher. Das erstaunliche Ergebnis der permanenten Bemühungen zeigt man auf der Scheffelwiese (14 und 17.45 Uhr). In der Gruppe finden sich aktive Kampfsportler, fähige Handwerker und begnadete Künstler. Den Schwertkampf stellt die 17-köpfige Truppe bei Schaukampfvorfürungen in einer lustigen Rahmenhandlung dar. Also ist dieser Festbeitrag auch bestens für Kinder geeignet. **Manuela Schäfer**, im normalen Leben langjährige Mitarbeiterin der Städtischen Bibliotheken Singen, erfreut seit Jahren mit Kinderschminken, ein beliebter und bestens besuchter Programmpunkt (12 bis 18 Uhr auf der Scheffelwiese). Ebenso ein Singener Eigengewächs sind die **FriWös**, eine Arbeitsgemeinschaft des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singens, die sich der Welt des Zirkus verschrieben hat.



Thomas Endel zeigt ein wahres Feuerwerk aus Tempo-Jonglage, Akrobatik, Tanz und Schauspiel.

Unter der Leitung von Klaus Riedel treffen sich im Schnitt 40 bis 50 Schülerinnen und Schüler ab Jahrgangsstufe 6 ein- bis zweimal monatlich, um sich in Bewegungskünsten zu üben. Neben den koordinativen Fähigkeiten, die beim Jonglieren, der Akrobatik und vielen equilibristischen Elementen (wie Einradfahren, Stelzenlaufen oder Balancieren auf Rollbrettern, Tonnen, Seil und Laufkugel) geschult werden, stärkt die Beschäftigung mit Zirkustechniken die Konzentration und das Selbstwertgefühl. „Die „FriWös“ sind in der ganzen Festung unterwegs. Eine Newcomerin ist die 14-jährige **Nicole Scholz**. Mit einem Auftritt beim Steißlinger Narrenspiegel als Elfjährige ging es los. Danach gab es Gesangsauftritte und die Gründung einer Schulband. An der Steißlinger Gemeindemusikschule hat Nicole Klarinetten- sowie Gesangsunterricht – und sie singt in einer Jazzcombo. Ein eigener Song „Baby“ ist bereits fertig produziert, 20 andere befinden sich in Arbeit. Nicole Scholz trat schon mit Peter Maffay auf, mit „Children of the

World“. Burgfest-Auftritt: 12.30 Uhr/Paradeplatz

Zirkuskunst

Seiltanz, Violine, Magie, Akrobatik sowie Hundedressur: Mehr braucht es nicht, um die Besucher des Burgfestes auf dem Kirchplatz ins Staunen zu versetzen. Wer wie **Daniela und Marcello** nebst ihren beiden Dalmatinerinnen Lilly und Laila so viele Sparten der Zirkuskunst auf einmal abdeckt, erfährt höchste Wertschätzung des Burgfest-Publikums. Ein schillerndes und feuriges Programm aus der wunderbaren Welt der Schwerkraft bietet der Ein-Personen-Circus **Klarifari**. Da schweben Riesenseifenblasen durch die Luft, Leuchtkugeln illuminieren die Szenerie auf der Scheffelwiese, und ein Hauch von Olympia erfüllt die Atmosphäre. Dieser Beitrag zum Burgfest ist ganz klar ein Hit für die Kinder. Ausgebildet in Jonglage, Akrobatik, Tanz und Schauspiel, zeigt sich **Thomas Endel** als vielseitig begabter



„Haudrauf“, eine Singener Schaukampfruppe.



**Beuren
an der Aach**

Verwaltungsstelle: Telefon 45640
Fax 791771

singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de

Öffnungszeiten:

Montag 14 bis 17 Uhr

Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr

1. u. 2. Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr

Freitag 20 bis 21 Uhr

Stadtteilbücherei:

Montag 15.30 bis 17.30 Uhr



Böhlingen

Verwaltungsstelle: Telefon 22160
Fax 52068

singen-bohlingen@t-online.de

Öffnungszeiten:

Montag 7.30 bis 12.30 Uhr

Dienstag 14 bis 16 Uhr

Mittwoch 7.30 bis 12.30/14 bis 18 Uhr

Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Mittwoch 17 bis 18 Uhr

und nach Vereinbarung

Stadtteilbücherei im Rathaus:

Montag 16 bis 18.30 Uhr



Friedingen

Verwaltungsstelle: Telefon 45393
Fax 791775

singen-friedingen@t-online.de

Öffnungszeiten:

Montag 14 bis 16 Uhr

Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr

Donnerstag 14 bis 17.30 Uhr

Freitag 7.30 bis 12 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Donnerstag 16 bis 18 Uhr

und nach Vereinbarung

Uhr ein. Eine Parzelle von fünf mal fünf Metern muss möglichst schnell und exakt mit eigenem Mähgeschirr gemäht werden. Bitte bis 15. August bei Martin Bader, Telefon 0171/1281456, oder Wolfgang Bechler, 0170/5624763, anmelden.



**Hausen
an der Aach**

Verwaltungsstelle: Telefon 42851
Fax 789436

singen-hausen@t-online.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 8 bis 12/13.30 bis 16.45 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Dienstag 16 bis 17 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Stadtteilbücherei:

Donnerstag 16 bis 18 Uhr

VHB-Karten
Die Verwaltungsstelle verkauft weiterhin kombinierte Bus-/Zugfahrkarten des Verkehrsverbunds Hegau-Bodensee sowie Umweltpunktekarten, allerdings jeweils nur in Papierform.



**Schlatt
unter Krähen**

Verwaltungsstelle: Telefon 42615
Fax 791700

singen-schlatt@t-online.de
www.schlatt-unter-kraehen.de

Öffnungszeiten:

Montag 8.30 bis 12 Uhr

Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr

Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr

1. u. 2. Freitag im Monat 13.30 bis 16 Uhr

Sprechzeiten der Ortsvorsteherin:

Dienstag 15 bis 18 Uhr

Freitag 17 bis 18 Uhr

Sitzung des Ortschaftsrates
Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Montag, 12. Juli, um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Tagesordnungspunkte sind u.a. Stand Baugebiet Stöckle (Tagesordnung: Infotafel am Rathaus).

Gelber Sack
Dienstag, 13. Juli Gelber Sack.

Fundsache
Fundsache: Silberkette mit Anhänger; abzuholen bei der Verwaltungsstelle.

Frauengemeinschaft
Als Abschlussabend vor den Sommerferien ist eine Wanderung nach Worblingen zum Gasthaus „Hardtgarten“ vorgesehen. Treffpunkt: Freitag, 16. Juli, 18 Uhr, am Sportplatz. Es gibt auch einen Fahrdienst. Bitte bis 12. Juli unter Telefon 29952 anmelden.

Jugendtreff Holzwürmle
Im Juli bleibt der Jugendtreff wegen Renovierung geschlossen. Fleißige Hände sind jederzeit willkommen. Infos bei Dominc und Pascal Flohr.

AH-Turnier in Bayern
Die beiden Altherrenmannschaften des TSV Überlingen und Tengling in Oberbayern (Kreis Traunstein) pflegen eine jahrelange Freundschaft. So kamen die Tenglinger auch dieses Jahr zum AH-Turnier nach Überlingen. Ein zweitägiger Gegenbesuch (mit Turnier) steht am 23. und 24. Juli an.

Freundeskreis Sannat
Im Rahmen der Kunstausstellung veranstaltet der Freundeskreis Sannat am Samstag, 24. Juli, von 13.30 bis 17 Uhr einen Kinderflohmärkt bei der Riedblickhalle. Alle Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, ihre nicht mehr benötigten Schätze anzubieten (keine Standgebühr). Der Freundeskreis Sannat fungiert als Organisator und beteiligt sich mit einem Stand mit alkoholfreien Getränken. Bitte anmelden beim Vorsitzenden des Freundeskreises, Anton Wolf, Telefon 0174/2447459, E-Mail: mail@freundeskreis-sannat.de.

Öffnungszeiten: Kunstmuseum
Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag u. Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Ortschaftsrat tagt
Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Donnerstag, 15. Juli, um 20 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses statt (Tagesordnung: Bekanntmachungstafel am Rathaus).

Blaue Tonne
Dienstag, 13. Juli: Blaue Tonne.

St. Bartholomäuskirche
Samstag, 10. Juli, 18 Uhr: Beichtgelegenheit; 18.30 Uhr: Vorabendmesse.

Krankenkommunion
Donnerstag, 8. Juli, ab 14.30 Uhr: Krankenkommunion durch Pfarrer Engelbert Ruf in Hausen, anschließend in Beuren.

Leistungswettkämpfe der Feuerwehr
Beim Kreisfeuerwehrtag in Tengen am 10. Juli finden Leistungswettkämpfe statt. Die Abteilung Beuren unter Gruppenführer Wolfgang Werkmeister stellt sich der Prüfung Leistungswettkampf Silber. Die Gruppe Silber 1 startet um 9.15 Uhr, die Gruppe Silber 2 um 11.15 Uhr. Alle sind herzlich eingeladen, die Wettkampfgruppe zu unterstützen.

Verwaltungsstelle geschlossen
Am Montag, 12. Juli, bleibt die Verwaltungsstelle geschlossen.

Gelber Sack
Dienstag, 13. Juli, ab 6 Uhr: Gelber Sack.

Landfrauen
Die Landfrauen laden zu einer **Podiumsdiskussion zum Thema „Frauen in der Landwirtschaft“** am Samstag, 10. Juli, um 14 Uhr im Uhu-Hof der Familie Binder (Schoren 3, Steißlingen-Wiechs) ein. Besonderer Gast ist Brigitte Veit, Vorsitzende der Frauenunion Südbaden.

Neue Eissorten (Kräutereis, Gemüsesorbet u.v.m.) probieren? Treffpunkt bei Walburga Kaiser am 12. Juli um 19.30 Uhr in Öhningen.

6. Böhlinger Weinfest
Am Samstag, 24. Juli, ab 17 Uhr veranstaltet die Trubehüeterzunft das traditionelle Weinfest mit Original Böhlinger Wein auf dem Rathaus- und Kirchplatz. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das Duo „Werner & Werner“.

Verwaltungsstelle zu
Montag, 12. Juli: Verwaltungsstelle geschlossen.

Problemstoffe
Mittwoch, 14. Juli, 15 bis 17 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Schulhof (Hausener Straße). Es werden nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Altpapier
Dienstag, 13. Juli: Altpapier.

Haus- und Gartenarbeiten
Haus- und Gartenarbeiten, die zu erheblichen Belästigungen anderer führen können, dürfen an Werktagen von 8 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 20 Uhr ausgeführt werden. Die Vorschriften des Bundes-Immissionsgesetzes, insbesondere die 32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung), bleiben unberührt.

Brunnenfest
Der Narrenverein Kä-Stock veranstaltet ein Brunnenfest an der Schule. Am Samstag, 10. Juli, um 17 Uhr weicht Pfarrer Maier den Brunnen, anschließend spielt die Band „Voice in“. Am Sonntag, 11. Juli, geht das Fest ab 10.30 Uhr mit einem Frühschoppen weiter. Für Unterhaltung sorgt der Fanfarenzug des Turnvereins; ab 14 Uhr umrahmt der Musikverein das Fest. An beiden Tagen wird bewirtet; besonderes Essensangebot: Fischknusperle und Schweinebraten.

Sensenmeister gesucht
Anlässlich des Schautags laden die Schlepperfreunde zu einem Wettmähen am Sonntag, 5. September, ab 14

Ortschaftsratssitzung
Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 14. Juli, um 19.30 Uhr im Saal des Bürgerhauses statt (Tagesordnung: örtliche Bekanntmachungstafeln).

Gelbe Säcke
Freitag, 16. Juli: Gelbe Säcke.

Kreisfeuerwehrtag
Die Aktiven der Abteilungswehr beteiligen sich am Kreisfeuerwehrtag vom 9. bis 11. Juli in Tengen.

Jugendturnier
Der Sportverein veranstaltet am Wochenende vom 9. bis 11. Juli den 13. „Sport Müller-Teamcup“. Am Freitag findet ab 18 Uhr das Turnier der D- und C-Mädchen statt, am Samstag ab 10 Uhr die D- und ab 14 Uhr die C-Jugend. Am Sonntag spielen ab 10 Uhr die G- und F-Jugend und ab 13.15 Uhr die E-Jugend. An allen drei Tagen ist für Bewirtung gesorgt. Nähere Infos unter www.teamcup-hausen.de.

Kirchliches
Donnerstag, 8. Juli, ab 14.30 Uhr: Spendung der Krankenkommunion durch Pfarrer Ruf; Sonntag, 11. Juli, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier.

Rentenanträge
Rentenanträge kann man bei der Ortsverwaltung stellen. Bitte vorab einen Termin vereinbaren.

IMPRESSUM

Herausgeber
von *SINGEN KOMMUNAL*:
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Michael Gnädig (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

Wichtige Telefonnummern

• Feuerwehr: ☎ 112

• Polizei: ☎ 110

• Krankentransport und Rettungsdienst: ☎ 19222

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
☎ 01805/19292350

WOCHENBLATT SINGEN



**Wafros alemannische
Dialektik**

All wieder mol wer i gfrog, ob i ko Homweh noch Konschtanz hett. Denn sag i grad wie's isch, i sag nei, eigentlich it. Guet, de See fählt mer scho wenig, aber i ka jo i de Steisslinger See, oder ge Stein am Rhein, oder i d Höri, wenn's mi nochem Wasser gluschtet, aber Singe mecht i nume tausche mitere andere Schtadt. Wemmer so dief inere Schtadt dinne hockt wie i, no wär des jo wie ä Neschtflucht, wenn i woanderscht aneschiile dät. Zudem kumm i jo zu zwä vu mine Kinder all wieder mol uf die Konzilsschtadt, wo se etz grad wochelang driber gschritte hond, ob se die Papschtfigur vum Lenk im Bahnhof lond, oder ob se den unheilige Vadder wieder verschwinde lo solled. S wird z Konschtanz au gschritte wie z Singe und die gröscht Gosche, me kännt au Schnorre sage, hond selle, wo garit vu do unde kummed. Nadierlich fuxet se mi, wenn i zume Narrehock gang. „Guck au, do kunnt de Singemer, gell du hosch Homweh nochem Minschter“ saged

se. Denn protz i mit unsere Schtadt-hall und frog ganz alefän zig, ob de Chinesische Nazionalzirkus, oder de Max Greger oder ä berühmts Ballett au im Minschter ufräte derfed? Denn bring i s Thema uf's Kongresszentrum, no grieged se sofort Händel mitenand und underenand und i lach mer hälinge is Fäuschtle. Damit i aber it so ganz vu mim Jugenddomizil abgeschottet bi, bringt mer mei Töchterle jedesmol wenn se kunnt, d Konschtanzer Zeitung mit. Die blättere i denn durch. no woss i wieder weng wa goht und lauft, vu Wollmatinge bis is Baredies. Wa me nadierlich saumässig intressiert, des sind die Todesanzeige, ob wieder Bekannte, alte Freund oder Schuelkamerade drunder sind und meischtens isch äbber debei wo i kenn. So hon i neilich wieder mol en Schtoss alte Konschtanzer Zeitunge durchgschtöberet und uf omol hon i gschutzt und nomol gläse und nomol, denn hon i lache mösse, obwohl die Anzeig, wo i gfunde hon it grad zum lache gsi isch. Do hot ä Frau „in Liebe und Dankbarkeit“ Abschied gnumme vum Günter B. und äbe genau der Günter B war i de Volksschuel bis zu de vierte Klass min Nocher im Bank. Mer isch domols i Bänk ghocket mit je weils zwä Schüeler und de Günter war en wohl erzogene, fascht noble Bue. Warum der hot derfe oder mösse näbe mi sitze, isch mer hüt no ä Rätsel. De Klasselehrer war en schtramme Parteigenosse. S isch mol en Schüeler i dere leerschtehende Notkirch rumkletteret, wa en richtige

Buebeschpass war und do debi ischer abekeit und war dot. Des war domols ä fürchtige Gschicht. De Lehrer hot mit Zornesröte uns erklärt, es soll sich niemand unterstehen zu sagen, das sei die Strafe Gottes! Dem Bub ist einfach schwindlig geworden! Fehler hot mer domols mit Hoseschpanner korrigiert. Mer isch uf die vorderscht Bank gläge, er hot om im Gnick packt und je noch Fehlerzahl mit em Meerörhrle uf de Arsch ghaue. Des hot heftig pfitzt und mer war it grad scharf druf uf die Art Kontakt mit em Lehrer z'kriege. I wosses no wie heit, i hon gwisst, i bin fällig und hon mir mei Sacktuech hinde i d Hose gschobe, wa nadierlich ko Sinn gmacht hot, weil des Tüechle vill z'dünn gsi isch. Ich lieg ufem Bank, er hebt mi am Gnick und zieht mir drei riber. I hon mei Ärschle g'riebe, do lacht doch der Günter us vollem Hals. Wieso er lache dät, hot de Lehrer gfrog, do gurglet des Günterle all no lachend raus: „S Taschetuch, der hot jo s Taschetuch hinde drin!“ Der Lehrer hot mich nicht unsittlich berührt, i hon des Tüechle selber hinde use zieh möss. Gross war die Gaude i de Klass und scho wieder war die schtrofende Hand a meim Gnick und nomol drei Schtreich, s hot mer glanget. I de Paus hon i zum Günter gset, wo alleweil no glacht hot, ha du bisch vielleicht en Feigling, en Verräter und im übrige ä riesigs Arschloch! Etz liit sei Todesanzeig vor mir und i dät'em gern no sage, dass i des it so gmont hon, aber i glaub, er däts garnimme höre!

Justiz sucht Nachwuchs

Singen (swb). Die Justiz sucht Nachwuchs. Seit kurzem wird der Studiengang Diplom-Rechtspfleger als dreijähriges Studium angeboten. Unter anderem kann die Ausbildung an der Fachhochschule Schwetzingen absolviert werden. Das Studium und die integrierte Studienpraxis sind so ausgerichtet, dass man nach der erfolgreichen Staatsprüfung in der Lage ist, die verantwortungsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeiten eines Rechtspflegers in der Justiz selbstständig wahrzunehmen. Der Bedarf an Rechtspflegern in Baden-Württemberg steigt. Es bestehen also Chancen auf einen sicheren Arbeitsplatz. Interessierte können sich bewerben beim Oberlandesgericht Karlsruhe in der Hofstraße 10 in 76133 Karlsruhe.

Benefiz-Konzert für Herz-Jesu

Singen (swb). »The last Order«, das sind: 3 Pfarrer: Herbert Rochlitz, Patrick Graf, Manuel Grimm, ein evangelischer Diakon: Martin Lampeitl (Jazz u. Folkgitarrist), ein Heilerzieher: Toni Rutishauser und ein Koch: Uwe Jurgeleit. Sie spielen Irish-Folk-Musik, irische Lieder und irische Melodien am Freitag, 09. Juli, um 20 Uhr im Pfarrsaal LIEBFRAUEN (Umlandstraße.) Es gibt irisches Guinness – Bier solange der Vorrat reicht. Um eine Spende für die Herz-Jesu-Kirche am Ende des Konzerts wird gebeten. Einer der Musiker, der Kooperator Patrick Graf, verlässt die Stadt Singen zu Ende August. Er wir nach Fribourg in die Schweiz gehen und dort seine Studien fortsetzen.



**MÜNCHOW
MÄRKTE** *echt gut!*
frisch • freundlich • sanber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 16

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen

Knüller der Woche



Schweinehalskotelett

3,79 €
1 kg

gültig vom 8.7. – 10.7.2010
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Wir sind ein Vertrieb in Gastro-Einzel- und Großhandel
Großer Kundenstamm, suchen weitere Produkte.
Handy-Nr. 01 71 / 5 18 63 15

OBI Gartentisch - »Schnäppchenpreise«

Gartenmöbelserie »Edmonton«, Rattanoptik

Gartenmöbelserie »Vigo«, schwarz u. rot

Gartenmöbelserie »Edmonton«, Holzoptik ohne Abb.

Balkonmöbelgruppe »Richfield«

Gartenmöbelserie »Greenville«

Balkonmöbelgruppe »Richfield«

Pavillon »Cangas«

in Singen
OBI Markt Singen
Georg-Fischer-Str. 29, 78224 Singen
eMail: singen@obi.de
Tel. 07731/789110, Fax: 07731/789111



Einfach spitze!
Kindergeburtstag feiern im BEROLINO

Wir bewegen Kinder!

Ihr Hallenspielfeld am Bodensee! Auf ca. 2500 qm finden Sie alles, was das Kinderherz begehrt. Mit Bistro und freiem Parken.

www.berolino-kinderwelt.de
info@berolino-kinderwelt.de

BEROLINO Kinderwelt
Zeppelinstrasse 1
D · 78256 Steißlingen
Fon 0049.7738.938040

Direkt neben der B33
Ausfahrt Steißlingen

Landmetzgerei Engler

Produktion: 78253 Honstetten, Tel. 0 77 74 / 17 69
Fil.: Kirchstr. 1, 78259 Ehingen, Tel. 0 77 33/ 53 12
Fil.: Beim Nettomarkt, 78259 Mühlhausen, Tel. 0 77 33 / 50 50 40
www.engler-metzgerei.de

**Qualitätsfleisch – Frischgeflügel
Schinken und Speck
Wurstspezialitäten aus eigener Schlachtung**

Ihr zuverlässiger Partner wenn's um Gaumenfreude geht.

Auf Ihr Kommen freuen sich Fam. Engler und Mitarbeiter

CAFE
Hegaublick
RESTAURANT
www.hegaublick.de

Familie Saur · Hegaublick 6 · 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 87 55

**REGIONALE UND INTERNATIONALE SPEZIALITÄTEN
Aktivitäten-Kalender unter www.hegaublick.de**

**IHR KOMPETENTES RESTAURANT
FÜR FAMILIEN UND BETRIEBSFEIERN**

– SONNTAGSBRUNCH	– LUNCHMENUE
– GROSSE AUSSICHTSTERRASSE	– STEHCAFE
– KAFFEE, EIS UND TORTEN	– FERIENWOHNUNGEN
– AB SOFORT FEINE PFIFFERLINGGERICHTE	

Familie Saur freut sich auf Ihren Besuch !

Eltern im Paradies – Rettung für Rabauken!

Spielen, toben, lachen – auf 2500 Quadratmetern warten unzählige Indoor-Attraktionen darauf, ausprobiert zu werden. Im BEROLINO ist immer was los. Alles was das Kinderherz begehrt. Der erste Hallenspielfeld der Bodenseeregion liegt verkehrsgünstig in Steißlingen und ist das ideale Ausflugsziel für Familien bei jedem Wetter. Das Herz von BEROLINO bildet das 250 Quadratmeter große und sieben Meter hohe Playground Indoor Paradies mit Riesen-4er-Wellenrutsche, Spiralrutsche, Hängebrücke, Wellentunnel, Ballschusskanonen und vielem mehr. Luftige Höhen erreicht man auf dem 6er Trampolin oder dem sechs Meter hohen Klettervulkan. Auf Besuch freut sich vor allem der neu eröffnete Airtail. Von Baumstamm zu Baumstamm. Übrigens sind auch die Eltern eingeladen, alle Attraktionen zusammen mit ihren Kindern auszuprobieren. Für die Kleinsten ist ein liebevoll angelegter Kleinkinderbereich mit Mini-Hüpfburg reserviert. Im Sommer bietet die große Terrasse den idealen Platz für einen Kaffee. Mittwochs ist immer Oma-und-Opas-Tag. Alle Großeltern erhalten eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen. Ein besonderes Angebot ist der BEROLINO Kindergeburtstag.

Gutes vom Land

Seit 27 Jahren besteht die Landmetzgerei Engler im Hegau mit Sitz in Eigeltingen-Honstetten mit ihren 14 Mitarbeitern und kann ihren Erfolg aus der Vermarktung regionaler Produkte begründen. Das Schweine-, Rind- und Kalbfleisch wird ausschließlich aus heimischer Landwirtschaft bezogen. Die Tiere werden im Singener Schlachthof geschlachtet, so dass kurze Wege garantiert sind. Das Frischgeflügel wird der Qualität wegen aus Frankreich bezogen. Die Hausmacher-Spezialitäten von Engler wurden im Qualitätswettbewerb des Fleischerverbands Nordrhein-Westfalen 2009 mit sieben Gold- und zwei Silbermedaillen ausgezeichnet. Die Landmetzgerei Engler ist in der Region präsent. Zum einen mit den beiden Verkaufsstellen in der Kirchstraße 1 in Ehingen wie im Hohenkräher Brühl 1 in Mühlhausen (im Netto-Markt). Auch auf den Wochenmärkten in Öhningen (Dienstag und Freitag), Überlingen (Mittwoch und Samstag) wie mit dem Verkaufsfahrzeug in Honstetten selbst (Dienstag 16 bis 18 Uhr) kommt die Landmetzgerei Engler zu ihren Kunden. Darüber hinaus sind die Produkte auch in einigen Lebensmittelmärkten in der Region zu finden, von Singen bis Friedrichshafen. Qualität hat einen Namen: Landmetzgerei Engler.

Ein Diamant von Varta

Gut genießen bei schönster Aussicht. So könnte man das Erlebnis Hegaublick oberhalb von Engen am besten auf den Punkt bringen. Denn das Genießen steht bei Sabrina und Sven Saur, die das Restaurant-Café in zweiter Generation führen, für die Gäste ganz im Mittelpunkt. Das fängt schon mit dem prächtigen Panorama der Terrasse an, die rund 100 Gästen Platz bietet. Die Hegauberge und die Alpen, frei Haus. Auf regionale Produkte und saisonale Highlights - aktuell sind das Bodenseefische, Pilzgerichte und herrlich leichte Salatvariationen kann man sich freuen. Zum Hegaublick gehört zum Beispiel ein eigener Kräutergarten mit 70 Sorten. Aber auch manch eigenes Obst und Gemüse wird absolut frisch in der Küche verarbeitet und diesen Unterschied schmeckt man in der Kombination regionaler Leckerbissen mit internationalen Spezialitäten. Auch der Restaurantführer Varta hat die Qualität entdeckt und dem Hegaublick einen Diamanten verliehen. Auch für den kurzen Stopp: eine täglich wechselnde Karte gibt es beim Mittagstisch. Die Kuchen und Torten kommen aus der eigenen Produktion. Wo könnte man herrlicher die Seele baumeln lassen als im Restaurant-Café Hegaublick.

Inklusive Reiserücktrittskosten und Auslandsreise-Krankenversicherung!

Entspannt in die Sonne mit der MasterCard Gold

www.sparkasse-engo.de

Genießen Sie einen umfangreichen Versicherungsschutz unabhängig vom Einsatz Ihrer Kreditkarte, so können Sie sich teure Zusatzversicherungen bei der Buchung von Urlaubsreisen sparen. Zum Download Ihrer Sommerhits sichern Sie sich jetzt mit „soundaccount“ das exklusive Musik-Mehrwertpaket für Ihre MasterCard. Außerdem vergüten wir beim Einsatz der Karte bares Geld bis 100 € p.a. – nutzen Sie möglichst oft die MasterCard. Dies gilt auch für bequeme und sichere Zahlungen im Internet. Einen Tipp noch für Ihre Wertsachen zu Hause: Mieten Sie ein Schließfach bei einer der Geschäftsstellen der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Sprechen Sie mit Ihrem Berater.

Verdienen Sie Geld mit der MasterCard

Als Kunde der Sparkasse Engen-Gottmadingen haben Sie Grund zur Freude: Die Kreditkarte, die Sie für jeden Einkauf belohnt. Der beste Bonus ist der, den Sie direkt in Euro ausbezahlt bekommen. Egal ob Sie die MasterCard im Restaurant, im Reisebüro, im Geschäft, an der Tankstelle oder im Internet einsetzen, Ihre Sparkasse Engen-Gottmadingen vergütet Ihnen jährlich bares Geld! Und das Beste: Es funktioniert ganz automatisch und ohne Aufwand.

Was müssen Sie dafür tun?

Nutzen Sie möglichst oft die MasterCard, wir kümmern uns um den Rest. In Verbindung mit dem Girokonto all inclusive erhalten Sie die MasterCard sogar kostenlos dazu und die MasterCard Gold mit umfangreichem Versicherungspaket für nur 25 € im Jahr. Beispiele für die Rückvergütung: Beim Umsatz von 2.000 Euro im Jahr gibt es 10 Euro zurück, ab 5.000 Euro Jahresumsatz bereits 25 Euro, ab 7.500 Euro Jahresumsatz sogar schon 50 Euro und bei 10.000 Euro Jahresumsatz stolze 100 Euro. Das Guthaben wird auf das persönliche Girokonto gutgeschrieben, ganz automatisch.

Europäische Erfolgsgeschichte!

Die europäischen Verbraucher setzten ihre MasterCard-Karten auch im neuen Jahr verstärkt ein: Kauftransaktionen stiegen im Vergleich zum Vorjahresquartal um 14,1 Prozent. Damit setzte sich der zunehmende Trend hin zu elektronischen Zahlungsmitteln in der Region weiter fort. Das Jahr hat für MasterCard in Europa gut begonnen, sagte Javier Perez, President MasterCard Europe zum Abschluss des ersten Quartals. Die Wirtschaftskrise schreitet voran, und für die Verbraucher rückt der Mehrwert beim Bezahlen mit ihrer Karte immer stärker in den Vordergrund. Sie arbeiten hart für ihr Geld und erwarten ein Kartenprogramm, das ebenso hart für sie arbeitet. Wie wir unsere Programme auf unsere Kredit- und Debit-Kartenkunden zuschneiden, ist heute wichtiger denn je – die Karte fungiert als »Gateway« zu Kunden-

bindungs- und Zusatzleistungen sowie Geld-Management-Programmen. Im ersten Quartal 2010 verzeichnete die Region Europa einen Anstieg des MasterCard-Bruttoumsatzvolumens (US-Dollar-Basis) in Höhe von 11,9 Prozent. Das Einkaufsvolumen legte um 13,1 Prozent zu, Kauftransaktionen stiegen um 14,1 Prozent, und Bargeldtransaktionen zogen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um 9,1 Prozent an. Vom 1. Januar bis zum 31. März tätigten europäische



Die MasterCard bietet eine Vielzahl an Einsatzmöglichkeiten, auch im Urlaub vor der eigenen Haustüre.

Karteninhaber mit ihren MasterCard-Karten mehr als 1,7 Milliarden Einkäufe, einschließlich online. Bis zum 31. März 2010 hatten Banken und Finanzinstitute in ganz Europa 200 Millionen MasterCard-Karten ausgegeben. Dies entspricht einer Steigerung um 4,7 Prozent im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Die europäischen Karteninhaber konnten ihre MasterCard-Karten an 8,9 Millionen Akzeptanzstellen in der Region und an 30,2 Millionen Akzeptanzstellen weltweit einsetzen.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen Mo.-Sa. 8.00- 20.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	nah & gut tengen Mo.-Sa. 8.00- 20.00	neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00
---	---	--	--

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

**Hähnchen-
keulen**

1 kg **2,99 €**

Rinderbraten
aus der Schulter

1 kg **8,49 €**

Kalbskotelett

100 g **1,99 €**

**Schwarzwälder
Schinken**

100 g **1,29 €**

Kalbslyoner

100 g **0,69 €**

Wiener

100 g **0,79 €**

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Französischer Tortenbrie
mind. 50 % Fett i. Tr.,

100 g **0,49 €**

Parmigiano Reggiano
Italienischer Hartkäse,
mind. 32 % Fett i. Tr.,

100 g **1,79 €**

**Holland
Mai-Gouda**
mind. 48 % Fett i.Tr.

100 g **0,49 €**

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Lachsfilet
mit Haut

100 g **1,69 €**

**Pangasiusfilet
Madagaskar**

100 g **1,19 €**

**Fruchtiger Shrimps-
cocktail**

100 g **1,79 €**

OBST & GEMÜSE

Galiemelon
Spanien,
Klasse I

Stück **0,99 €**

**Nektarinen oder
Pfirsiche**
Spanien,
Klasse I

1 kg **2,99 €**

Eisbergsalat
Deutschland,
Klasse I

Stück **0,49 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Landliebe Butter
rahmig-frisch
(100 g = 0,52 €)

250-g-Packung **1,29 €**

Danone Activia
verschiedene Sorten
(1 kg = 3,24 €)

4 x 115-g-Packung **1,49 €**

Ehrmann Vanilletraum
Früchte- oder Grießtraum,
verschiedene Sorten
(100 g = 0,18 €)

125-g-Becher je **0,22 €**

VERSCHIEDENES

**Jacobs Kaffee
Krönung**
gemahlen oder
ganze Bohnen
(1 kg = 5,98 €)

500-g-Packung je **2,99 €**

**Funnyfrisch
Chipsfrisch
Erdnuss-Flippies** 175 g oder 250 g
verschiedene Sorten
(100 g = 0,85 €)

Packung je **1,49 €**

**Coca-Cola*, Coca-Cola light*,
Fanta Orange**
und weitere Sorten
(*koffeinhaltig)
(1 l = 0,66 €)

6 x 1,5-l-PET-Flasche
zzgl. 0,25 € Pfand je **5,94 €**



ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
**Dres. med.
I. u. G. Grathwohl**
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung
und BCM Beratungsstelle
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
**Wir machen Urlaub
vom 15. – 26.07.2010
+ 4.8. – 13.8.2010**
Praxisvertretung:
Dr. Schielke, Dr. Stadie, Dr. Zachmann

Menschen helfen e.V.
sucht
für eine
Familie aus
der Region:
einen
Kleiderschrank.
Kontaktaten:
0152/21 42 66 07

Wenn Sie den Förderverein
»Menschen helfen e.V.« unterstützen
möchten, dann können Sie Ihre
abzugsfähige Spende auf das Konto

Menschen helfen e.V.
Sparkasse Singen-Radolfzell
Bankleitzahl: 692 500 35
Kontonummer: 4 55 15 78
Stichwort: Menschen helfen

überweisen.

Weitere Informationen
finden Sie unter:
www.menschen-helfen-im-hegau.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

**BEILAGEN-
HINWEIS**

Unserer heutigen Wochenzeitung
liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Media Markt
HEM expert

Teilausgaben:
EDEKA Schmidt
Ludwigshafen
Praktiker AG Baumarkt
Optello Optik UFERT
Apotheke Dr. Vetter
INJOY

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

**Auktionshaus
Michael Bayer**

23. Auktion

08.07.2010 Singen
09.07.2010 Konstanz
- 20.00 Uhr

www.auktionshaus-bayer.de

Duschkabinen 30 - 40% gespart!
Tel. 07732/988999 oder 07774/925430

Dr. Heike Lauer
- Zahnärztin -
WIR ZIEHEN UM!
Sehr geehrte Patienten,
zum 01.07.2010 verlege ich meine zahnärztliche Tätigkeit in neue Räumlichkeiten
Dr. Heike Lauer
in der Praxis **Dr. Dieter Köstlinger**
Schützenstr. 84 Millennium III · 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 99600 od. 971833
Sprechstunden nach Vereinbarung.
Ich würde mich sehr freuen, Sie, meine geschätzten Patienten, in neuem und
modernem Ambiente auch weiterhin zahnärztlich behandeln zu dürfen.

Praxisumzug der Naturheilpraxis
Ruth Brütsch Heilpraktikerin
78359 Orsingen-Nenzingen
Ab 1. Juli 2010 ist meine Naturheilpraxis
nach Radolfzell umgezogen.
In Zusammenarbeit mit Herrn
Paul Klotz Heilpraktiker
in die Friedhofstraße 3, 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/8 23 60 59 und 49 37
Sprechzeiten nach Vereinbarung

ZAHNARZTPRAXIS
DR. MED. DENT. DIETER KÖSTLINGER
Schützenstrasse 84, MILLENNIUM III, D-78315 Radolfzell
Tel.: 07732/99600, eMail: info@dentist-online.de
Wir freuen uns, Frau Dr. Heike Lauer als Kollegin
u. Mitarbeiterin zur Verstärkung des Praxis-Teams
Dr. Köstlinger begrüßen zu dürfen.

Ihr Fachmann
für
EDELMETALL-ANKAUF
"sofort Bargeld"
Zahngold /gelb /grau Gold- u. Silbermünzen
Gold- u. Silberschmuck Orden und Ehrenzeichen
Zinn Kilo 2,00 €
SCHULER GmbH
Edelmetalle
STANDORT: August-Ruf-Str. 13, 78224 SINGEN In der Marktpassage EG Jeden Dienstag
STANDORT: St. Johannis Str. 2 bis 4, 79189 RADOLFZELL Im "deja vu" Weinstudio Mattes Jeden Dienstag
STANDORT: Katzgasse 13, 78462 KONSTANZ Neben der Volkshochschule Dienstag u. Freitag
STANDORT: Hauptstrasse 4, 78333 STOCKACH Neben Apotheke Braun Jeden Mittwoch
ÖFFNUNGSZEITEN: 10:00-12:30 Uhr u. 14:30-17:30Uhr Tel:017620792942
serios & kompetent

Duventäster-Maier
GEMÜSE & BUNTE VIELFALT
Dorfstr. 40 · 78345 Moos
Telefon 07732-4454, Fax 07732-56931
www.hoeri-gemuese.de, info@hoeri-gemuese.de
**Wir laden Sie herzlich zu unserer
Geschäftseröffnung am Samstag, dem 10.07.2010
und Sonntag, dem 11.07.2010, ein.**
Es erwartet Sie ein kulinarisches, regionales Programm.
Öffnungszeiten: Di., Do. Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 16.00 Uhr
So. 10.30 – 16.30 Uhr
*Tolle Eröffnungs-
angebote*

Heizung – Sanitär – Schlosserei - Blechnerei - Kundendienst

Ihr Spezialist im Sanitär-Kundendienst!
Daniel Bangert
- Leiter Sanitär-Kundendienst
- Angebotsmanagement
- Organisation Auftragsentwicklung
- Monteureinteilung

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Freibühlstr. 13, 78224 Singen
Tel. 07731-8308-0
www.widmann-singen.de

PUBLIC VIEWING

WM 2010 – SINGEN, 11.06. – 11.07.2010

DIE GROSSE FUSSBALLPARTY AUF DEM RATHAUSPLATZ

Jetzt geht es an die ganz großen Spiele

Deutschland heute Abend im Halbfinale gegen Spanien / Daumen drücken



So schön kann Siegen sein. Die Fans in der Sparkassen-Arena kamen am Samstag aus dem Jubeln gar nicht mehr raus. swb-Bild: of

Singen (of). »Oh wie ist das schön« sangen die Fans schon nach wenigen Minuten am Samstagnachmittag, als das frühe Tor gegen Argentinien fiel und mancher Fan hatte wirklich auf das 4:0 getippt, denn angesichts der letzten Erfolge wurde hier die Erwartungshaltung nach oben geschraubt. Und trotz des heißesten Tags dieses Jahres wollten wieder fast 3.000 Fans dabei sein und zusammen feiern, wie das Löw-Team souverän ins Halbfinale einsteigt. Rund um das Spiel konnte die Band »Heat out Sun« ihre Visitenkarte im Bandwettbewerb abgeben. Die Radolfzeller Gruppe hatte eine Menge der aktuellen WM-Songs im Programm und

für ihren Auftritt in der Sparkassen-Arena gleich ein WM-Lied zum Mitsingen komponiert. Im Zwischenprogramm traten die Cheerleader der Tanzschule Seidel auf. Das nächste Spiel der Spiele wird am heutigen Mittwochabend stattfinden. Die Sparkassen-Arena öffnet wieder um 18 Uhr für das Spiel der Spiele gegen Spanien. Und viele erinnern sich noch an das verlorene EM-Finale von 2008. Doch diesmal stehen die Zeichen anders. Denn wer das dramatische Spiel am Samstagabend mit über 1.000 Fans in der Sparkassen-Arena erlebt hatte, der weiß, dass die Spanier hier eigentlich nur mit Glück ins Halbfinale einge-

zogen sind. Die deutschen Fans in der Sparkassen-Arena waren sich einig: die Chancen gegen Spanien stehen gut und nicht wenige sagten ein 3:0 voraus. Und selbst der spanische Trainer des FC Radolfzell, Francesco Domingues, der am Samstagabend in der Sparkassen-Arena war, um sein Team auf der Großleinwand zu erleben, zeigte sich etwas angespannt. »Es wird nicht einfach werden, das ist nicht mehr die Mannschaft von der EM«, räumte er ein. Wird das Deutsche Team einen weiteren WM-Favoriten am Mittwochabend stürzen können? Das kann man in der Sparkassen-Arena erfahren und erleben. Jetzt heißt es wirklich gemeinsam Daumen drücken. Vor dem Spiel wird ab etwa 18.30 Uhr die Band »Cooltoure« den Fans ordentlich einheizen. Radio 7-Moderator Walter Frevert wird das Spiel wieder mit viel Begeisterung moderieren. Das Team von K&K-Catering stellt sich auf optimale Temperaturen und Service für eine randvolle Arena ein. Und dann geht es in der Sparkassen-Arena schon in Richtung Finale. Das Spiel um Platz drei steigt am Samstag, 20.30 Uhr. Auch hier öffnet die Sparkassen-Arena wieder um 18 Uhr. Im Vorprogramm zum Spiel werden die »Hohentwiel Burgteufel« für beste Partystimmung sorgen. Und dann das große Finale am Sonntag, 11. Juli, hoffentlich mit Deutschland und dem Griff zum vierten Titel in seiner

Geschichte. Ab 18 Uhr öffnet die Sparkassen-Arena wieder. Davor spielt der Sieger des Bandwettbewerbs, für den sich in der Endrunde die drei Gruppen »Cold heartet Sister«, »Heat out Sun« und »Startnummer 1« qualifiziert hatten. Am gestrigen Dienstagabend spielten »Startnummer 1« im Vorfeld des Spiels Holland-Uruguay als letzte der Bewerber. Welche Band den Contest gewonnen hat, kann man aktuell unter www.wochenblatt.net/sparkassenarena erfahren. Dort gibt es auch alle Neuigkeiten für das Spiel um Platz 3 und natürlich das Finale dieser WM. Und natürlich Bilder vom Halbfinale mit den Fans aus Singen.

Auf der Homepage der Sparkassen-Arena unter www.wochenblatt.net/sparkassenarena kann man noch bis kurz vor dem Finale das Ergebnis tippen und gewinnen. Nach einer ganz einfachen Registrierung, die die Mehrfachabstimmung vermeiden soll, kann man noch den ganz persönlichen Tipp für das heutige Halbfinale (bis Spielbeginn) für das Spiel um Platz 3 und natürlich das Finale abgeben. Zu gewinnen gibt es attraktive Preise wie zum Beispiel Karten für die Eurocup-Spiele der Kadetten, Karten für die Volleyballer des VfB Friedrichshafen, Jahreskarten für den FC Singen 04 oder auch Eintrittskarten für das Singener Aachbad.



Die spanischen Fans erlebten einige Tore im Spiel gegen Argentinien. Unter dem Strich blieb nur eins übrig am Samstagabend. Es war allerdings eines der kuriossten der Fußballgeschichte. swb-Bild: of

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn.de
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9 Uhr-19 Uhr
Sa: 9 Uhr-18 Uhr

DIE SIEGER DES SOMMERS

Damen-Abteilung EG:
ANGELS. MAC BRAX
Damen Frühjahrs/Sommer
Jeans und Hosen **59.- 49.-**

**Damen Frühjahrs/Sommer
Kollektionen** **30% - 40%** reduziert

Damen + Herren Jacken **30% - 50%** reduziert

Herren-Abteilung 1.OG:
ALBERTO MAC pierre cardin bugatti MEYER
Herren Frühjahrs/Sommer
Jeans und Hosen **59.- 49.-**

Hochzeits-Anzüge ~~349.-~~ **199.-**

5 Zimmer, Küche, Bad UG:
G-STAR + ♥ ± Pepe Jeans Bleifrei
30% / 40% / 50% reduziert

Super SONDER-POSTEN sensationell REDUZIERT!

Positive Bilanzzahlen

Hegau-Bau mit Vertreterversammlung



50 Jahre bei der Hegau: Willi Schirmeister (Stockach), Waltraud Isele und Erwin Bieber. Mit im Bild Axel Nieburg und Erich Heiß. swb-Bild: frö

Singen (frö). Die Baugenossenschaft Hegau hat in ihrer Vertreterversammlung ein Krisenjahr bilanziert. Gleich zu Beginn gab der geschäftsführende Vorstand Axel Nieburg den Bericht über das Geschäftsjahr 2009. Die Hegau war bei den Banken ein gerne gesehenes Risiko. Das niedrige Zinsniveau nutzte die Hegau für den Mietwohnungsneubau. Im Geschäftsjahr 2010 sind 12,6 Millionen Euro Investitionsvolumen geplant. »Die Mieten sind gesichert«, sagte Axel Nieburg. Die Leerstandsquote liegt bei 0,26 Prozent, das ist ein sehr guter Wert. Die aktive Bilanzsumme 2009 beträgt 88 Millionen Euro, der Bilanzgewinn beläuft sich auf 192.000 Euro. Die Dividende wird am 15. Juli ausbezahlt und beträgt 4 Prozent.

Eines der herausragenden Projekte war der Lutherpark mit seiner Mischung aus Wohnen, Büro und Gemeindezentrum. Hier wurden 8,8 Millionen Euro investiert. Die Projektentwicklung der Hegau läuft auf

Hochtouren. Das Baugebiet Eichbühl in Konstanz ist in Planung, das alte Bürogebäude in der Worblinger Straße wird umgebaut, die Modernisierung der Häuser in der Überlinger Straße läuft auf Hochtouren. Die Modernisierung im Stockacher »Am Bildstock« geht ebenso voran wie der »Schlössleweg« in Bodman-Ludwigshafen. Die Hegau setzt immer mehr

Künstlergarten mit offenem Tor

Steißlingen (swb). Am Samstag und Sonntag, 10 und 11. Juli lädt Cordelia Zorzin in ihren Garten und ihr Keramik-Atelier ein. Liebenswerte Gartenfiguren, Dachreiter-Hexen, Igel und Katzen zieren ihren Künstlergarten. Auch Hühner und Hasen fühlen sich in diesem Garten wohl. Nach dem »Erklimmen« der 18 Höhenmeter durch die Weinstöcke wird man mit einem grandiosen Blick über die Vul-

Gartendoppel in Arlen

Arlen (swb). Zusammen mit der Arbeitsgemeinschaft »Hegau-Touristik«, dem Schaffhauserland Tourismus und Gartenbesitzern wurde für alle Gartenfreunde die Möglichkeit erschaffen, die Gärten anderer Gartenfreunde zu bestaunen und sich auszutauschen.

Am Samstag, 17. Juli und Sonntag, 18. Juli, jeweils von 10 bis 18 Uhr öffnen zwei Künstlergärten in Riela-

Dix-Haus wurde verkauft

Hemmenhofen (li). Am Mittwoch letzter Woche haben Bettina Dix-Pfefferkorn, die Enkelin des Künstlers, und der Verein »Otto-Dix-Haus-Stiftung e.V.« den Kaufvertrag unterzeichnet. Im März 2009 war in Kunstmuseum Stuttgart das Konzept zum Erhalt des Otto-Dix-Hauses in Hemmenhofen vorgestellt worden; im Dezember wurde der gemeinnützige Verein »Otto-Dix-Haus-Stiftung e.V.« gegründet, welcher nun den Kauf des bedeutsamen Gebäudes vollzog. Damit ist laut einer Pressemitteilung der Stiftung der Weg frei zur Instandsetzung des Anwesens, in dem der Maler von 1936 bis zu seinem Tod 1969 gelebt und gearbeitet hat: »Die notwendigen Baumaßnahmen sollen zeitnah beginnen. Danach wird das Kunstmuseum Stuttgart das Otto-Dix-Haus als Außenstelle übernehmen.« Doch ganz so einfach ist es nicht, wie der Konstanzer Landrat verkündet, denn ohne den Förderverein vor Ort wird noch lange nichts gehen. Andrea Dix ist glücklich über den vollzogenen Kauf. Doch damit sind nicht alle Probleme gelöst. Wichtige Funktionen vor Ort müsste der Förderverein auch weiterhin übernehmen, sagt Andrea Dix auf Anfrage des WOCHENBLATTs. Es werde also auch weiterhin zwei Vereine geben, die sich um das Dix-Erbe bemühen.

Die Stiftung Kunstmuseum Stuttgart stellte einen Betrag in Höhe von 250.000 Euro zur Verfügung; die Gemeinde Gaienhofen stellt 150.000 Euro bereit; der Landkreis Konstanz 50.000 Euro; dazu kommen private Spenden von 150.000 Euro.

IMMOBILIE DER WOCHE



Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in schöner ruhiger Lage!

Gesamt-Wohnfläche ca. 300 m², Grundstück 1.900 m², ruhige Ortsrandlage, Extras wie überdachter Außenpool, Sauna, offener Kamin und Doppelgarage.

Kaufpreis **390.000,- €**



Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger Freiheitstr. 21 Singen

■ Tel. 07731 - 9077-0
■ www.reithinger.de

auf regenerative Heizmethoden. Schon jetzt werden zahlreiche Gebäude mit Holzpellets geheizt. Die Schatzbriefe kämen weiterhin sehr gut an, auch diese Mittel investiert die Hegau in alternative Energien. Der alte Aufsichtsrat ist der neue: Erich Heiß (Vorsitzender), Günter Hörenberg, Bertram Greif, Martin Schäuble, Willi Schirmeister und Torsten Kalb.

kanlandschaft belohnt. Der Garten hat an beiden Tagen von 10 bis 18 Uhr geöffnet, der Eintritt ist kostenlos.

Informationen: Keramik-Atelier Zorzin, 07738/923304. Weitere Termine von Gartenbesitzern finden sich in der Broschüre »Grenzenloses Garten-erlebnis«, bei der Tourist-Information Singen (07731/85262) oder www.hegau.de

singen-Worblingen (OT Arlen) ihre Pforten.

Der Garten Haitz liegt am Ortsrand von Arlen und besticht durch futuristisch-mythische Kunstwerke. Sie verleihen diesem Garten einen besonderen Charme. Der Garten von Claudia & Günter Rohr besticht durch seine Steinskulpturen. Weitere Informationen bei Helmut Haitz (07731 / 22575) und bei Familie Rohr (07731/ 53371).

Zu verkaufen in der Schweiz, direkt an der Grenze:

- Grundstück mit Abbruchobjekt
- Größe: 3.663 m²
- Preis: EURO 195.000,-
- Lage: Hofen SH – angrenzend an Büdingen D
- +41 79 320 15 36
marcello.ticino@bluewin.ch

Bodman – Obere Schloßhalde
ETW – Neubau – fertig 12/2010
Nur noch 4 WG frei! – Altersgerecht – Sonnstige Lage mit See- und Hegaublick – Variable Grundrisse – Penthäuser – mit Lift und Tiefgarage – provisionsfreier Verkauf.
immo-sprinkart.de 07732-6006

FARO Immobilien GMBH
Wir suchen für Kunden:
Häuser, Wohnungen, Grundstücke im Raum Bodensee
100%-ige Diskretion wird zugesichert.
FARO GMBH · Spitalstraße 5 · D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/5 89 31 · Mobil 0171/22 99 214 Fax 0 77 32/5 89 71
info@faro-immobilien.de · www.faro-immobilien.de

LBS IMMOBILIEN

Ideal - zentral! Singen-City

2-Zi-Whg., Bj. 1997, ca. 60 m², kl. WE, 1. OG, gr. Sonnenbalkon, Keller, Autoabstellpl. **109.000 €**

Mit Charme! Worblingen

3-Zi-Whg., Bj. 1999, ca. 78,50 m² 1. OG, Wohnk., Gäste-WC, EBK Keller, Garage, Stellpl. **159.000 €**

Wohnen im Schloss! Worblingen

3,5-Zi-Whg., ca. 97 m², 1. OG, 16. Jh., Totalsan. ca. 1985, helle, hohe Räume, EBK, Keller, Gar. **118.000 €**

Herrschaftlich Wohnen! Rielasingen-Arlen

Wohn-/Geschäftshaus, Bj. 1909, kompl. ren. 1990, Wfl. ca. 302 m², Nutzfl. ca. 125 m², Grdst. ca. 860 m², Gar., 4 Stellpl. **448.000 €**

Weitere Immobilien auf Anfrage! Wir verkaufen auch Ihre Immobilie! Büro Singen - 07731 / 67 557 www.LBS-ImmoBW.de

Sparkasse Singen-Radolfzell

Wohnung mit Fernblick! Singen-Südstadt

4,5-Zi-Whg., ca. 102 m², Bj. 1957, 14. OG, Aufzug, großer Balkon, EBK, abg. TG **84.000 €**

In schöner Umgebung! Worblingen

4,5-Zi-Whg., Bj. 1981, ca. 116 m² 2. OG, Aufz., gr. Balk. m. Markise EBK, Keller, abg. TG **170.000 €**

Viel Platz zum Wohlfühlen! Rielasingen

6-Zi-Whg., ca. 164 m², Bj. 1969, EG+1. OG, Winterg., 2 Gäste-WC 2 Keller, Gar., Stellpl. **178.000 €**

Neubau - provisionsfrei Rielasingen

DHH, Baubeginn 2010, Wfl. ca. 135 m², ca. 310 m² Grdst., voll unterk., energiesp. Bauweise (Solaranl.) zzgl. Carport **279.800 €**

PLANBAU-SÜD
Schlüsselfertiges Bauen
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe

Ihr Haus zum Festpreis

Massivbau oder Holzbau
Individuelle Planung ohne Mehrpreis
Qualität regionaler Meisterbetriebe

bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 – 69 60
Buchstaden 11, 78269 Volkertshausen

DIE WOHNUNGSBAU GENOSSENSCHAFTEN

BODENSEE - HEGAU
Weitere Angebote unter
www.wohnungsbaugenossenschaften.de

*** HÄUSER ***

Riedheim – ruhige Lage!
Älteres EFH mit viel Platz, Schopf und großem Grdstk., 950 m² Grdstk., 2 x CP, innen renoviert **176.000,- €**

Mühlhausen – Wohlfühlhaus m. wunderschönem Garten!
2-FH, EG = 120 m² Wfl., OG = 80 m² Wfl., 2 Garagen i. H., 650 m² Grdstk., Bj. 83, offener Kamin, 2 EBK, Gartenhaus **359.000,- €**

Singen-Süd
Wohnhaus mit Gaststätte und 3 vermieteten Wohnungen, CP u. 5 Stellplätze, gute Mieteinnahme, Gaststätte frei **218.000,- €**

Gottmadingen – super Wohnlage!
EFH m. Ausbaumöglichkeiten, Bj. 61, 630 m² Grdstk., 120 m² Wfl., neue Fenster, neuere Heizung, ruhige sonnige Lage, sofort frei **184.000,- €**

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

Singen – Stadtmittel!
1-Zi.-ETW, 27 m² Wfl., Garage, Balkon, 3. OG mit Lift, kurzfristig frei **38.000,- €**

Hilzingen – EG mit Terrasse!
2,5-Zi.-ETW, 58 m² Wfl., EBK, Stellplatz, Bj. 93, ruhige Wohnlage **92.000,- €**

Singen – Stadtmittel!
3-Zi.-ETW, 84 m² Wfl., 3. OG mit Lift, Balkon, TG, Gäste-WC, Kunststoff-Fenster, Essküche m. Sitzplatz **98.000,- €**

Stihl-Immobilien
Tel. 0 77 31/87 24-14, Fax 87 24-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Bauland

Baugrundstück in Bonndorf-Überlingen
315,11 m²
KP 47.267,- €

Baugrundstück in Rielasingen
487 m²
KP 99.835,- €

Baugrundstück in Gottmadingen
709 m²
KP 113.440,- €

Baugrundstück in Worblingen
490 m²
KP 115.000,- €

Baugrundstück in Stockach
844 m²
KP 135.040,- €

Baugrundstück auf der Mettnau-Radolfzell
526 m²
KP 436.580,- €

Bauen statt Mieten
schlüsselfertig inkl. Maler, Fliesen, Laminat, Teppich u. Solartechnik ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke

Perfect 82 82,67 m² 89.400 € Partner 104 104,72 m² 100.800 € Point 106.1 106,08 m² 102.000 €	Perfect 94 95,35 m² 103.300 € Point 118 118,74 m² 106.500 € Partner 104.1 Plus 107,38 m² 116.200 €	Point 106.10 112,57 m² 116.500 € Point 119 A 119,83 m² 118.900 € Perfect 111 110,22 m² 119.500 €	Point 118.10 121,41 m² 122.400 € Park 119 W 119,58 m² 122.500 € Park 126 CUBE 126,27 m² 132.700 €	Point 150.15 157,88 m² 139.600 € Point 167 167,21 m² 146.900 € Point 173 173,46 m² 164.500 €
--	--	--	---	--

www.ks-hausbau.de

Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
Tel: 07731 - 18.23.55

Hausbau GmbH

b.Gottm.: 2 FMH 199.000€
172 m² Wfl. 2 x 4 Zi., Grstk. 414 m², 3 AP
Weitere 149 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

Priv. Hausverwaltung
architekt+Knoll@online.de
Tel. 0 77 32 / 60 40 19

Singen-Süd: EFH + Gar., 880 m² Grst.
170.000,- €
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf
Singen-Süd: Gewerbehalle mit Büro, Sozialräume,
bei Bedarf kurzfr. frei, Gbfl. ca. 1700 m²,
Gstf. ca. 3000 m² **KP € 598.000,-**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

WG + Häuser in
Böhringen – Singen – Steißlin-
gen – Wahlwies – Moos – Radolf-
zell – Güttingen – Bodman –
Aach – auch als Kapitalanlage –
neu und gebraucht. Wir kümmern
uns gerne auch um den Verkauf
Ihrer Immobilie – anrufen lohnt
sich bestimmt.
immo-sprinkart.de 07732-6006

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Spritziges 1 Fam.-Haus
Ortsrand-Idylle mit... Pool
ca. 790 m² Grdst., ca. 115 m²
Wfl, Kü, Bad, 3 WC, Terrasse
Sauna, Kaminof. u. D-Garage
€ 220.000,- Raum Messkirch-
Stockach
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

FINANZSERVICE
Bodensee GmbH

Ihr unabhängiger Finanzdienstleister

- decken Sie mit uns Ihre versteckten Kosten auf!
- profitieren Sie von unserer unabhängigen Finanzanalyse
- sparen Sie durch Umstellung bestehender Versicherungen
- finanzieren Sie mit uns Ihr Traumeigentum oder Kleindarlehen
- nutzen Sie steuerliche Vorteile

Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig!

Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 82 13 73
0172 / 311 66 88
www.fsbodensee.de

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · www.heim-invest.de · info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

Für die Großfamilie
Gottmadingen, 1-2-Fam.-Haus + Nebengeb.
f. Büro, Praxis od. ELW, 209 m² Wfl., 708 m²
Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Heizg.,
sof. beziehbar (Schätzwert: € 335.000,-)
nur € 268.000,-

Singen, Bungalow
in schöner, sonniger Lage, 125 m² Wfl., 300 m²
Grst., Garage, Bj. 91 **nur € 258.000,-**

Hohenfels-Kalkofen
1-2-Fam.-Landhaus, Ortsrandlage mit Neben-
geb., Werkstatt, Büro, 200 m² Wfl., 1.456 m²
Grst., -frei- **€ 162.000,-**

Mahlspüren i. T.
1-2-Fam.-Haus mit schönem Gartenhs., 250 m²
Wfl., 5.000 m² Grst., Bauplätze, abtrennbar, Gar.
Carport, Bj. 62, Schwimmb./Sauna, frei n. Abspr.
€ 450.000,-

Radolfzell – Bungalow
ruhige, zentrale Lage, 160 m² Wfl., 620 m² Grst.,
Garage, Terrasse, sofort frei **nur € 340.000,-**

– Schnäppchen der Woche –
Engen – DHH – mit Traumaussicht
500 m² Grst., 7 Zi., Bk., Garage, Terrasse, Bad
mit Fenster, Öl-ZH, voll unterkellert **€ 162.000,-**

– Liebhäberimmobilien –
Stockach-OT, Bio- und Pferdehof
exklusive Ausstattung, 355 m² Wfl., 65.000 m²
Grst., 2 Wohnhäuser, DG ausbaubar, Ställe,
Scheunen u. Schuppen **€ 790.000,-**

– Kalkofen Superhaus – Notverkauf –
EFH m. ELW, Bauj. 93, 780 m², sehr ruhige
Lage (Verkehrsw. € 365.000,-). Bez. n. Ver-
einbarung **€ 262.000,-**

– Angebot der Woche –
Eigeltingen-Honstetten, EFH, 200 m² Wfl.,
Winterg., Kachelofen, Doppelgar. **€ 178.000,-**

Superkapitalanlage
Engen 10-FH, 653 m² Wfl., 2.850 m² bebau-
bares o. abtrennbares Grst., bestens vermie-
tet, 5 Garagen, kein Reparaturstau, 8 %
Rendite **nur € 780.000,-**

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen – Produktionshalle mit modernen
Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig,
700 m² Lager-/Produktionsfläche, 2.100 m²
Grst., gehobene Ausstattung mit bester Ver-
kehrsanbindung **nur € 498.000,-**

– Weitere Hallen mit Büroräumen –
verschiedene Größen, Gewerbegrundstücke
in Sg. - Gottmadingen - Hilzg. - Radolfz. - KN
- Stockach

Rielasingen – Steißlinger Straße
2-Fam. + ELW, 2 ETW + 80 m², 1 ETW frei
nur € 215.000,-

Orsingen-Nenzingen, Bungalow
in schöner Lage, 140 m² Wfl., 908 m² Grst.,
Bj. 92, Sauna, Doppelgar. **nur € 372.000,-**

Gottmadingen – Heilsberg
5½-Zi.-ETW, EG, Waldstr., luxuriös, 130 m² Wfl.
in 2-FH, Gartenanteil **€ 198.000,-**

Gottmadingen – Zentrum
4-Zi.-ETW, ruhige Lage, behindertengerecht, 96
m² Wfl., 2. OG, Lift, TG, frei **nur € 148.000,-**

Radolfzell, 2-Zi.-ETW
mit Bk., 57 m² Wfl., 1. OG, EBK, Stellplatz, Bj.
93, sofort frei **€ 89.000,-**

Radolfzell, 2-Zi.-ETW
Stadtmitte, 58 m² Wfl., Bj. 2006, EBK, Tiefga-
rage, Fußbodenheizung, Lift **€ 143.000,-**

Rielasingen, 3-Zi.-ETW
72 m² Wfl., schöne Aussicht, Tiefgarage, EBK,
kurzfristig beziehbar **€ 69.980,-**

Singen, 3-Zi.-ETW
3. OG, 76 m² Wfl., in komplett renoviertem Zu-
stand, Speicher **€ 75.000,-**

Singen, 2,5-Zi.-ETW
Dachgeschoss, 56 m² Wfl., Bj. 67, Stellplatz
€ 54.000,-

Singen, 1-Zi.-ETW
mit einer Traumaussicht, 28 m² Wfl., Bj. 72, Bal-
kon, frei ab 01.09.10 **€ 27.000,-**

Radolfzell-OT, 3-Zi.-ETW, Maisonette
Bj. 95, 75 m² Wfl., Tiefgarage **€ 119.000,-**

Bodman! – 2 Häuser
Bauj. ca. 60 + 1986, gute Lage –
Teilsseesicht, ideal als Generatio-
nen- oder Ferienhäuser – evtl.
auch getrennt zu verkaufen.
immo-sprinkart.de 07732-6006

Bohlingen: DHH, neuer Dachst. inkl. De-
ckung, Wfl. EG 115 m², ausbb. Fläche,
1. + 2. OG ca. 150 m² Wfl., Kachelofen,
Gas-ZH **89.000,- €**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Ihr Traumhaus –
individuell und außergewöhnlich

Häuser und Grundstücke in Singen-Ortsteil:

Modernes Doppelhaus, ca. 137 m² Wfl., großer Wohn-/Essbereich
mit gr. Fenster zur Terrasse, 3 Schlafzimmer, Bad, Gäste-WC, voll un-
terkellert, Gas-Heizung mit Solar nach EnEV 2009, Grundstück
*Eigenleistungen berücksichtigt **249.000,- €***

Herrschaftliche Toskana-Villa, ca. 155 m² Wfl., Wohn-/Essbereich
mit Küche ca. 51 m², 5 Schlafräume, voll unterkellert, schlüsselfertig,
Gas-Heizung mit Solar, Grundstück **334.000,- €**
Auch als Doppelhaus mit ca. 137 m² Wfl. **278.000,- €**

Doppelhaus, ca. 150 m² Wohn-/Nutzfläche, voll unterkellert, gr.
Wohn-/Essbereich, Küche, Gäste-WC, 3 Schlafräume, Bad, schlüs-
selfertig, Frischluftheizung, KfW 70, Grundstück ca. 226 m² **230.000,- €**

Grundstück für Einfamilienhaus, tolle Lage, 436 m², 2-geschossige
Bauweise möglich, voll erschlossen **76.300,- €**

Grundstück für Einfamilienhaus, Randlage, 580 m², voll erschlossen
101.500,- €

Grundstück für Doppelhaus, Südlage, ab 226 m² – 266 m²
ab **39.550,- €**

Ihre Ansprechpartner

Monika Pollermann

Gerald Toch

25 Jahre
GW
1985 – 2010

GVV Immobilien
Maggistraße 5/Hegau-Tower
D-78224 Singen
Tel.: 07731/148160-12 oder 14
Fax: 07731/148160-64
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Verkäufe:

Blumenfeld - Altstadthaus 119.500,- €
Engen – EFH mit ELW 269.500,- €
Engen – f. Gewerbe geeignet 279.500,- €
Engen 229.500,- €
Engen-Ortsteil – DHH,
ca. 800 m² Grdst. 239.000,- €
Bauplätze in Engen und Bohlingen, auf Anfrage
Singen – 3-Zi.-Whg., EBK, Balkon 92.500,- €

Provisionsfrei:

Singen: 3-Zi.-ETW, Balkon,
Neubau mit Aufzug 194.500,- €
Singen: 4,5-Zi.-ETW, 2 Balkone,
Neubau mit Aufzug 191.500,- €
Stahringen: 4-Zi.-Whg., EG, 108 m²,
2 Balkone 173.100,- €
Stahringen: 4-Zi.-Whg., OG, 107 m²,
2 Balkone 173.500,- €
Stahringen: 3-Zi.-Whg., OG, 105 m²,
Balkon 163.100,- €
Stahringen: 3-Zi.-Whg., OG, 98 m²,
Balkon 143.200,- €
Stahringen: 4-Zi.-Whg. + Galerie, DG,
123 m², Balkon 179.800,- €
Stahringen: Einzelgaragen
Preis pro Stück 9.800,- €
Engen, Neubau, 11 ETW, von 54 m² bis 124 m²
Evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de

V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

!!! Alles anbieten !!!
mieten – vermieten – kaufen – verkaufen
Wir suchen für unsere Kunden laufend
Häuser – Wohnungen – Grundstücke – Bauernhöfe
LÖHLE IMMOBILIEN, 07771/877421
auch WE, ingeborgloehle@aol.com

BAUEN & WOHNEN

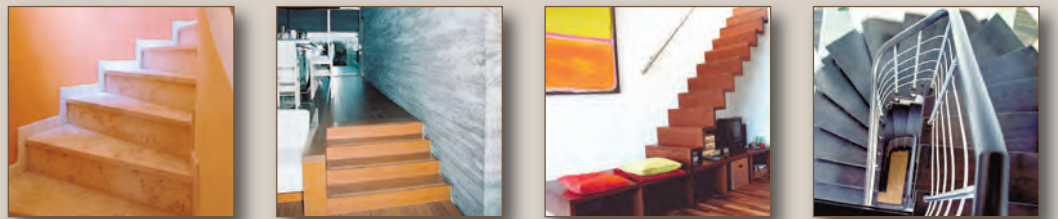
Viele Ideen für Treppen

Neue Materialien - neue Architekturen

In der heutigen Zeit wird großer Wert auf Individualität gelegt. Vor allem beim Wohnen möchte man seinem eigenen Stil mit der passenden Einrichtung Ausdruck verleihen. Sei es das Material, die Farbe oder auch die Form, der Fantasie werden heutzutage dank pfiffiger Wohnraumlösungen kaum noch Grenzen gesetzt. Oft wird dabei aber ein Element vergessen, obwohl es das Ambiente als elegante Verbindung zwischen den einzelnen Etagen entscheidend prägt: die Treppe. Mit Treppen aus dem Hause Baveg können sich Bauherren ganz ein-

fach ihr persönliches Einzelstück gestalten. Dabei wird alles in Deutschland nach höchstem Qualitätsstandard produziert. Kundenwünsche werden großgeschrieben, sodass für jeden die richtige Treppe angeboten wird. Vor allem das Material ist wichtig, damit die Freunde an der Investition über Jahre währt. Bei wem es beispielsweise oft turbulent zugeht, der sollte sich für ein robustes Material wie Bambus entscheiden. Dieser natürliche und schnell nachwachsende Rohstoff zeichnet sich nicht nur durch sein geringes Gewicht, sondern auch durch die hohe Be-

lastbarkeit auf Zug, Druck und Biegung aus. Durch seine extreme Oberflächenhärte empfiehlt sich Bambus geradezu für den Treppenbau. In Kombination mit Stahl, Edelstahl oder Glas wirkt Bambus besonders interessant. Auch Faltewerktreppen erfreuen sich sehr großer Beliebtheit, da sie oft mitten im Wohnbereich stehen und so das Ambiente als wichtiges Designelement entscheidend prägen. Sie sind nicht nur modern, stilvoll und elegant zugleich, sie eröffnen auch völlig neue Möglichkeiten der Raumgestaltung. Mehr unter www.baveg.de.



www.keller-trocknung.de

Bettgestelle
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Da-Sa-Bau GmbH
Telefon 07581-5029684
Hauptstraße 78 · 88348 Bad Saulgau
DACHEINDECKUNG
mit Tondachziegeln Creaton Glanzengobe
inkl. Abriß, Neulattung, Unterspannbahn, Eindeckung **GRATIS**
80 m² ab 4.350,- EUR
Isolation (140 mm) Wohnbereich
Meisterbetrieb Dach & Fassade
VWS-Fassade 50 m² (100 mm) ab 2.990,- €

RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Unsere Produkte:

- Rollläden
- Markisen
- Fensterladen
- Motorisierung
- Sonnenschutz
- Insekenschutz
- Fenster/Türen
- Reparaturservice

Sichern Sie sich Ihr Traumhaus in Radolfzell-Böhringen!



Eine einmalige Gelegenheit
inkl. Grundstück

€ 319.900,-



364 m² Grd. in sonniger, ruhiger Lage am Ortsrand, Untere Sooaäckerstr., kinderfreundlich

Ausstattung: Keller, Solaranlage, FBH, 3-Scheibenvergl., fast schlüsselfertig, ca. 135 qm Wfl.

Grundrisse und weitere Objekte in Rielasingen, Stockach und Reichenau unter www.bk-baukonzepte.de

BK Baukonzepte
Föhrenweg 3
78315 Radolfzell
Telefon: + 49 (0) 77 32/940 64 90
Mobil: + 49 (0) 1 76/63 33 57 42
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

www.rewa-immobilien.de

RZ: Top-3-FH, perfekte Kapitalanlage (H-396)
Wfl. 230 m², Grstk. 650 m², schöne Lage, sehr gepflegt, KM ca. 18.500 € p.a., Massivbauweise **349.500,- €**

Si-Böhligen: attraktive, moderne DHH (H-333)
Wfl. ca. 120 m², Bj. 97, Alno-EBK, schöne, ruhige Lage, Keller m. Hobbyr., Top-Zustand, Garage **248.900,- €**

RZ-City: attraktive, moderne 3,5 Zi. m. Lift (E-554)
Wfl. 91 m², ideale Lage, Bj. 09, SW-Balkon, seniorengerecht, sonnig, hell, hochw. Ausstg., Fliesen, Keller **199.900,- €**

Si-Böhligen: günstiges Bauernhaus (H-390)
Wfl. 130 m², Grstk. 530 m², auch als 2-FH nutzbar, gute Lage, großz. Scheune, Bad renoviert **129.000,- €**



Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Immobilienangebote

2 Zimmer

Suche 2 Zi.-ETW

mit Bk in Radolfzell, Markelfingen oder Böhringen von Privat. Kein HH. Tel.: 015116561964

Häuser

Seit 1973: Fachbüro f. HAUSVERKÄUFE

fachmännisch – seriös – verkäuferfreundlich
– kostenfreie Beratung und Info –
SIENER Immo Bankk., 077 31/1 21 71

Suche älteres Haus

Bauernhaus o. Fabrik, renov.-bed., Tel. 0174-7078369

Sonstige Objekte

Bauernhaus o. Haus

zu kaufen gesucht für uns und Ponys, T. 07732/988113

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi Mais-Whg Böhr.

76 m², sehr hell u. ruh. im 2.OG, MFH, gr. Balk.südost,EBK, Badew., Bj 94, Stellp., gut verm.,f. 110T€ , 1 km z. See, T. 07732/10203

helle 2,5 Zi.-Whg,

in Rielas., 60 qm, neuw. Winterg., EBK,Stellpl. u. Keller, von privat, VB € 69.000 €, Tel. 0162-1566859 ab 15 Uhr.

2 Zi.-Whg, 50 qm,

Kapitalanl., Stadtzent. Singen, neu renov., Stellplatz, Keller, Speicher, verm., 49.000 € -, 0172-6164820

1 1/2 Zi.-UG.-Whg.

Rielas., 47 m², ruhig, EBK, Stellpl., priv., € 63.500.- T. 0175-7608097

Gr. 2,5 Zi.-Whg., Engen

78 m², alles neu renov., 109.500 € VB, v. Privat, T. 0163-2324830

3 Zimmer

Si., Alemannenstr.: 3-4-Zim.-ETW,
Balkon, Garage, 1. OG, € 95.000,-
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

Von Privat ohne Makler

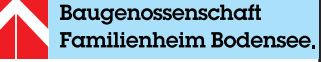
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Bk., Südostl., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB, Tel.07738-938845

Si-Nord – Am Posth'wäldle: 3-Zim.-ETW,

Garage, Balkon, Keller, € 72.000,-
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

3-Zi.-Whg., Altbau

Twiefeld, EG., Terr., Keller, Garage, für 85.000 € zu verkaufen, Tel. 0175-5520924



Besichtigung

Sonntag, 11.07.10

11.00 Uhr bis

13.00 Uhr.

Sonstige Objekte

Existenzgründer aufgepasst

Landgasthof 140 m², Wirtewohnung 120 m², Dachgeschoss ausbaufähig, VB 120.000 und mobiles Grillfahrzeug inkl. guter Standplätze VB 28.000 aus Altersgründen zu verkaufen. Vorzugsweise zusammen zu veräußern.
Tel. 0 77 36 / 77 17 u. 0171 / 3 39 79 81

Verkaufe Imbiss

(Vollausstattung) m. Genehm. f. offene Feuer. Tel. 0176-63329766

Vermietungen

1 Zimmer

R'zell möbl. Zimmer NR

(m) 20m², Küchenzeile, Dusche/WC, sep. Eing., Busanschluß, FB-hzg., 230.-€ + NK+KT, ab 1.8. frei. Tel. 0176-20551237

Schnäppchen: 1-Zi.-App., 28 m², Bk., R'zell € 170 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91

Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.

KM € 239,-, Tel. 07775/920835

1 Zi.-Whg. Singen City

33m², WM 300.-€. Tel. 0152-27975962

R'zell-Güttingen

1 Zi.-Whg möbl., m. Stellpl. an NR zu verm., Tel. 07732/1666

1 Zi. u. Küche

ca. 32-24 m², Singen U. Nordstadt, EG., 180 € + 100 € NK + KT, ab sof. o. später, T. 0151-56978337

Möbl. Zi. Markelfingen

an berufstätigen Herrn zu vermieten. Tel. 07732/10345

Große 1-Zi.-DG.-Whg.

ca. 40 m², sep. Kü. mit EBK, sep. Bad mit Wanne, Laminat, inkl. Stellpl., z. 1.9.2010, KM 350 € + NK + 3 KM KT, T. 0172-7284361

Gewerberaum

geeignet als Kiosk, Atelier, Büror. oder Bücherstb. ab sofort in Gaiehofen zu verm. T. 07735/606

1 Zi.-DG-Whg., Si-Nord,

Kü., Du., teil möbl., WM 295.- €, ab sofort o. 1.8., Tel. 07731/47907

Radolfzell-Mettgau

1-Zi.-Appartm., ca. 30 m², EBK, Duschbad, Bk., Keller, WG. neu renov., zum 1.8., KM 280.- + NK + KT. Tel. 07732/54932 ab Do.

Schöne helle rhg. 1,5 Zi.

Whg. m. EBK, 47qm, stadtnähe in Singen, Parkettboden, Balkon, Keller u. Abstellpl., ab 1.9. od. spät. € 310.- + NK Tel. 07731/922395

1 Zi.-Whg. Worblingen

Küche, Bad, ca. 53qm, KM € 240.- Tel. 07731/21396 od. E-Mail: suno-raza@web.de

2 Zimmer

2 Zi., Singen, zentrumsnah

DG-Wohnung, ca. 68 m², Stellplatz, frei ab 1.8.10, KM 425,- € + NK 140,- € Manz ImmoB., Tel. 0 77 32 / 8 22 85 15

2 Zi. DG-Whg in Eigelt.

m. EBK + Du., ca. 50 m², ab sofort zu verm., KM 280.- € + NK + KT, 0172/7378442 o. 07461/165888

2-Zi.-Whg. in Rielas.

an jüngere Frau zu verm., WM € 475.-, St. 28299 o. 07531/25318

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.



2 Zi.-Whg. Singen-City

im Conti ca. 47 m², KM € 360,- + NK + 3MM KT, Tel. 07771/62942

2 Zi.-DG-Whg. Gottmad.

in 3FH, Unterer Heilsberg, 2002 neu ausgebaut, ca. 70 m², Bad m. Eckwanne, Bk., kpl. renov. ab sofort zu verm., KM € 460.- incl. Stellplatz u. EBK, Tel. 0176-23828062

Stockach 2 Zi.-Whg.

EBK, 64 m², KM € 360,- + NK + Stellpl. + 3MM KT, ab 01.08.10, Tel. 07771/921538 von 17 - 21 Uhr

Schöne 2,5-Zi.-Whg., 75 m² Gart., Singen-N. € 400 + NK
Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., 75 m², Terr., Lift, Si.-M. € 400 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91

Singen-Friedingen

2 Zi.-DG-Whg., 2.OG., m. EBK, ca. 54 m² (DIN), ohne Bk., Gemeinschaftsgarten, PKW-Stellpl., ruh. Lage, ab 1.9. o. früher zu verm., Bus-Haltestelle, Kindergarten, Schule, Einkaufsmögl. in unmittelbarer Nähe. KM 295.- € + Stellpl. 25.- € + NK 35.- € + Hgz. + KT. Tel. 07732/56761 o. 0175-6120624

2 Zi.-Whg. in Wahlwies

Kü., Du., WC, Gäste-WC, 54 m²,Stellpl., Gartenbenutzung, an NR zu verm., Zuschriften unter 112745 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg. 65qm Wfl.

Gailingen mit EBK, Balkon ab 01.07.zu verm., KM 320.- + 120.-NK. Tel.07731-976226

2 Zi. Whg. Rielasingen

52 m², EBK, Balkon, Keller, Stellpl. KM 380 + NK, ab 1.10. zu verm. T. 07731/24145

2 Zi.-Whg. in Stockach-

Zentrum, EBK, Terr., TG, Keller, ab 01.11.2010, Tel. 0176-68873466

2-Zi.-Whg., Singen-Süd

Terr., Keller, KM 285.- + NK + KT, Garage, € 35.-, T. 07735/937022

3 Zimmer

3 Zi.-Whg Si-Süd

ca. 75 m² EG m. Terrasse, KM 500.- € + NK + 3KM Kaut. Tel. 0176-61174344

3 Zi.-Whg. Singen-Nord

renov., ca. 84qm, Laminat, gr. Süd-Blk., Garage ab sof., KM € 580.- + NK + 3 KM Kt., T. 0172-7284361



Gottm.-Randegg

3,5 Zi-DG-Whg., ca. 78m², neue EBK+Bad, Laminat/Steinböden, KM 410.- + Nk + Garage, ab sof., Tel. 07734/6843

Stockach, Innenstadt,

moderne DHH, Niedrigenergie, 3 Zi., 2 Bäder, ca. 180 m² Wfl., 2 Balkone, Bj. 2001, Garage, Carp., 980,- € Nettokaltmiete als Staffelmiete zzgl. Nebenkosten, Provision und Kautio
EWÖ IMMOBILIEN, 077 71/9 35 10

3 Zi.-Whg. Gottmad.,

ruhiges MFH, 72 m², 2. OG., Laminat und Fliesen, Balkon + Keller, energetisch saniert, 07644-6563 oder 0171-4061234 ab 18.00 Uhr oder mail@krogull.net

Helle 3,5-Zi.-Whg., 91 m², Bk., Gart., R'zell-Moos € 580 + NK
Ruhige 3-Zi.-Whg., 91 m², Bk., Gart., Stock.-Neuz. € 550 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91

Wahlwies 3,5 Zi.-Whg.,

Haus in Haus, Maisonette in histor. Mühle, Lamin./ Fliesen, 117 m² Wfl., (EG + OG) eig. Eingang, 2 Bäder, kein BLK/Garten, Freisitz mögl. (Kauf mögl.), KM € 620,- + NK + KT, Tel. 07161/931610

Achtung Grenzgänger

Büsingenschaffhausen. Schöne, gr. 3,5 Zi.-Whg. m. Gewerberaum u. Parkplätzen n.V. zu vermieten, T. 07734/934331, H. 0172-7651395



Schöne, ruh. 3 Zi.-Whg.

R'zell-Böhringen (Ortsrandlage), EG, kl. WE, 90 m², m. Garten, Terr., EBK, Tageslichtbad m. Fb.-Hgz., Gäste-WC, Parkett, evtl. Carport, 620.- + NK, ab 1.10. Zuschriften unter 112727 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg., Twielfeld

Altbau, 75 m², EG., Garage, Keller, sofort frei, KM 460 € + € 30.- Garage, T. 01755-520924

3 Zi. Whg. i. Singen frei

77 m², 2 OG, alles neu repariert, 650 € warm. T. 07731/319913

3 Zi. Whg. mit Garten

und Garage, Tel. 07557/378

Aach, 3-Zi.-Maisonette-Whg., 1.OG, 78 m², hell, mit Laminat u. Fliesen, sep. WC, 2 Stpl., EBK, KM 510.- € + NK
HWV Immobilien GmbH, Tel. 077 31/1 85 59 58

Schöne 3 Zi. Whg.

Si Nord, 3. OG. ETG-HZG. Keller, Speicher, (Keine Haust), KM 380 € + NK, 2 MM KT. Zuschriften unter 112744 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eigeltingen 3 Zi.-Whg

1. OG ca. 90 m², EBK, großes Bad, sep. WC, zwei gr. Balkone, Kfz-Stellplatz, Kellerraum, Waschk. u. Trockenraum, KM 445.- € + Küchenmiete 30.- € + NK, beziehb. z. 01.10.2010 o. früher, Tel. Mo-Fr 07732-9391050 v. 8-17 h

Schö. 3 Zi.-Whg. Si.-N.

Fichtest., 2. OG, MFH, ca. 78cm, 2 Bk., ZH, Thermo-Fenster neu, Bad renov., Laminat u. Fliesen, rhg., sonn. Lage, € 510.-+NK+2 MM Kt. alsbald zu verm. T. 07735/3421

2,5-Zi.-Whg., Rielas.

58 m², EBK, Bk., Keller, Garage, Stellpl., ab 1.8.10, WM 500 €, T. 07731/319979 o. 0176-63319863

Tengen 3,5 Zi.-Whg.

113 m², EBK, 2 Bk., KG, Garage, Garten, in ruh. Wohnl. sofort zu verm., Tel. 07736/597 o. 921866

2 x 3 Zi.-Whg. Gailingen

1 x DG-Whg., 80qm, Gartenanteil, KM € 360.-, ELW, 87qm, Terrasse, Gartenanteil, beide Whg. KM € 360.- in 3 FH, rhg. Lage zum 1.8. oder 1.9. Tel. 07731/183235

Zauberh. 3,5 Zi.-Whg.

EG., Neubau-Whg., ca. 85 m², EBK, gr. Terr. u. Keller, sehr ruhige Lage, ab sofort, KM 440 € + NK + Garage 30.-, Geisingen-OT, Ringzuganschluß, 3 Min. zum Autobahnanschluß. Geisingen, T. 07736/92380

Wunderschö. 3,5 Zi.

OG-Neubau-Whg., ca. 85 m², EBK, Bk., + Keller, sehr ruhige Lage, ab 1.9.2010, Geisingen-OT, Ringzuganschluß, 3 Min. z. Autobahnanschluß Geisingen, T. 07736/92380

3-Zi.-Whg. Singen

70 m², 2 Bk., Keller, Speicher, kpl. neu renoviert, ab 15.8.10 zu verm., KM 400 € + NK, T. 07731/944563

3,5 Zi.-Whg. R'sgn.

ca. 100 m², 2 Bk., Garage, EBK sollte übern. werden, mod. Möbel können übern. werden. KM 530.-, ab 1.10., Tel. 0173-3262780

Singen-Friedingen

3 Zi.-EG-Whg. m. EBK, sep. Eingang, ca. 75 m², ohne Bk., Gemeinschaft.-Garten, PKW-Stellpl., ruhe Lage, ab 1.10. o. früher zu verm., Bus-Haltestelle, Kindergarten, Schule, Einkaufsmögl. in unmittelb. Nähe. KM 345.- € + Stellpl. 25.- € + NK 45.- € + Hgz. + KT. Tel. 07732/56761 o. 0175-6120624

Si-Süd, Konstanzerstr.,

Blk., Keller, 67 m², KM 400.- + 80.- NK. Tel. 0173-4680731

Welschingen, ab 1.10.

zu verm.: Maisonette-Whg. f. langfr. Mieter, ca. 110 m² Wfl., 3,5 Zi., eingesch. Bk., Fbd.-Hgz., Kaminofen mögl., Keller, 2 Stellpl., 530.- € KM + 150.- € NK + KT: 3KM. Tel. 07733/1485 ab 11 Uhr.

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Wir laden Sie herzlich zu unserer Besichtigung am

Sonntag, den 11.07.2010
von 11.00 Uhr bis
13.00 Uhr ein.

Besichtigung immer mittwochs
von 17.00 – 19.00 Uhr.

3 Zi.-Whg. in Sing.-Süd

ca. 70qm, neu renov., Lam./Flies., Keller, KM 450.-€ 0176-62361514

Schöne 3 Zi.-Whg.

81qm, Parkettböden, Balkon, rhg. Lage in Singen, € 550.- + NK ab 1.10.2010 zu vermieten. Tel. 07731/42827

3 Zi.-Whg. Gottmading.

EG, Terr., Keller, EBK, Garage, Fußb.-Hgz. Tel. 0172-6184072

3 Zi.-Whg. in Singen

80 m², BLK, Bad/WC u. GästeWC, kompl. einger., ideal als Übergangshg. oder WG, WM incl. aller NK € 700,- + 2MM KT, T. 07731-781770 od. Tel. 0152-09881624

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-DG-Whg, 125 qm,

Abstellpl., gr. Keller, € 630,- + € 170,- NK, in Rielasingen, Lindenstr. 36, T. 0172 -7420992

Si., Hegaustr.: 4-Zi.-Whg.

€ 450,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

A

Sonstige Objekte
Gaststätte in Singen
m. kompletter Einrichtung, KM 750
€ + NK, Tel. 07731/926918 oder T.
0170-4994510 ab 15 Uhr

Stockach - Stadtmitte
Geschäfts-/Bürräume, 112 m², zu
verm., Tel. 07771/4166

Gewerbefläche 215qm
nahe Zentr. Singen zu vermieten, 2-
4 Parkplätze vorhanden. Pr. auf
Anfr. Tel. 07731/43095

Mietgesuche
1 Zimmer

Singen/Umgeb.: 1-1½-Zi.-Whg. f. alleinst.
Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

2 Zimmer
Rentner-Ehepaar
m. Katze u. kl. Hund sucht 2-3-Zi.-
Whg., ca. 60 m², EG. o. 1. Stock,
Blk. o. Terr., in Singen o. näherer
Umgebung, T. 07731/61745

****2-2½-Zi.-Whg.** in Singen/Umgeb. für berufst.
Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

Architektin sucht
1-2 Zi. Whg. i. KN, SI, R'zell, Stock.,
Engen, o. Ludwigh. bis 370 € KM,
NR, 2 Katzen, (Freigänger) ab 19
Uhr, T. 0176-52403363

2-3 Zi.-Whg.
von alleinst. Herrn, berufst., in R'zell
u. Umgeb., ab sofort gesucht. Tel.
0172-1046942

3 Zimmer
Berufst. Paar sucht in
Singen 3 Zi. Whg. m. BLK o.Ter. +
Garage, kl. WE, m. Kabelanschl.,
oh. Makler. 0172-7445109 ab 18h.

Singen + Rielas.-Worbl. + R'zell
3-3½-Zi.-Whg. f. kaufm. Angest. gesucht
(f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

Berufst. Paar sucht
i.R. Singen/Radolfzell eine
Whg./Haus ab 4 Zi. mit EBK zur
Miete, keine Markler, 0160-
93972585

4 Zimmer und mehr

Ab sofort 4 Zi-Whg,
mit Balkon, in Radolfzell gesucht. T.
07732/972348 o. 0172/7746109

Liebe, solide Familie
mit sicherem Einkommen u. 2 Kin-
dern sucht baldmög. Haus m. Gar-
ten, bis KM € 800,- im Raum Engen
(Hegau), Tel. 07774-348686

4-Zi. o. kl. Häuschen
in Rielas., Worbl., Arlen dringend
gesucht wegen Eigenbedarf, Tel.
0172-7697508

Häuser

Liebe, solide Familie
m. sicherem Einkommen u. 2 Kin-
dern aus NRW sucht baldmög.
Haus m. Garten, WM 999,- €, im
Raum Engen(Hegau), Tel. 07774-
348686 o. 01520-9812396

NEUES ZUHAUSE:
Kl. Fam. (2 Kinder) braucht dringend
ein gemütl. kl. Haus im Grünen
langfr., gerne Altbau, Si-RZ-Höri-
Rie/Wo-U.a.R., T. 0157-79318072

KONTAKTE

Alt + Jung 09005-756575
Extrem-Sex: NS & KV! 09005-358358
1.999/Min., FKK-Möb.

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle
Sexspiele. **07531/56219**

Tel. 0179-9871544
www.ladies.de

Auf zwei Etagen, 10-15 Girls, z. B.
1 Std. 100 € tabul., küssen, anal usw.
KN, Byk-Gulden-Str. 24. - So. - Do.
10.00-2.00, Fr. + Sa. 10.00-4.00 Uhr
www.house-24.de

Gibt es ein Leben vor dem Tod?
Ja!
PASCHA
Das FKK-Paradies
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
07720-811092 - **www.fkk-pascha.de**
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

Haus v. Paar
in R'zell/Umgeb. baldmöglichst zu
mieten gesucht, späterer Kauf nicht
ausgeschlossen. Tel.
07732/3024195 o. 0172-6204709

Sonstige Objekte

Lagerplatz / Scheune
abschließbar Wahlwies und Um-
gebung gesucht, T. 07771/914880

Grundstücke

Bauplatz in Worblingen
489 m², ohne Bauzwang, ruh. Orts-
randlage, ohne Makler, VP
110.000.- €. Tel. 0176-52409533

Seegrundstück Höri
für Freizeitaktivitäten zu mieten ge-
sucht, T. 07731/64633

Bauplatz in Gottmad.
ges., keine Ortsteile, für freist. Haus
ab 600 m² Grdst.-Größe. Angebote
an: info@keller-planung.de

Garagen/Stellplätze

Doppelparker in Singen
Zentrum f. € 35.- zu verm., Tel.
07731/319913

Ab 5,5% Rendite 3 TG-Boxen u. 3 TG-
SP, verm. im Paket in Gottmadingen, zu
verk. KP **27.500,- €** DMM 0178-2118040

Garage zu mieten
ges.in Böhlingen/Bankholzen/ Weiler/
Iznang/Moos/Überling a. Ried u.
Worblg. T. 0163-6370384

2 Garagenstellplätze in
Stockach, Kaufhausstr. 40 zu verk.,
je Stellplatz € 30.000,-, Tel. 0171-
4452188

Suche Garage
abschliessbar in Singen, Bruderhof-
gebiet. Tel. 07731/836322

Pkw-Stellplätze
in Singener Innenstadt zu kaufen
gesucht, Tel. 01578-2423181

Landmaschinen

Kleinballenpresse und
Kreiselmäherwerk KM 22 zu kaufen
gesucht, Tel. 0152-26037499

Wasserpumpe tragbar
mit Benzinmotor, »neue«, € 280,00
Tel. **07738/92600**

2 Reifen 9/32 m.Felgen
zu verk. T. 07735/2584

GARTENFRÄSE Holder
seltene Gelegenheit, 7 PS, Breite
0,4 / 1,2m, 4Gang, leichtes Arbeiten
mit besten Fräseergebnisse zu ver-
kaufen, Tel. 07771/921079

Schlepper Kramer/45PS
KL 450, Bj. 68, angemeldet, funkti-
onstüchtig, zu verk. T.07731/44088

Fahrräder

Fahrrad Merida
2 J alt, für 400 € zu verk. T. 24147

Elektrogeräte

Waschmaschine neu
Blomberg WAF, Stiftung Warentest:
gut, 2 Mon. alt, m. Garantie, 300.-.
T. 0162-7571549

AEG Waschmaschine
Lavamat 72730, VB € 70.- Abho-
lung, Tel. 07731/67353

Verloren

Gummiarmband
schwarz mit integr. USB-Stick zum
Zusammenstecken. Aufschrift: Ehr-
lich wie Ehrlich Brothers. Verl. Dien-
atg morgens Thurgauerstr. 11. Tel.
07731/799689

zu verschenken

Humus zu versch.
Tel. 07731/906766

Wohnzimmerschrank
Eiche rust., 1a Zust., m. Barfach,er
besteht aus 3 Teilen ca. 3.80 m l,
2.10 m h, Kranz unten und oben, an
Selbstabholer (Schrank muß auch
abgeb. werden). T. 07771/929966
oder 0041/52/6746751

Wohnzimmertisch
sehr gt. erh., aus Holz m. Glasplatte
zu versch. (Selbstabh.) Tel.
07732/8233927

Zement-Betonplatten
20 m², 10 Pl. 40x40x5 cm, 60 Pl.
60x40x5 cm, T. 07731/184534 v.
10-11 oder ab 20 Uhr

Einbauküche Eiche
m. Elektrogeräten (Selbstabholer),
Tel. 07735/98958 ab 18 Uhr

Klappfahrrad
20 Zoll zu versch. T. 07731/27490

Meerschweinchen
Meerschweinchenbabys zu ver-
schenken. Geboren am 23.05.2010.
Tel. oder SMS 0175-5280044

Highboard, helles Holz,
an Selbstabholer zu verschenken, T.
0170-4844242 ab 19 Uhr

Rustikale EBK
gegen Selbstabholung zu verschen-
ken. Tel. 0172-7215395

Esstisch, Eiche rustikal
120 auf 170 ausziehbb., 8 Stühle, z.T.
renovierungsbed. u. pass. Lampe.
Tel. 07731/49711

Gebr. Küchenzeile
inkl. Ceranfeld, Backofen, Kühlschr.
an Selbstabholer. Tel. 07733/98410

Wohnwand
H. 2.20 m, Br. 2.00 m, T. 0.33 m und
Wohnzi.-Tisch, 1.40 x 0.80 m, aus-
ziehbb., Tel. 07734/6096 ab 17h

Matratze
Sondergröße 1.20 m, neuwertig,
Tel. 0173-6873648 (Si. Nordstadt)

Kettler Alu-Damenrad
m. Rücktr.bremse, Reifen porös,
sonst gt. Zustd., T. 07771/7837 AB

2 Kätzchen,
Tiger m. weiß und dkl. Tiger, 10 Wo.,
zu verschenken, wenn mögl. mit
Ausgang. Tel. 07732/58877

Dunstabzug f. Aussen-
ableitung, Edelstahl, halbrund. Tel.
07731/975990

Hifi / Video

Sony Farb-TV, 70 cm,
gt. Zust., 100 €, T. 07731/31876

Werkzeuge + Maschinen

Schweißgerät 160 Amp.
Kabel 220V, 65m, Tischbohrmaschi-
ne, Elektroden 3,25/4mm zu verka-
ufen. Tel. 0175-2043379

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?
Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichts-
vollziehern und Anwälten. Der „**Schuldner-**
Schutz.de“ eingetr. Verein beim Amtsgericht vermit-
telt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 %
ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch**
Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine
Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.
Raus aus den Schulden. 24 h **Kostenlos** auch für Mobil
0800-72 48 533

Kaufgesuche

Alte Ansichtskarten
gesucht, vor 1950, Tel.
07732/939515 abends

Culcha Candela 17.7.10
Hohentwiel. Dringend Karten ge-
sucht. Tel. 0174-4658056

Videokassetten Hannes
und der Bürgermeister für meinen
Papa gesucht, Tel. 0162-6509858

Kreiselmäherwerk KM 20
gesucht. Tel. 07465/304

Gebr. Blechabkantbank
gesucht, Tel. 07771-2727 od. Tel.
07771/929300 ab 19 h

Konvektor Öltank
Konvektor L min. 300 cm + Kunst-
stoff-Öltank 1500 l m. Wanne gün-
stig gesucht. Tel. 0151-27570031
oder abends 07771/929167

Rickelshauser Ziegel
500 Stck., 40x24 cm, gesucht.
T.07731/67560 o. 0157-85276083

Verkäufe

Brennholz
Ster ab € 60,-, ofenfertig ab € 70,-
incl. Lieferung, T. 0152-02160687

Alles muss raus !
Friseurinventar zu verkaufen.
Je 3 Wasch- + Frisierplätze +
3 Verkaufsschränke zu verkaufen.
Infos Di., Do. u. Fr. 9-12 + 14-17 Uhr
unter Tel. **0 77 31 / 23 500**

Waschmaschine und
Wäschetrockner, 100 % Funktion, je
€ 75, Tel. 0172-4677087

Anhänger, 400 kg
zu verk., Preis VB, BMW 3er mit
Reifen 205/60 R 15, Preis VB, Tel.
0171-7488177

Fernseher Metz
u. Rattanmöb., Tisch, 2 Sessel u.
ein 2 er Sofa.T. 07731/24475

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

3 indianische Tipi Zelte
befuerbar, auch einzeln zu verk.,
Preis VB, T. 0176-78273512

Hübsche Single-Küche
1 Jahr alt, hell, NP 600,- € f. VB
300,- € Tel. 0162-4044980

Antike Nähmaschine
u. antiker Radio. Tel. 07732/52736

Kostenlos
Kleinanzeigen
www.fundgrube-bodensee.de

Umzug/Flohmarkt
Div. Möbel, Elektro-Geräte, viele
Kinderspielsachen u.v.m. Tel.
07731/918310

Wohnzimmerschrank
Brinkmann + AEG Spülmaschine zu
verkaufen, Tel. 07771/649720

Neuw. Bügelpresse
L/B 62x27 cm, VB, 07731/22994

Trix-Express + HO -
Zubehör, zu verk. T. 0151-26837413

Musik

Anfänger-Akkordeon
(für Kind 7 J.) gesucht. Tel.
07732/942900

Geigenlehrer gesucht
07731/54848 o. 0172-7420992

Klavier, über 50 J. alt,
helles Nussbaum, zur Selbstabhö-
lung, Hersteller unbekannt, Saiten
auf Metallrahmen (Mechanikerherstel-
ler „Renner“), Klavier in städigem
Gebrauch, klingt hervorragend,
muss aber gestimmt werden, FP
450,- €. Tel. 07731/948081

Band aus Singen
sucht motivierten Sänger/-in für
Rock, Metal oder Punk. Proberaum
vorhanden. Tel. 0178-1425306

Möbel

EBK Nolte, 2 J. alt, weiß
m. Garantie, u. gebrauchte EBK, VB
1.000 €, T. 0176-78403121

Senioren schlafzi. neu
Komfortbett, Nachtkommode,
Schrank 3 türig, Erle, teilmassiv, VB
700 €. T. 07731/12361

Fabrikneuer Eßtisch,



ausziehbar mit 4 Stühlen, kirsch-
baumfarben, weit unter NP zu ver-
kaufen, Tel. 07773/936400

IKEA - Neu + Modern
Verk. wg. Umzug 2 Monate alte Mö-
bel: weißer 2,5 m Hochglanzkleider-
schrank 700.-; Bett 100.-; Kommo-
de 100.-; graue L-Couch 500.-. Tel.
0162-7571549

Alno EBK, U-Form
mit o. ohne Geräte, viele Extras, Pr.
VB. Tel. 0174-2080091

Sofa-Gruppe
+ div. Möbel, alles in gt. Zust., Prei-
se VB, 07731/3197010 ab 12 Uhr

Schlafsofa beige
ca. 2 J., gt. Zust., Pr. VB. Tel.
07738/214301

Wer verschenkt
o. verk. günstig alte Holztruhe.
T.07733/503299 o. 0151-12544798

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeug-
nisse sowie Fotos verursachen
bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten,
die unter Chiffre werben,
bitten, die Unterlagen an die
Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie
die Unterlagen auch an das
WOCHENBLATT zurückgeben,
wir leiten diese dann weiter.

IHR
WOCHENBLATT

zuverl. Reinigungskraft
ges., Tel. 07771/920100

Gärtner/Rentner
nach Weiterdiensten langfr. gesucht,
Tel. 08141-512136

Putzhilfe 1x wöch.
3 Std. f. 2-Pers.-Haushalt m. Haus-
tieren gesucht, Raum Ludwigsha-
fen, T. 0170-2449490

Engagierte Pflegekraft
stundenweise für behindertes Ehe-
paar gesucht. Referenzen er-
wünscht. Tel. 07731/889662

Haushaltshilfe für sehr
anspruchsvollen 4-Pers.-Haushalt
mit Hund in Bodman-Ludwigshafen
gesucht, 10 - 20 Std./Woche. Zu-
schriften unter 112748 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Seniorin vital u. fleißig
bietet ihre Hilfe an als Babysitterin,
Haush.-Hilfe o. Seniorenbetreuung
T. 07731/47323 o. 0173-2813161

Erstelle CAD-Zeichnungen
für alle Programme.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201241 an
das SWB, Postf. 320, 78203 Singen.

Putzteufelin su. Stelle
07731-187299 od.0152-06729810

Verlege Parkett
Laminat u. Teppich, schleife ihren
Parkett auch ab, sauber u. günstig,
Tel. 0151-19612282

Zuverl. Frau su. Putz-
stelle.Si. 21912 od.0175-9573584

Angehende Altenpflege-
helferin sucht Stelle als Haushalts-
hilfe bei älterer Person mit Pflege-
stufe. Tel. 0171-8474448

Junger zuverl. Mann
sucht Tätigkeit i. Landwirtschaftl.
Bereich, tel. 0152-23181652, ab 17
Uhr.

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (07731) 7 1654; 0175/79422 17

Liebevolle Altenpfleg/in
(52 J.), übernimmt ab sofort 24 Std
Betreuung. Tel. 0160-99762242

Koch und Bäcker 62 J.
(Rentner) sucht Teilzeit 80%, FS f.
Ford-Kombi-AHK. 0151-54059618

Einfühlsame
zuverlässige Frau bietet Betreuung
für Senioren wie Spazierengehen,
Einkaufen, Hilfe im Haushalt, stun-
denweise oder halbtags in Singen
an. Tel. 0176-96082527

Putzstelle gesucht
von jg. Frau in Sing./Gottmd. (auch
auf € 400.- Basis) 07731/943589

Ferienjobs

Schüler, 17 J. sucht
Ferienjob in Si./Umg. 07731/62323

Unterricht

www.abacus-nachhilfe.de

Bessere Noten
in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Note 1 & 2
Individualisierte Lernberatung
INFRATEST August 2007

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in allen
Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz.,
Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen
beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Mathe/Engl./Dt./Latein
auch WG/TG/EG, priv. Nachhilfe
(auch in Ferien) T. 07775/938383

Kinderlernwelt
im studienkreis

Nachhilfe für
Grundschul Kinder
Gute Noten – gute Chancen!

2 Probestunden
GRATIS

Singen, 0 77 31/6 13 46
Stockach, 0 77 71/87 51 87
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Nachhilfelehrer/in
mit Erfahrung geben Unterricht für
alle Fächer. Vor den Ferien günsti-
ger für das kommende Jahr. Tel.
07731/827690, 13.30-19.30 Uhr

Verschiedenes

Wer hilft Afrika ?
Wer verschenkt gut erhaltene Klein-
möbel, Haushaltsgeräte, Kleider
etc. Wir unterstützen (mit Nachweis)
2 Familien in Kenia durch Floh-
marktverkäufe. Tel. 07731/181153

Kunsttherapie
montags 18-20 Uhr in Singen.
Plätze frei. - Tel. 0 77 31 / 90 74 39

Suche Dachfläche
zur Errichtung einer Solarstromanla-
ge langfristig zu mieten. Tel. 0172-
4745519

Alles fürs Kind

Schwimmunterricht
für Kinder ab 4 J. Kleinstgruppen a 4 Kinder, Intensiv und Ferienkurse in Rielasingen und Orsingen, Info, T. 0151-22936693

Kinderwagen zu verk.
50.- €. Tel. 0176-63121910

Kinderspielhaus mit
Sandkasten, Schaukel u. Rutsche, 2,5 J. alt zu verk. T. 0171-5882994 od. 07733/7585 ab 19h.

Tiermarkt

Erf. Hunde-Expertin
und Züchterin nimmt zeitweise ihren Liebling in priv. häusliche Pension in Eigeltingen. T.07774/923036

2 Boxen in Engen
in kleiner Stallgemeinschaft frei! Weide, Reitplatz, gerne Freizeitreiter oder Gnadenbrotperde. Tel. 07733/5069592

www.tierpension-pfotentraum.de

Kleine Stallhasen, rot,
sehr freundlich, zu verschenken, Tel. 07774/6183

2 Kätzchen 7 Wochen
in liebev. Hd. zu verschenken. Tel. 07732/14378 ab 20 Uhr

Tierschutz-Hunde
Wir, die Arche Himmelblau bei Stokkach, vermitteln tolle Tierschutzhunde in nette Familien. Besuchen Sie unsere Homepage: www.arche-himmelblau.de Wir und die Hunde freuen uns auf Sie! Tel. 07777/938709

Berner Senn/Bordermix-
welpen, 16 Wo. alt, in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 0152-06634672 o. 0152-06634673

Fam. freundl. Hund
in liebev. Hde. abzugeben. 4jähr. kastrierter Mischlingsrüde, viel Power, abgeschl. BH-Prüfung, kinderlieb, Hunde gewöhnt, ideal Haus / Hof mit Garten. Tel. 07771/913399

3 süße Kaninchen
zu verk., Tel. 07771/62123 ab 16 h

2 Perserkatzen m/w
geb. 24.05., Pr.VB, 0173-8352755

4 Kätzchen Geb. 1.5.
abzugeben. Tel. 07731/591356

Babykatze
zu verschenken: 9 Wo., süß, weibl., schwarz-weiß, T. 07731/54750, mail: karin.ks@t-online.de

www.mobiles-tiersitting.de

Wegen Zeitmangel
sehr lieber 10. mon. alter Mischlingshund, sehr gross werdend zu vergeben. Tel. 0175-9579725

Terrarien m. Camäleon
voll eingerichtet, versch. Größen, zu verkaufen, T. 0174-2110051

Welcher liebe Mensch
gibt unserer Hündin (Appenzeller-Mix) einen behaglichen Altersruhesitz. Tel. 07731/889662

Ich bin eine quirlige
Tigerkatze (w.) u. ca. 1 J. alt, Meine Hobbies sind: Schmusen, Spielen u. auf Entdeckungstour gehen. Suche liebev. Zuhause mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Katzenhilfe R'zell sucht
dringend für Katersenior Minkus (Tiger), ca. 12 J., kast., Freigänger, neues Zuhause! Tel. 07732/53318 ab 18 Uhr.

Kater Leo, Tiger,
ca. 5 J., hat gerade ein Auge und sein Zuhause verloren! Wer möchte ihm ein schönes, liebevolles Zuhause geben u. ihn verwöhnen? Katzenhilfe R'zell, Tel. 0176-62946668

Katzenhilfe R'zell
wünscht sich endlich ein tolles Zuhause mit Freilauf für extrem verschmusten Tigerkater, ca. 1-2 J. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171-1494542

2 Wellensittiche
grün u. blau m. Käfig f. € 90.- abzug. Tel. 07738/1596 ab 18h.

Holz-Hasenstall
f. draußen, VB 45 €, Si. 969599 o. 0179-4798011

Reitbeteiligung
auf Pony/Isländer gg. Mithilfe bei der Stallarbeit in Tengen/OT, Tel. 0171-8124391

Entlaufen

Vermisst in R'zell
Roseneggstr., seit 29.6.: Kater Tommy, 7 J., schwarz, hohe Beine u. recht groß! Ist vom Dach gestürzt u. seitdem spurlos verschwunden. Tel. 07732/3532

Zugelaufen

Wer vermisst
schwarze Katze (Kater) m. weißem Fleck, zugelaufen in Singen. Tel. 07731/68092 ab 16 Uhr.

Sammlermarkt

Montblanc + Pelikan
Füller, auch ältere, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

Für den Wassersport

Motorboot 140 PS
Bj. 69, 6 Pers., Bodenseezulassung, m. Trailer Bj. 2004, VB 2.700,- € Tel. 07733/923040

Bootstrailer 1 Tonne
www.picasaweb.google.com/Wolfgangengster. Tel. 0171-4022045

Fairline Weekend 22



Kajütboot, Vollausst., L. 7 m x 2,47 m, 4,3 L Mercruiser, 170 PS, m. Straßenzugel. Trailer, 16.500.- € VB. Tel. 0173-8887444

Für den Sport

Fitnesssabo abzugeben
in Joy. Tel. 07731/591356

Fitness-Station,
fast wie neu, VB 600.-. Tel. ab 19 Uhr 07731/27797

Crosstrainer Pegasus
neu., 190 €, T. 0175-5520924

Rennrad Focus Cayo
günstig zu verk.: Carbonrahmen, Shimno Ultegra Schaltgruppe FSA 3fach Kurbelgarnitur, Rad wurde nur 20 min. gefahren, absolut neu., VB 1350.-. Tel. 0152-06766215 ab 18 Uhr.

entflogen-zugeflogen

Wem ist ein gelber
Nymphensittich zugeflogen. Ring-Nr. 42854058. Bitte melden unter Tel. 0170-4906192

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
Esstisch ausziehb., m. 6 Stühlen Westerlook, Sidebord massiv Eiche, Klavier preisg. abzugeben. Tel.0160-99426980

Haushaltsauflösung
in Singen, am Posthalterwäldle 23am Freitag 9.7.10 v. 16 - 19 Uhr,Samstag 10.7.10 v. 9 - 15 Uhr

Aus Haushaltsauflg.
Küche, Jugendzi., Wohnzi. u. Deko preisgünstig abzugeb. T. 07733/506465 ab 16:30 Uhr.

Flohmarkt
wg. Whg.-Auflösung am Sa., 10.7., v. 11-16 Uhr. Tel. 0170-4982166

Privater Flohmarkt
wg. Haushaltsaufl., Samstag, 10.07.2010 von 11 - 15 Uhr, Tel. 0171-6923322, Victor-von-Scheffel-Str. 6, Stockach

priv. Haushaltsauflösg.
Sa., 17.07.2010 von 10 - 18 Uhr in 78351 Ludwigshafen, Schifferstr. 4 . Ganzer Haushaltsbestand: von A - Z gibts alles und alles gut erhalten! Haushaltsgegenstände, Möbel, Lampen, CDs, Geschirr, Gläser, Teppiche, Vasen, Bilder, Vorhänge, Gartengeräte etc. Bei Fragen vorab: Tel. 0160-95523124

Gesamtes Mobilar
Besichtigt. am Donnerstag, Freitag u. Montag ab 18h. Carl-Scheider-Str. 15 in Singen.

Zum Verlieben

Netter Kerl (36) sucht
SIE für ein spontanes Date und bei Sympathie vieles mehr. Tel. 0152-53222390

Netter Italiener gesucht
Bin 58 J., weibl. u. schlank. Vereise oft und gerne nach Italien. Freue mich auf Deine Antwort mit Bild. Zuschriften unter 112747 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Sportl., eleganter Single
30 J., möchte eine charm. Sie kennenlernen. Tel. 0172-6110801

Jung gebliebene Sie
Anf. 60, 160 cm, schl., NR, sucht niveauv. Partner b. 67 J. für Freizeit. Zuschriften unter 112749 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeitpartnerin
von Ihm 53/176 gesucht. Für gemeinsame Unternehmungen: Sport, Fitness, Walken, Theater/Kino, Cabrio, Kneipe, Szenelokal etc. etc. Zuschriften unter 112750 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bitte meldet Euch
Wir haben uns am Sonntag, den 04.07. beim Radfahren in Ludwigshafen getroffen. Ihr führt weiter nach Wahlwies. Leider habe ich nicht nach eurem Namen gefragt, würde aber gerne unsere Unterhaltung fortführen. Es freut mich, bald von Euch zu hören. Tel. 0172-7943423

Er, 34, Südeuropäer,
su. Frau, bis 50 J., zum Kennenlernen. Tel. o. SMS: 0176-53245886



Audi

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! – **Tel. 01 75 / 89 58 589**

BMW

BMW 320 Cabrio
M- Paket, Bj. 97, 140 TKM, Leder,VB 5.200 €, T. 0174-1875582 ab 15:00 Uhr.

Chevrolet



autohaus klett
Robert-Bosch-Straße 10
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 92 49-3
www.klett.net

Citroen

Citroen Xantia
Bj.97,260 TKM Diesel, TÜV 01./11, 1.000 € Tel. 07739/928590

Fiat

Punto 55, EZ. 01/97,
146Tkm, VB 990.-. 07738/923420

Fiat Seicento SX 1.1 rot
76Tkm, 40 kw, TÜV 08/11, 8f. ber., VB 2650 €, T. 07736/7799

Ford

Ford Fiesta
Bj. 93, TÜV/AU bis 11/ 2010, 350 € Tel.0176-86154226.

Ford Galaxy 2.3 I,
7-Sitzer,silbermet., EZ. 12/00, 135TKm, beheizb. Frontsch., Sitzhzg. vo., Innenausst. Stoff, grau, Front-/Seitenairbags, scheckh.-gepfl., VB 5.800.-. T. 07732/8236979

220 C Mercedes CDI
Diesel, VHB 4500 €, EZ 6/96, 162TKm, met. burg. rot, SHG, Euro 2, TÜV 4/11, ZV, CD-Rad. SD, Servo, Dachtr., T. 0152-06178263

SO FLEXIBEL WIE IHR LEBEN

DAIHATSU
schon über 100 Jahre

ABB.: SIRION 1.3

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 4,8 (5,2)
– Innerorts (l/100 km) 7,5 (8,6)
– Kombiniert (l/100 km) 5,8 (6,4)
– CO₂-Emission (g/km) 137 (151)

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 077 74/93 400
info@kloek-und-stroehle.de

Mondeo Kombi,
Bj. 12/02, 189Tkm, TÜV 10/11, Klima, 4 x FH, schwarz, gt. Zust., VB 3.990.-. Tel. 0157-73050396

Fiesta, Bj. 94, 1,3 I,
44 KW, Benziner, 8f. ber., TÜV/ASU 02/11, VB. Tel.0151-52429287

Escort 1,6, Bj. 95,
76Tkm, 88 PS, 4-trg., blau, SD, Wi.-Reifen, TÜV/ASU neu, gt. Zust., VB 1700.-. 07733/5612 ab 18 h

Fiesta 1,3I, Bj. 99
82TKM Orig., 1. Hd., Klima, Servo, elFH, ZV, 4trg., So.- u. Wi.reifen, TÜV/AU 04/12, VB € 1.800,-, Tel. 0176-76223666

Mazda

Mazda MX 5, EZ. 3/2000
Hub., 1600 ccm, Leistung 81 Kw/110 PS, 114.000 TKM, Touring Paket, Nardi Lenkrad, Windschott, elektr. einstell. u. beheizb. Außen-spiegel, chrom Einstiegleisten, Hard-top i. Wagenfarbe (schwarz) 17 Alessio Alufelgen, Winter Reif. auf Stahlfelgen, VB 7.950 €, T. 0170-9620196

Mercedes

180 C Klasse Bj. 95
gt. Zust., VB 3500,-, Tel. 0176-62442142

C 180 Bj. 94 130Tkm
TÜV 10/2011, €2350.-. Tel. 0157-03001776

E 200 Cabrio
VB € 10.900,-, schwarz, EZ '95, 181TKM, Leder, AHK, gt. Zustd., Tel. 0170-2441791 ab 18 h

A-Klasse 140, Klima
EZ. 99, TÜV 01/12, 149Tkm, 82 PS, 8 Reifen, CD/MP3, VB 3200.-. Tel. 07732/822951

Mitsubishi

Colt
Bj. 97, TÜV/AU neu, silber, 3-trg., Servo, ZV, el. FH, el. SD, Inspekt. neu, € 1.800.- Tel. 07771/649607

KIA

KIA Picanto 33TKm
Bj. 05, schwarz, 1.1, 65 PS, Klima, Autom., Alu, WR, el. FH, ABS, Servo, ZV, CD, Alarm, Sitzhzg., Nebel-scheinw., 5500 €, 0152-01734033

Nissan

Nissan Primera
Family Plus, BJ 12/01, 97.200 TKM, 8 fach bereift, AHK, VB 3.900 €, T. 0174-3244715

Opel

Opel Corsa C 1.0 12 V
Bj. 11/00, 43 kw, TÜV/AU 3/12, 111TKm, Euro 4, Klima, Servo, KD neu, NR, 2999.- €, 07731/181572

Opel Vectra B 1.8
125 PS, EZ 9/01, 99TKm, ABS, met., Servo, WR, ZV, sehr gepfl. Auto, 8fach bereift, NR, 4900 €, T. 0172-6556645, S. Boye@web.de

Opel Astra Bj. 98
silber, 1,6 I, 55 kW. 90 TKM, 8 fach bereift, TÜV bis 9/11, technisch i. o. VB 2.500 €,T.07733/6954 o. 0162-5702816

Opel Corsa Bj. 97
2 Hd., Aluf., 88TKM, TÜV/AU neu, VB € 900.- Tel. 0157-82424274

DÜRFEN WIR VORSTELLEN:
CUORE. ANGENEHM

DAIHATSU
schon über 100 Jahre

ABB.: CUORE

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 3,8 (4,8)
– Innerorts (l/100 km) 5,5 (6,5)
– Kombiniert (l/100 km) 4,4 (5,5)
– CO₂-Emission (g/km) 104 (129)

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 077 74/93 400
info@kloek-und-stroehle.de

Opel Astra Bj. 2000
2. Hd., Tüv u. Brems. neu, 98Tkm, s. gepfl., € 3.900.- Tel SI./7983987

Astra, Bj. 98, VB 650.-
Tel. 07732/988383

Opel Corsa
1,2 I, 102 TKM, Bj. 92, Schiebed., 2 türig, VB 750 €, T. 07734/935928 ab 17:30 Uhr.

Astra, Bj. 95, VB 1000.-
rep.-bedürftig, TÜV 10/10, 200TKm, So.-Reifen neu, Tel. 07732/53886

Astra, silber
100 PS, Bj. 2002, 5-trg., 48Tkm, Garagen-Fhrg., FB, Radio, CD, el. FH vo., Klima, 6500 € VB, ab Sa. 10.7. 16 Uhr, T. 0179-2392854

Opel Corsa 55 PS
3/99, 129TKm, Servo, HU 09/2011, € 1500.- Tel. 0172-6410409

Corsa 1.2, Bj. 96,
102Tkm, 45 PS, VB 600.-. Tel. 0160-98300292 ab 20 Uhr.

Peugeot

Peugeot 106 EZ. 95
140 TKM, 8 fach bereift, TÜV bis Okt. 10, VB 450 €, Tel. 0152-04272817

Porsche

Porsche Cayenne
EZ 7/04, 42TKm, 1. Hd., Tiptronic S , Leder, Navi, s. gepfl., 26.900 €, Mwst. ausweisb., 0172-7670777

Renault

Twingo, Faltdach
Bj. 96, TÜV 1,5 Jahre, 990.- €, Tel. Tel. 0172-3085604 ab 16 Uhr

R Twingo m. Faltdach
Bj. 96, TÜV 12/11, 116Tkm, VB 1100 €, Tel. 07731/749942 oder 0162-6360346

Modus 1,6 Bj. 2005
Klima, 79Tkm, TÜV neu, schwarz, VB € 5850.- Tel. 0173-3112293

Seat

Ibiza Bj. 98 € 1.400.-
gt. Zust., T. 0176-62442142

Skoda

Oktavia Kombi 1,9 TDI
110PS, EZ 02/2000, 190TKm, Klimatronc, Tempomat, Sitzhzg. Radio/CD, AHK, doppelt bereift, Partikelfilter, 2. Hd., sehr gt. Zust., VB € 4.680.- Tel. 0171-3259837

Toyota

Carina, Bj. 91, TÜV neu
8fach bereift, Tel. 07771/3703

VW

Golf GT, EZ 03/95,
TÜV/AU bis 03/12, 66kw, grünmet., 8 fach bereift, VB € 1150.- Tel. 07739/926641

VW Polo Pr.1.300 €
EZ 11/96, 60 PS, 93TKm, TÜV 10/11, rot, So.-Räder m. Aluf., Wi.-Räder, ZV m. FB, 0157-75338318

VW Golf III, gt. Zust.,
Bj. 93, gepflegt, 12-f. bereift, SD, VB € 1.100.-, Tel. 0176-62511253

Golf 3, Bj. 95,
D-Airbag, Euro 2, Servo, SD, TÜV 2/11, 1150 €, T. 07731/143618

MACHEN SIE IHREN WEG

DAIHATSU
schon über 100 Jahre

Terios 1,5 TOP 4 WD

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 6,6
– Innerorts (l/100 km) 9,5
– Kombiniert (l/100 km) 7,7
– CO₂-Emission (g/km) 179

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 077 74/93 400
info@kloek-und-stroehle.de

Polo Coupe, Bj. 92,
TÜV/AU 06/12, Bremsen neu, SD, sehr gepfl., 167TKm, 850.- €. Tel. 07732/8904324

Scirocco Bj. 90
bedingt fahrbereit, 8 fach bereift, zum ausschließen. Pr. VB 200 €, T. 0174-2400530

VW Polo 1.3 I
Bj. 96, Euro 2, TÜV 12/10, Alufelg., sehr gt. Zust., ZV, SHG, 850.- € VB. Tel. 0152-06178263

Golf 2, TÜV 11/11,
VB 700.-. Tel. 07733/506810

VW Sharan TDI
Bj. 01, 7-Sitzer, gr. Navi, Klima, VB € 5450.-, T. 0172-4677136

Cabrios

Peugeot Cabrio 206 CC
Bj. 7/03, generalüberh., 144TKm, 8fach-bereift, unfallfrei, für 5100 €, Tel. 0162-8852247

Audi A8 Cabrio 2.0
EZ 04./96, 67.500 Km, 1.Hd., 116 PS, el. FH, schadstoffarm, LM-Felg., Servo, ZV, Lederausst., VB 6.900.-. Tel. 07732/55917

Geländewagen

Land-Rover Serie 2
Bj. 64, in Teilen oder kpl., Pr. VB. Tel. 0172-6184072

Nutzfahrzeuge

Iveco Turbo Deli
510 m. Pritsche, AHK, Bj. 96, sehr gt. Zust., neuer Motor, VB 3600 €, Tel. 0173-7102383

Servicehaus Sonnenhalde
...die Profis im Bereich Pflege

Das Servicehaus Sonnenhalde ist der größte private Träger von Einrichtungen der Altenpflege und -betreuung im südlichen Baden-Württemberg mit Niederlassungen in Engstingen, Trochtelfingen, Singen und Westerheim.

<

Kühlanhänger Hirth
Sehr guter Zust., Bj. 10.2.05,
Länge 4.000 mm, Breite 2.060 mm,
Höhe 2.430 mm, zu verkaufen.
Tel. 01 72 2991410

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Wohnwagenvorzelt
f. Wintercamping ca. 180 x 160 cm
gr. 1 x gebraucht, zu versch. T.
07731/27490

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV,
Schaden egal, 0171/4962896

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew.,
TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benzi-
ner, zahle guten Preis + bar ☎ 015117939017
oder 0761-15064868 Anruf lohnt sich.

Kfz.-Zubehör

Orig. Mercedes Alufelg.
Michelin (neu) 215/55R16, VB €
340.-, Thule-Dachträger m. Skihal-
ter € 50.-, Tel. 07731/71238

Flamingo Anhänger
2 To., Tandem, 1,6 To. Nutzlast, Pr. €
1.120.-, TÜV neu, 07771/649607
Für 1er BMW
4 Reifen auf Stahlf. m. Radkappen,
195/55 R 15 neuw., ca.1500 km,
300 €, T. 07731/31876

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

4 Alu-Felgen für Ford
18 Zoll, gt. Zustd., € 200,-, Tel.
0176-76223666

Zweiräder

Piaggio Zip, schwarz,
499.- €. Tel.0175/7387422

Aprilia Leonardo 150
Roller, VB, Topzustd. 07739/1311

Roller 125 ccm
Daelim NS125, Bj. 12/98, VB 333.-
€. Tel. 07731/13447

Youngtimer Herkules
KX 5, 5 Gang Mokick, 50 ccm, Bj.
91, 12.300 TKM, super Zustd. Tolle
Optik, VB 750 €, T. 07731/181795
ab 18:00 Uhr.

Mofa Garelli Autom.
gt. Zust., 180 €, T. 0176-86154226

125 Honda Dax Replika
500km, schwarz, Bj. 09, Zop-Zust.,
VB € 850.- Tel. 0172-6184072

Suzuki GSX 600 F
Bj. 88, TÜV 2012, 70Tkm, f. 250 €
zu verk., T. 07735/1755

Vespa Piaggio PK 125
EZ 01/91, 28Tkm, seit Jahr. abgem.,
gu. Zust., FP € 490.- Tel.
07733/5035899

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

SUMMERTIME-AKTION



RENAULT TWINGO
Barpreis schon ab:
7.900,- €*



RENAULT CLIO
Barpreis schon ab:
10.900,- €*



RENAULT SCÉNIC
Barpreis schon ab:
16.900,- €*

- Bestpreise für alle Renault Modelle
- Bestkonditionen für Ihr Finanzierungsangebot
- Ihren Gebrauchten nehmen wir gerne in Zahlung

Kommen Sie zu einer Probefahrt vorbei.
Wir beraten Sie gerne.
Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 5,5 – 7,4; CO2-Emissionen
kombiniert: 130 – 174 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren).
*Zzgl. 590,- € Überführung; Abbildungen zeigen Sonderausstattung



Autohaus BLENDER
Robert-Gervig-Str. 6 • Radolfzell • Tel. 07732/982773
Max-Stromeyer-Str. 51 • Konstanz • Tel. 07531/99676-0

Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11
Rielasingen • Tel. 07731/22872



Cooler kannst Du nicht einsteigen.
Günstiger auch nicht!

- Corsa Color Edition, 1.4, 64 kW(87 PS)**
- | | | |
|---------------------------|---------------------|----------------------|
| ■ Dach Hochglanzschwarz, | ■ Klimaanlage | ■ el. ASP / FH vorne |
| ■ 4 Wunschfarben zur Wahl | ■ Radio CD 30 | ■ Komfort-Paket |
| ■ 17" LM-Felgen | ■ Nebelscheinwerfer | ■ Lederlenkrad |
| ■ Sportfahrwerk | ■ Sportsitze vorne | ■ Funk-ZV u.v.m. |

Aktionspreis ab € **11.990,-**
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO2-
Emission (kombiniert) in g/km: 7,0/4,6/5,5/129.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de Autohaus Hofmann KG
78224 Singen **NEU**
Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 077 31/91 29 96-0

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

AUTO-SERVICE

INFORMATIONEN RUND UMS KFZ-GEWERBE



Stets offene Türen

Viele vergessen, dass die kleinen Knopfzellen in Autoschlüsseln oder Fernsteuerungen für die Zentralverriegelung auch ohne Vorwarnung ihren Dienst versagen können – das ist gerade auf Urlaubsreisen fatal. Weil immer mehr neue Autos überhaupt keine klassischen Schlösser mehr haben, geht ohne die kleinen elektronischen Helfer dann erst einmal nichts mehr. Deshalb ist der regelmäßige und vorsorgliche Austausch der Batterien wichtig. Für die Kfz-Meisterbetriebe gehört das im Rahmen von Wartungsplänen zu den Selbstverständlichkeiten. Der rechtzeitige Wechsel der Knopfzellen ist keine Verschwendung, auch wenn der Funk-Schlüssel noch einwandfrei funktioniert. Die modernen Batterien zeigen nämlich das baldige Ende ihrer Kapazität kaum noch an und fallen dann schlagartig ab. Zumeist steuert der Funk-Schlüssel nicht nur die Zentralverriegelung, sondern auch die Wegfahrsperre oder Alarmanlage. Selbst wenn sich das Auto also noch mechanisch öffnen lässt, bleibt der Motor ohne Strom im Schlüssel aus. Die meisten Hersteller geben die Lebensdauer von Batterien in Schlüsseln oder Fernbedienungen bei durchschnittlicher Nutzung mit etwa einem Jahr an – sie empfehlen den Austausch daher bei der Jahresinspektion. Die Kosten dafür sind gering und auf jeden Fall niedriger als die Inanspruchnahme von Pannendiensten. Wichtig also auch gerade vor der Fahrt in den Urlaub.

Preis. Leistung.

Den passenden Opel-Service gibt's bei uns.

brecht
www.auto-brecht.de
07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

moser

Jahnstraße 41
78234 Engen
Tel. 077 33/50 50 10
www.moser-autohaus.de

Ihr fairer VW- und Audi-Partner im Hegau

Kfz - Service - Daus Inh. Marc Daus

SCHWABO AUTOGLAS

Jahnstr. 7 ~ 78333 Wahlwies
Tel.: 07771 - 873181 od. 873182
info@kfz-service-daus.de

Kfz - Reparaturen an allen Fabrikaten
Klimaservice / Räder- und Reifenservice
TÜV + DEKRA + AU im Haus
Anhängerverkauf und -reparaturen

Öffnungszeiten
Mo / Di / Do / Fr
07:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch 11.00 -14:00 Uhr
Samstag 08:00 -12:00 Uhr

schadenfix.de
Der Unfallservice der Verkehrsanwälte

Schwabo - Autoglas Ihre Autoglaserei

Staatlich zugelassen!

GOLD AUKTION PFAND
Ankauf 2.0 Kredit

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
Zimmern o.R. - Singen (Htwl.) - Reutlingen - Tuttingen
Enge Straße 1 - 78224 Singen (Htwl.) demnächst auch in Konstanz!
Nähe Post und Arbeitsamt, gegenüber Post-Arkaden
Tel.: 07731 799596-0 - www.weber-pfandleihhaus.de
Seit über 20 Jahren!

WOCHENBLATT

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

AUTO CREW

- Reparaturen aller Marken
- Inspektion und Service
- Elektrik und Elektronik
- Reifen - Service
- Klima - Service
- Bremsen - Service
- Glas - Service
- HU (durch TÜV-Süd)
- AU

Ein Service. Alle Marken. Autohaus Brecht.

brecht
www.auto-brecht.de • 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

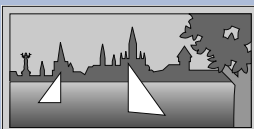
FORTBILDUNG UND AUSBILDUNG

WEITERBILDUNG IN KURZARBEIT/KREATIVE ELEMENTE ENTDECKEN/CHANCEN IN GESUNDHEITSBERUFEN

Die Kurzarbeit ist ein Kriseninstrument, um das Deutschland in der ganzen Welt beneidet wird. Bis zu 1,5 Millionen Beschäftigte arbeiteten in 2009 kurz, 300.000 bis 400.000 Arbeitsplätze konnten dadurch erhalten bleiben. Die Zahlen sind das eine, aber wie sind die Erfahrungen der unmittelbar Betroffenen? Günter H. arbeitet seit 2 1/2 Jahren in einem mittelständischen Unternehmen der Automatisierungsbranche im Hegau. Im März 2009 wurde für die gesamte Abteilung Kurzarbeit eingeführt. Da die Firma weltweit tätig ist, nutzten er und drei seiner Kollegen die von der Agentur für Arbeit gebotene Möglichkeit, einen geförderten Business English-Kurs im inlingua Sprachcenter Konstanz zu besuchen. Acht Wochen lang, Montag bis Freitag, traf sich nun die Gruppe aus acht Teilnehmern zum professionellen Sprachtraining. Es war nicht nur das Lernen allein, sondern auch das regelmäßige und sinnvolle Miteinander mit anderen von Kurzarbeit Betroffenen war sehr hilfreich, erinnert er sich heute. Seit Oktober arbeitet er nun wieder Vollzeit und voller Engagement für das Unternehmen, das aus der Krise das Beste für sich und seine Mitarbeiter gemacht hat und heute von den verbesserten Sprachkenntnissen im täglichen Kontakt mit den internationalen Kunden profitiert. Die Kombination macht's: Von Kurzarbeit Betroffene sitzen oft mit ihren Sorgen und Zukunftsängsten allein gelassen zu Hause. Gelingt es aber, diese Zeit sinnvoll durch Weiterbildungsmaßnahmen zu nutzen, kommen Sie in Kontakt mit Gleichgesinnten und haben das Erfolgserlebnis der Verbesserung ihrer Qualifikation, anstelle der Frustration des Leerlaufs. Die Firmen auf der anderen Seite profitieren vom neu erworbenen Wissen ihrer Mitarbeiter. Leider nutzen lange nicht alle der Berechtigten all diese Möglichkeiten. So appelliert IG Metall-Bildungsexperte Klaus Heimann an die Firmen, sich um die Fördergelder zu bemühen. »Das Thema ist auch im Jahr 2010 noch nicht durch.«

Der Mensch als Medizin

Der Mensch ist des Menschen beste Medizin -Die Aufgabengebiete in der Physiotherapie sind breit gefächert. Eine gute Ausbil-



Ausbildung am Bodensee

Qualität für IHRE Zukunft: Wir sind eine der wenigen **3-fach qualitäts-zertifizierten** Berufsfachschulen!

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeut / in
(Ausbildungsbegleitendes Bachelor-Studium möglich)

Mit **Abitur** oder einem guten **Realschulabschluss** bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31- 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.ptskn.de

dung eröffnet vielfältige Möglichkeiten. Man kann zum Beispiel in Kliniken, Rehabilitationseinrichtungen, Kurkliniken, Behinderteneinrichtungen, privaten Praxen oder im Sportbereich tätig sein, oder sich selbstständig machen. Physiotherapeuten sind in allen medizinischen Fachgebieten anzutreffen. Sie arbeiten eng mit Ärzten zusammen. Nach genauester Befundung des Patienten versuchen sie, mittels unterschiedlichster Methoden und/oder Techniken den Heilungsprozess zu beschleunigen beziehungsweise Defizite auszugleichen. Das Hauptanliegen eines Therapeuten sollte stets das Bemühen sein, dem Patienten den Weg zur Gesundheit aufzuzeigen und zu erleichtern. Soziales Bewusstsein, Verantwortung und die Liebe zum Menschen gehören untrennbar zum Berufsbild. Das heißt also: »Physiotherapie ist immer Dienst am Menschen«. Die Voraussetzung um gezielt und erfolgreich helfen zu können, ist eine erstklassige und fundierte Ausbildung. Die seit 29 Jahren bestehende Physiotherapieschule Konstanz bietet interessante Einstiege in den Gesundheitsberuf und die Möglichkeit an der Kooperationshochschule im Hamburg sogar im 2. Jahr ausbildungsbegleitend mit dem Bachelor für Physiotherapie - Studium zu beginnen. Mehr dazu auch unter www.ptskn.de.

Wirtschaftsrecht im Zeitraffer

Das deutsche Rechtssystem wird – auch unter dem Einfluss der europäischen Entwicklungen – immer komplexer. Richtige unternehmerische Entscheidungen stehen und fallen damit, dass Vorgaben aus unterschiedlichen Rechtsgebieten berücksichtigt werden. Der Unternehmer ist deshalb mehr und mehr auf kompetente Beratung durch Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater angewiesen. Ein IHK-Seminarzyklus vermittelt das erforderliche Basiswissen, um die unternehmerischen Zielsetzungen klar formulieren und alternative Gestaltungsmöglichkeiten problemlos diskutieren zu können. Die IHK-Referenten werden nach dem Kriterium ausgewählt, dass sie in den jeweiligen Themenbereichen über ein breites Erfahrungswissen verfügen. Ein nächstes Seminar zum

Thema Umsatzsteuer D/CH findet am 20. Juli, ab 16 Uhr in Konstanz bei der IHK statt. Information und Anmeldung unter 07531/2860–148.

Für Mütter und Töchter

Wenn sich Töchter beruflich orientieren, beginnt für die Mütter oft ebenfalls die Suche nach einer neuen oder weiterführenden beruflichen Perspektive. Die Kontaktstelle Frau und Beruf der Handwerkskammer Konstanz bietet mit der Zukunftswerkstatt MuTo: Berufliche Strategien für Mütter und Töchter erstmals einen Workshop an, in dem Mütter und Töchter gemeinsam an ihren beruflichen Zukunftsaussichten arbeiten. Termin ist Samstag, der 17. Juli, von 9 bis 18 Uhr in der Bildungsakademie. Immer wieder besuchen Mütter und Töchter gemeinsam Jobmessen. Die Töchter gehen noch zur Schule und orientieren sich: Welcher Beruf ist interessant? Welcher passt zu mir? Welche Ausbildungsmöglichkeiten gibt es? Wie soll es weitergehen? Letztere Frage stellen sich oft auch die Mütter, die sie begleiten. Wenn das Kind sich langsam vom Elternhaus löst, möchten viele Mütter wieder verstärkt in den Beruf einsteigen beziehungsweise ihre eigene berufliche Karriere weiter ausbauen. Die Zukunftswerkstatt MuTo greift die zentralen Fragestellungen in einem Zwei-Generationen-Projekt auf. In gemeinsamen und getrennten Workshops werden die Kompetenzen der Teilnehmerinnen genau unter die Lupe genommen. Die Mütter und Töchter erhalten wertvolle Anregungen und erarbeiten Strategien zur eigenen Berufswegplanung, um im Anschluss an den Tag ihre eigene Karriere besser gestalten zu können. Die begrenzte Zahl der Teilnehmerinnen ermöglicht ein intensives und auf die einzelne Situation angepasstes Arbeiten. Informationen und Anmeldungen: Kontaktstelle Frau und Beruf der Handwerkskammer Konstanz, 07531/587–251, kontaktstelle@hwk-konstanz.de, www.frauundberuf-konstanz.de. Angesprochen sind Mütter, die ihre berufliche Weiterentwicklung planen, mit Töchtern in der Berufsorientierungsphase (ab Klasse 8).

Ausbildung zur **staatlich anerkannten Kosmetikerin**.

Bio-Kosmetikschule Dr. Gümbel



www.bio-kosmetikschule.de
kontakt@bio-kosmetikschule.de
Tel.: 07531/17585 • Fax: 07531/18016
Schulbeginn: April + September

Renate Teuber-Tschischack, Schulstr. 10, 78462 Konstanz

Berufsschulzentrum Radolfzell, z.B.

Berufskolleg für Mode und Design (3-j.)
Berufskolleg für Produktdesign (2-j.)
Berufskolleg für Wirtschaftsinformatik (2-j.)
Wirtschaftsoberschule (2-j.)
Hauswirtschaftler/-in (1-J.) mit Fortbildung zur/m Hauswirtschaftsmeister/-in (2-j.)
Alltagsbetreuer/-in (2-j.)
Änderungsschneider/-in

Berufsschulzentrum Radolfzell
Mezgerwaidring 101, 78315 Radolfzell
Auskunft: Tel. 0 77 32 / 98 91 23
Fax 0 77 32 / 98 92 20



Carl Duisberg Sprachkurse



- Intensivkurse Deutsch: Start Anfängerkurse 12.07. und 02.08.2010
- Crashkurse Englisch
- Firmenkurse, Einzeltraining
- TestDaF, TOEIC und IELTS: Test und Vorbereitung
- Englisch Sprachcamps in den Schulferien

Carl Duisberg Centrum Radolfzell
Tel. 07732/92 01-0 • radolfzell@cdc.de • www.cdc.de

inlingua

SPRECHEN. VERSTEHEN. ERLEBEN.



BERUFS-AUSBILDUNG

Fremdsprachliche/r
Wirtschaftskorrespondent/in
Englisch/Spanisch mit EDV,
Rhetorik und Bewerbungstraining,
zweijährig, staatl. anerkannt,
Schnupperstd. im laufenden Kurs,
Ausbildungsstart: 27.9.2010

GEFÖRDERTE WEITERBILDUNG

Business English Training
auch mit Bildungsgutschein
der Agentur für Arbeit.

Konstanz 07531 - 5 40 01
Singen 07731 - 6 18 18
Überlingen 07551 - 20 46

www.inlingua.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Kolping Bildungswerk

Institut für Sozialmanagement

Staatlich anerkannte/r Sozialfachmanager/in - Betriebswirt/in im Sozialwesen

2-jährige Ausbildung, berufsbegleitend, 14-tägig, freitags und samstags **Start: Frühjahr 2011**

Förderung durch Meister-BaföG möglich

QM-Beauftragte/r für das Gesundheits- u. Sozialwesen

6 Tagesseminare **Start: Herbst 2010 und Frühjahr 2011**

Kolping Bildungswerk e.V., Westendstraße 3, 78315 Radolfzell, 07732 - 823 190, radolfzell@kolping-bildung.de

www.kolping-bildung.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Frischer Wind für Ihre Karriere!

Neue Lehrgänge 2010

- Technische/r Fachwirt/in
- Wirtschaftsfachwirt/in
- Industriemeister/in Metall
- Elektrofachkraft
- Sachbearbeitung Außenwirtschaft
- Verkaufsprofi für den Mittelstand
- Expertenwissen Lagerlogistik
- Turbo-Personalfachkaufmann/frau
- Turbo-Bilanzbuchhalter/in
- Buchhalter/in IHK
- Wirtschaftsmediator/in
- Europäische/r EnergieManager/in
- Business English 1
- Französisch für Alltag und Beruf A 1
- Italienisch für Alltag und Beruf A 1
- Spanisch für Alltag und Beruf A 2

IHK Industrie- und Handelskammer
Hochrhein-Bodensee

Anke Schimpeler, Telefon 07531 2860–118
anke.schimpeler@konstanz.ihk.de

www.konstanz.ihk.de

Vom Start weg – auf Erfolgskurs mit der AOK.

Die AOK ist ein innovatives Dienstleistungsunternehmen und mit 3,7 Mio. Versicherten und ca. 7.500 Mitarbeitern die größte Krankenversicherung in Baden-Württemberg. Profitieren Sie von dieser Stärke. Mit Menschen für Menschen arbeiten. Kein kleines Rädchen sein, sondern Teil einer starken Gemeinschaft. Wenn Sie das wollen, dann wollen wir Sie! Bewerbungen von schwerbehinderten Menschen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Herein, wer Erfolg will.

Wir bilden 2011 aus zur/zum:

- Sozialversicherungsfachangestellten
- Kauffrau/Kaufmann für Dialogmarketing

und bieten Studienplätze zum

- Bachelor of Arts Soziale Arbeit im Gesundheitswesen

Bewerbungen bitte bis zum 01.10.2010 an die genannte Adresse. Ausbildungsbeginn: 01.09.2011.

Interesse? Nähere Infos gibt's bei uns und unter www.aok-bw.de

AOK – Die Gesundheitskasse Hochrhein-Bodensee
Personal/Organisation
Martina Müller
Am Rheinfels 2 · 79761 Waldshut-Tiengen
Telefon 07751 878-231
E-Mail: Martina.Mueller@bw.aok.de



AOK
Die Gesundheitskasse.

Reinigungskräfte
als Urlaubsvertretung gesucht,
Raum Singen.
Weitere Informationen
erhalten Sie unter:
Tel. 0 77 31 / 94 97 23
Moll CityClean
Gebäudereinigung
Bruderhofstr. 16, 78224 Singen

Suche Nachfolger/in
für die Übernahme einer
Versicherungsagentur im Großraum
Singen/Umland. Neueinsteiger
erhalten eine vollständige
Ausbildung mit IHK-Abschluss.
Interesse ?
Rufen Sie an.
Barmenia Krankenversicherung a. G.
Herr Bayer
Tel. 0 77 31 / 18 719-08

Für Vollzeit-/Teilzeitarbeit suchen wir gewissenhafte
Produktionshelfer/-innen
für Lötarbeiten (Erfahrung hierin wäre von Vorteil).
Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte
unter Chiffre-Nr. 201240 an das SWB, Postfach 320,
DE-78203 Singen.

Seit 16 Jahren ist Verarbeitung von Edelstahl unsere Domäne.
Ferner bieten wir unseren namhaften Kunden in der Region
innovative Problemlösungen mit Aluminium-Profilsystemen.

Für unsere Fertigung suchen wir zur Festanstellung einen:
- Mechaniker / Schlosser
Erfahrungen mit Edelstahl und WIG – Schweißkenntnisse sind von
Vorteil. Eine Weiterbildung durch Schulung ist möglich. Eine interessante
Aufgabe mit Zukunftsperspektive. Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung, gerne auch per mail, an: info@encoma.de

ENCOMA GmbH - Unter den Reben 13 - 78253 Eigeltingen
Telefon 07774 – 93150 Info unter www.encoma.de und www.maytec.de

Haushaltsperle gesucht
Nettes älteres Paar (Kinder alle erwachsen u. außer Haus) mit einem wunderschönen
großen Hofgut, sucht dringend eine Person, die uns umsorgt, mit uns lebt und lacht.
Gewünschte Eigenschaften: Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit, gute Kochkünste, Einkauf, Wä-
schepflege, Pflege v. Antiquitäten und Silberwaren, sicherer Umgang mit Handwerkern,
allgem. Haushaltstätigkeiten.
Bieten eine Ganztagsbeschäftigung, gute Bezahlung, eine schöne Wohnung oder ein
Haus. Ehepartner kein Hindernis, wenn er Interesse hat, in der Außenanlage tätig zu
werden. Auto und Führerschein sind Voraussetzung, da die Anlage kompl. abseits liegt.
Referenzen und poliz. Führungszeugnis wünschenswert.
Die Anlage befindet sich in Gailingen, direkt an der Grenze CH Diessenhofen.
Bewerbungen unter Chiffre-Nr. 201237 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen per sofort zuverlässige/n
Lkw-Fahrer/in für den Verkehr D-CH
Voraussetzungen: FS Kl. CE, ADR-Schein

gaiser

Gaiser GmbH, Int. Spedition, Zollstr. 3, 78239 Rielasingen, Tel. 07731/923-171, Frau Langer

Krankenhaus Service Bad Säckingen GmbH
Standort Hegau Jugendwerk Gailingen
Wir suchen per sofort
eine(n) zuverlässige(n) MitarbeiterIn
auf 65%-Basis und für eine geringfügige Beschäftigung (400,- €).
Führerschein ist von Vorteil. Sie haben Interesse???
Schicken Sie Ihre Bewerbung an:
Frau Rica Üschnner, c/o Hegau Jugendwerk Gailingen
Kapellenstraße 31, 78262 Gailingen

Reinigungskraft
täglich ab ca. 16 Uhr, 2–3 Std. werktags
gesucht in kosmetischen Fabrikationsbetrieb für die Reinigung der
Büros, des Betriebes sowie Produktions- und Abfüllmaschinen inkl.
Abwaschen von Produktions- und Laborzubehör.

Voraussetzungen sind exaktes Arbeiten, Selbständigkeit und
Zuverlässigkeit. EU-Bürger/in, sehr gute Deutschkenntnisse
in Wort und Schrift.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie Ihre schriftliche
Bewerbung mit Foto und Lohnvorstellung an: Trybol AG,
Rheinstraße 86, Postfach 1068, CH-8212 Neuhausen

Wir suchen ab sofort
Physiotherapeuten/in
für unsere Physiotherapie und
Rückenzentrum in Vollzeit.

Sie sind selbstständiges, eigenverantwortliches Arbeiten gewöhnt, haben
Teamgeist, sind flexibel und motiviert, sich weiter zu entwickeln?
Dann sind Sie für uns genau richtig.
Bewerbungen richten Sie bitte an:
E-Mail-Adresse: info@tibha-physiotherapie.de
Anschrift: TIBHA Physiotherapie · W.-v.-Siemens-Str. 22 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 14 39 892

Haben Sie Gastronomieerfahrung, sind verantwortungsbewusst und
gewohnt selbstständig zu arbeiten? Dann gehören Sie in unser Team.
Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt:
Vollzeit, 2 Schichten, auch Wochenenddienst

Schichtleiter/in
Kassierer/in an der Bistro-Bar

Bewerbungen an:
Rastanlagen Im Hegau Betriebs mbH
Zur Engener Höhe · 78234 Engen
z. Hd. Frau Frank, Tel.-Nr. 0 77 33/9 40 10

Suche Taxifahrer (m/w)
für Teilzeit oder Festanstellung oder zum Anlernen.
Taxischein erwünscht. Tel. 0177 - 4 06 03 14

Tüchtige Mitarbeiter
für neuen Geschäftsaufbau Beauty-Kosmetik gesucht.
B. Grath, Tel. 083 78/9230 05

Escort-Agentur v.Bodensee
biet. wg.Expansion attr.Damen
(19-45) lukrativen Nebenjob !
Tel. 0171-45 43 038 od.SMS
www.royalrose-escort.de

Sofort Arbeit – Geld – Unterkunft !
Unser Team sucht noch junge Mitar-
beiter m/w. 500,- € wöchentl. und
mehr möglich!
Info unter: 0800 / 36 666 36

Wir suchen ab sofort eine flexible
Zahnmed. Fachangestellte
für die Assistenz in Teilzeit für unsere über-
örtliche KFO-Praxis Singen/Konstanz.
Kontaktaufnahme: Tel. 07531/363150, Mo.-Do.
9-12 u. 14-18 Uhr / Fr. 8-12 u. 12.30-16.30 Uhr

Landgasthaus Bohl
Auf dem Bohl 5, Singen
sucht (m/w):
Aushilfe
für Service.
Telefon 0 77 31 / 4 92 25

Aushilfe (m/w)
für Service auf 400,- €-Basis
gesucht.
Café Restaurant Madeleine
Ramsenerstr. 1 · 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 79 46 14

Wochenend-Aushilfe für
Service & Büffet
Bewerbungen an
Liliane Neidhart
Tel. 0 77 32 / 5 40 77
Gasthaus Grüner Baum, 78345 Moos

Hiestand & Suhr
Handels- und Logistik GmbH
sucht zur Unterstützung seines
Teams in Gottmadingen
Krafftfahrer FS C/CE (Kl. 2)
Vollzeit & Samstagsfahrer
auf 400-€-Basis.
Bitte schriftliche Bewerbung an:
Hiestand & Suhr Handels- und
Logistik GmbH,
z. Hd. von Herrn Mike Silfang,
Auf der Haid 1, 79235 Vogtsburg

Mitarbeiter gesucht
Installateur- und Heizungsbauer
mit Berufserfahrung
Sanitär
Hörtner
Heizungen · Solaranlagen
78234 Engen · Tel. 0 77 33 / 53 28
Fax (07733) 22 12 · Mobil 0160 8514790
info@sanitaer-hoertner.de
www.sanitaer-hoertner.de

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH

Wir suchen im Auftrag
unserer renommierten Kunden
zum sofortigen Eintritt
zuverlässige und motivierte

• **Produktionshelfer**
für Stockach (m/w)
mit Schichtbereitschaft
• **Metallkräfte (m/w)**
Schichtbereitschaft
• **Lagerfachkräfte (m/w)**
mit Staplerführerschein
Auto u. Führerschein sind von Vorteil.

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 3
78224 Singen
Tel.: 07731/ 92489-0
singen.arbeit@dekra.com
www.dekra-arbeit.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Reinigungskräfte in Radolfzell
gesucht. Mo.–Fr. ab 17 Uhr, geringfügig – über-
tarifliche Bezahlung. Tel. 07531/25245

WIR SUCHEN: **RP**
PERSONAL

Wir suchen
– **Kommissionierer (m/w)**
mit oder ohne Staplerschein
für 2-Schicht
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

ARAMARK
You're
ingreat
company.

Engagieren Sie sich in unserem
Betriebsrestaurant in Radolfzell als

Köchin/Koch
mit abgeschlossener Berufsausbildung
und idealerweise Erfahrung in der
Gemeinschaftsverpflegung.
Persönlich überzeugen Sie durch Ihre
selbstständige und teamorientierte
Arbeitsweise sowie Ihre Flexibilität
bei wechselnden Anforderungen.
Wir bieten Ihnen eine leistungsge-
rechte Bezahlung, geregelte Arbeits-
zeit und freies Wochenende.
Ein Job nach Ihrem Geschmack?
Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche
Bewerbung bis zum 22.7.2010 an
ARAMARK GmbH · i. Hs. Allweiler AG
Allweilerstraße 1
78315 Radolfzell
97101903@aramark.de

Mit Phantasie verwöhnen –
mit Frische überzeugen.
Gastronomie in Markenqualität.
Das ist unser Anspruch. Weltweit.

ARAMARK
Zertifiziert DIN EN ISO 9001:2000

We will come to you!

Wir suchen (m/w):
– **Elektriker/Elektroinstallateure**
– **Konstruktionsmechaniker**
– **Schreiner/Fensterbauer** (mit Berufs-
erfahrung, PKW v. Vorteil)
– **Produktionshelfer** (2-3-Schicht,
PKW v. Vorteil)
– **Parkhauswächter**
– **Lagerhelfer** (mit Berufserfahrung in
Kommissionieren, PC-Erfahrung)
TUJA Zeitarbeit GmbH
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Erzieherin gesucht
Die Gemeinde Mühlingen sucht
für den 3-gruppigen Kindergar-
ten zum 01.09. 2010
eine staatlich anerkannte
Erzieherin
(Beschäftigungsumfang 60%)
Einsatzfreude, Teamfähigkeit
und Flexibilität werden erwartet.
Wir wenden den Orientierungs-
plan an. Im Winter eröffnen wir
eine Kinderkrippe.
Das Arbeitsverhältnis ist zu-
nächst auf 1 Jahr befristet.
Bewerbungen mit den üblichen
Unterlagen richten Sie bitte bis
spätestens 23.07.2010 an das
Bürgermeisteramt Mühlingen,
Im Göhren 2, 78357 Mühlingen.
Für weitere Informationen steht
Ihnen die Leiterin des Kinder-
gartens Frau Rita Martin, Tel.
07775 1045 sowie von der
Gemeindeverwaltung Herr
Klaus Beck, Tel. 07775 930314
zur Verfügung.



Regalservice auf geringf. Basis
Mo. – Sa. 6.00 Uhr, 2 Std., in Radolfzell zu ver-
geben. **IS-Services**, Tel. 0 70 62 / 91 79 39

Reinigungskraft
auf 400 € Basis gesucht
GHS Medical GmbH
Tel. 07731-1898969

Friseur/in
engagiert, motiviert und berufler-
fahren, in Teilzeit (1-2x wöchentl.).
Haarstudio Manuela
Telefon 0 77 31/131 03
01 75/2 03 01 50

Geld verdienen in über 30 Ländern!
www . Dein-neuer-Nebenjob . de

Landschaftsgärtner
gesucht!
Telefon 07735-938844
hoerigartenbau@aol.com

Höri Gartenbau

Wir suchen
zum nächstmöglichen Termin einen
Elektroinstallateur

Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb
• Elektroinstallationen
• Datentechnik
• Antennen- und Fernstechnik
• Elektrogeräte und Kundendienst

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

FURRER JACOT

Wir sind eine der führenden international tätigen
Manufakturen für Trauringe und Schmuck. Zur
Verstärkung unseres Teams in Schaffhausen suchen wir
per 1. September oder nach Vereinbarung einen/eine

GoldschmiedIn

Sie sind mit allen Goldschmiedearbeiten vertraut und
arbeiten äusserst exakt und effizient. Sie schätzen
handwerkliche Herausforderungen in einem
dynamischen Produktionsbetrieb. Als zuverlässige und
teamfähige Persönlichkeit, haben Sie eine
abgeschlossene Goldschmiede-Ausbildung.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in
einem motivierten Team zu zeitgemässen
Anstellungsbedingungen. Ihre Bewerbungsunterlagen
senden Sie bitte an Herrn Wilfried Späth.

FURRER-JACOT AG
„GS“, Goldschmiedstrasse 2, 8201 Schaffhausen
www.furrer-jacot.com

Erfahrene Schneiderin
für Braut-, Abend- und Herrenfestmode
auf 400-€-Basis, Teil- und Vollzeit
sowie
aufgeschlossene Verkäuferin
für Abend-, Herren- und Kinderfestmode
auf 400-€-Basis und Teilzeit
gesucht.

Bewerbung an:
Kapadokya – Mode und Handel
Inh. Tayfun Yergec
Rielasinger Str. 144, 78224 Singen.
Telefonische Auskünfte unter: 01 71/6 02 68 83

Wir suchen zum 01.09.2010 eine **Auszubildende** (m/w)
zur zahnmedizinischen Fachangestellten.
Bewerbungen bitte schriftlich an:

Zahnarztpraxen

Dr. Carola Stoll Zahnärztin, Zahntechnikerin **Dr. Bernd Stoll** Zahnarzt
Tätigkeitsschwerpunkte: Implantologie, Vollkeramische Restauration
Audifaxstraße 20 | 78315 Radolfzell | Telefon 0 77 32-55 4 15
Poststraße 12-14 | 78315 Radolfzell | Telefon 0 77 32-97 00 97

Die Natur verbindet

Villingen-Schwenningen 2010 Landesgartenschau Baden-Württemberg

»Blumen und Infos im Doppelpack«

Blütenpracht von 200.000 Sommerblumen, vielfältige Mustergärten und Infos in Ausstellungen über viele interessante Bereiche: Auf der Landesgartenschau in Villingen-Schwenningen gibt es dies im Doppelpack für die Besucher.

Zu den besonderen Ausstellungen zählen »Inspiration Natur – Patentwerkstatt Bionik« im Pavillon des Umweltministeriums und »Der

transparente Mensch« im Treffpunkt Baden-Württemberg.

Faszinierende Einblicke in den menschlichen Körper bietet die Ausstellung über den gläsernen Menschen vom 7. bis zum 18. Juli. Zu sehen sind von der Universität Heidelberg erstellte Plastinate und Präparate. Kernstück ist ein auf einer Länge von fünf Metern mit 30 Körperquerschnitten durch und durch sichtbar gemachter menschlicher Körper. Selbst kleine Blutgefäße sind zu erkennen.

Bis zum Ende der Gartenschau am 10. Oktober ist die Bionik-Ausstellung geöffnet. Eine phantastische Schau. Sie zeigt, was der Mensch von Pflanzen und Tieren so alles abgeschaut hat – beispielsweise den Klettverschluss oder den Lotus-Effect für Lacke nach dem Vorbild von selbst reinigenden Blattoberflächen. Rattenscharfe Werkzeuge haben Biber- und Mäusezähne zum Vorbild.



GUT ERREICHBAR
Landesgartenschau
Villingen-Schwenningen 2010 GmbH
Neckarstraße 32
78056 Villingen-Schwenningen
Telefon 0 77 20 82-25 00
www.lgs-vs2010.de



Zwölfmal die Eins vor dem Komma

Radolfzell (swb). 93 Schülerinnen und Schüler waren zu den mündlichen Abitur-Prüfungen an der Mettnau-Schule zugelassen worden, 89 konnten im Konstanzer Konzil beim Abiball ihre „Reifezeugnisse“ nach erfolgreichem Abschluss in Empfang nehmen. Immerhin zwölf Abiturientinnen und Abiturienten des Sozialpädagogischen (SG), Agrarwissenschaftlichen (AG) und des Biotechnologischen Gymnasiums erreichten eine Abiturnote mit der begehrten 1 vor dem Komma. Alexandra Hummel und Ann-Christin Wegener schafften dabei als Jahrgangsbeste das Kunststück, auch eine 1 nach dem Komma, also die Abiturnote 1,1, zu erreichen. In seiner den feierlichen Abend eröffnenden Rede ging der Schulleiter der Mettnau-Schule, Oberstudiendirektor Gerhard Happel, darauf ein, dass das Abitur das Resultat der erfolgreichen Zusammenarbeit der Schüler, der Eltern und der Lehrer sei. In der Schülerrede betonten Fabienne Stotz und Andreas Mühlherr, dass während der drei Jahre auf der Mettnau Individualität groß geschrieben wurde. „Abiturient sein heißt zu wissen, wem an der Schule man viel zu verdanken hat und wem nichts“. Oberstudiendirektor Happel überreichte gemeinsam mit Studiendirektorin Eva Krüger den Absolventinnen und Absolventen der Mettnau-Schule die Zeugnisse. Zudem erhielten 18 Abiturientinnen und Abiturienten

Preise und Belobigungen. Auszeichnungen erhielten am Agrarwissenschaftlichem Gymnasium: Maren Tina Bubenheimer (bestes Abitur), Melanie Katharina Grundler (Fachpreis Gesch./Gemeinschaftsk.), Biotechnologisches Gymnasium: Friederike Fischer (Preis, bestes Abitur mit einem Schnitt von 1,3, Fachpreis Biotechnologie), Svenja Huber (Lob). Sozialpädagogisches Gymnasium: SG 13/1: Sarah Erin (Lob), Andreas Mühlherr (Lob, Fachpreis Französisch B), Lena Roller (Lob), Anna Springborg (Lob, Fachpreis Mathematik und Spanisch B), Fabienne Stotz (Lob), Ann-Christin Wegner (Preis, bestes Abitur des Jahrgangs mit einem Schnitt von 1,1, Fachpreis Englisch, Fachpreis ev. Religion). SG 13/2: Rebecca Bader (Fachpreis kath.Religion), Lisa Bendau (Lob, Fachpreis Bildende Kunst), Nicole Maus (Lob, bestes Abitur der Klasse SG 13/2, Fachpreis Pädagogik/Psychologie und kath. Religion), Julia Müller (Lob, Fachpreis kath.Religion). SG 13/3: Martina Buhl (Lob), Philipp Frank (Sonderpreis des Freundeskreises für soziales Engagement), S Alexandra Hummel (Preis, bestes Abitur des Jahrgangs mit einem Schnitt von 1,1, Fachpreis Deutsch-Scheffelpreis und Pädagogik/Psychologie), Sandra Menz (Lob), Solveig Schmid (Fachpreis Spanisch B), Vjolca Veliki (Sonderpreis für soziales Engagement), Janine Werner (Lob).



Sie haben das Abitur in der Tasche an der Mettnau-Schule.



Beim Frühstück auf dem Bauernhof wurden die Gäste aus der Region fürstlich bewirtet wie hier auf dem Waldhof in Uttenhofen bei Familie Weber. In Eckhardsbrunn konnten sie auf dem Hof der Familie Schubert einen hochmodernen Betrieb bei den Führungen kennenlernen.



Ein gutes Frühstück Tausende Gäste auf Bauernhof

Kreis Konstanz (swb). Bereits im siebten Jahr folgten wieder zahlreiche interessierte Verbraucher der Einladung von Seiten der Landwirtschaft zu einem herzhaften und reichhaltigen Frühstücksbuffet auf dem Bauernhof. Am Sonntag öffneten 22 Bauernfamilien am westlichen Bodensee zeitgleich ihre Höfe und verwöhnten über 3.200 Gäste mit selbst erzeugten Produkten aus der Region. Die Besucher konnten dabei oft auch hinter die Kulissen der Landwirtschaft blicken. Der Hof der Familie Schubert in Eckhardsbrunn stellte sich staunenden Gästen als hochmoderne Landwirtschaft vor, wo sogar die Abwärme der gemolkenen Milch zur Energiegewinnung genutzt wird. Auf dem Dielenhof der Familie Brendle in Engen bekamen die Besucher zu sehen, wie schnell auf einen Wolkenbruch reagiert wird. Der hatte nämlich Teile der Halle innert Minuten unter Wasser gesetzt, als das Mittagessen ausgegeben wurde. Und in

wenigen Minuten war das Wasser durch viele Besen wieder vertrieben. Bei der Familie Weber auf dem Waldhof in Tengen-Uttenhofen war der



gestiegene Milchpreis ein Thema. Denn nun lohnt es sich wieder ein wenig mehr, auch wenn es erst mal nur zwei Cent waren. Viele Stammgäste kommen dort gerne wieder zum opulenten Frühstück. Im kommenden Jahr wird das Frühstück auf dem Bauernhof am westlichen Bodensee voraussichtlich wieder am ersten Sonntag im Juli stattfinden. Unter www.buure-zmorge.de können alle wichtigen Informationen über die Angebote und die teilnehmenden Betriebe abgerufen werden. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net

Kreativität und Bewegung

Singen (frö). Am 8. Juli um 18 Uhr finden in der Singener Stadthalle die 18. Schultanztage statt. Jedes Jahr führt eine andere Stadt in Baden-Württemberg diese Veranstaltung durch, dieses Jahr ist die Stadt Singen an der Reihe. Iris Godel-Ruepp, Tanzbeauftragte des Ministeriums für Kultur und Wissenschaft, freut sich, die Tanztage an die Stadt Singen zu vergeben. Sie sei von Anfang an auf starke Unterstützung gestoßen, besonders die Zusammenarbeit mit dem Hegau-Gymnasium, das auch an der Veranstaltung teilnimmt, sei fruchtbar gewesen. OB Oliver Ehret sagte beim Pressetermin, dass die Stadt trotz Finanzkrise auch weiterhin solche Projekte unterstützen werde. »Singen ist ein verlässlicher Partner für die Kultur«, sagte Ehret. Über 500 Tänzer und Musiker werden in die Stadthalle kommen, die Veranstaltung ist überregional, es werden Orchester- und Tanzgruppen aus ganz Baden-Württemberg nach Singen kommen. Auch eine Tanzgruppe aus China ist zu Gast. Mittags gibt es einen kostenlosen Workshop in Rock'n Roll und Hip Hop. Iris Godel-Ruepp dankte der Stadt noch einmal ausdrücklich für die Zusammenarbeit und vor allem für die Finanzierung. Jede Schule, die teilnimmt, bekommt eine Urkunde. Gabriele Haunz vom freut sich, dass die Teilnehmer die Gelegenheit haben, »einmal über den Tellerrand hinauszuschauen«.

Nie allein gelassen Internat und »Future of love«

Gaienhofen (swb). Mit einem Jahrgangsdurchschnitt von 2,2 wurden 77 Abiturienten der Evangelischen Internatsschule Schloss Gaienhofen in einer feierlichen Verabschiedung ins »Leben danach« entlassen. 22 von 77 Abiturienten nahmen stolz ihr Zeugnis in Empfang, dessen Durchschnitt 1,9 oder besser ist! Den Traumdurchschnitt von 1,0 erreichte Raphael Rothenberger, dicht gefolgt von Helen Toder, Mara Pohlmeier und Christine Maus mit 1,1. Dass mit dem Abitur ein Lebensabschnitt zu Ende geht, der mehr ist als »nur« die Eintrittskarte ins Berufsleben oder Studium, beweisen Traditionen wie das alljährliche festliche Abschluss-Mittagessen mit den Lehrern und Prüfern direkt im Anschluss an das mündliche Abitur. Schon allein der festliche Einzug der Abiturienten in die Kirche ist für jüngere Mitschüler ein Grund, hier Abitur zu machen: »Ich will hier auch mal reinlaufen, das ist jetzt ein echter Ansporn für mich«, bemerkte eine Schülerin der 11. Klasse, die an der Entlassfeier teilnahm. Gottes Segen in die Zukunft mitzunehmen, ist letztendlich Gaienhofener Schülern von großer Bedeutung. Schulleiter D. Toder stützte sich in seinen Verabschiedungsworten auf das Motto des Abi-Streichs: Make Abi - not War, eine Anleihe am Slogan der pazifistischen Bewegung der 60er-Jahre, der die

Mit Optimismus an die Arbeit

Singen (swb). Er ist angekommen: Seit dem 1. Juli ist der neue Geschäftsführer des Gesundheitsverbunds HBH-Kliniken, Peter Fischer, an seinem neuen Arbeitsplatz im Verwaltungsgebäude des Singener Krankenhauses anzutreffen. Er sei »geprägt von Optimismus hergekommen« erklärt Fischer an seinem ersten Arbeitstag. Und er freut sich auf die Aufgabe, die vor ihm liegt. Leicht wird sie nicht, aber sie sei zu meistern, sagt er. Er ist nicht nur überzeugt, dass ein Fortbestand des Kernverbunds in kommunaler Hand möglich ist, er sieht auch bereits den »Silberstreifen am Horizont«. Vorausgesetzt, dass die eingeleiteten Abspaltungsprozesse der Rehaeinrichtungen im Westen planmäßig verlaufen. Für das Hegau-Bodensee-Klinikum ist er überzeugt, dass durch Ausnutzung von Synergieeffekten und den Abbau von Doppelstrukturen eine wirtschaftliche Sicherheit für die Häuser und eine optimale Versorgung der Bevölkerung gewährleistet werden kann.

westliche Zivilisation nachhaltig beeinflusst hat. Er wünschte den Abiturienten, dass auch sie den Anspruch zum Widerspruch mitnehmen und sich als Absolventen einer christlichen Privatschule nicht mit der reinen Reproduktionsleistung bürgerlicher Werte zufrieden geben. Das Fazit seiner Worte ist die Gewissheit, dass ihre Schullaufbahn nicht in leere Abstrakta wie Freiheit, Gerechtigkeit, Individualität und Gemeinschaft mündet, sondern in den Anspruch, diese bürgerlichen Traditionen mit Leben zu füllen, sie im Blick zu behalten und weiterzutragen - in eine future of love. Mit einem humorvoll charmanten Dialog führten Raphael Rothenberger und Sebastian Rieger diese Gedanken weiter und versuchten, durch einen Rückblick auf neun Jahre Gaienhofen und die in dieser Zeit erworbenen Fähigkeiten diese »future of love« auszumalen und bedienten sich dabei der Worte des Mephistopheles, mit denen er Fausts Zaghaftigkeit entkräftet, und die sie ihren Mitabsolventen mitgaben. Klara Kaden, beste Absolventin des Internats, setzte die schulische Laufbahn und die Zukunft der Internatschüler mit dem Nomadentum gleich - in diesem Bild sind Einzelkämpfertum und Gemeinschaft vereint, denn wie in der Wüste ist man auf den anderen angewiesen.

Zwei Niederlagen zum Auftakt

Singen (swb). Erwartungsge-
mäß schwer war der Saisonauftakt für die 1. Herren-Mannschaft der DJK Singen in der Tennis Badenliga. Sowohl am Samstag gegen den TC Freiburg-Schönberg als auch am Sonntag gegen den SSC Karlsruhe musste man sich den starken Gegnern jeweils mit 2:7 geschlagen geben. »Den verletzungsbedingten Ausfall von Leistungsträger Thomas Messmer können wir leider nicht kompensieren. Trotzdem freut es mich, dass wir in vielen Matches nicht weit weg von unseren Gegnern waren«, erklärte DJK-Mannschaftsführer Marcel Fahr. Gegen Freiburg gelang Sven Swinnen an Position 1 etwas überraschend gegen den baden-württembergischen Meister Klaus Jank nach toller Leistung der Ehrenpunkt in den Einzeln. Gegen Karlsruhe holte Neuzugang Fabian Brugger, welcher das ganze Wochenende



Ein scharfer Wund weht in der Tennis Badenliga für die DJK Singen. Im Bild der Gottmadinger Matthias Wieland.

swb-Bild: ts

stark aufspielte, an Position 4 den Einzelpunkt für die Singener. Jeweils ein Sieg in den Doppeln führte schließlich zum 2:7 Endergebnis. Bereits diesen Sonntag, um 11 Uhr hat die 1. Herren-Mannschaft der DJK Singen vor heimischer Kulisse gegen den TC RW Tiengen die nächste Gelegenheit, sich im »Haifischbecken Badenliga« zu beweisen.

Ein Youngster auf Erfolgskurs

Hilzingen/Effretikon (swb). Keine Angst vor großen Namen hat der derzeit beste Jugendspieler der Minigolffreunde Hilzingen, Philip Lau. In Effretikon lehrte er die hochkarätige Herrenriege das Fürchten und gewann das Turnier. Mit 86 Schlägen spielte er sogar das beste Ergebnis aller Teilnehmer. Mit dieser Leistung bewies Philip erneut, dass er zurecht zur Jugend-WM nach Sotschi/Russland fliegt.

Basti Kördel will an die Spitze

Aach (swb). Sebastian Kördel (GER-220, Lorch, Pryde) aus Aach sicherte sich beim Deutschen Windsurf Cup (DWC) an der »Weißen Wiek« den 2. Platz hinter seinem heißesten Rivalen, dem 14-maligen deutschen Meister Bernd Flessner. Nun wird das Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen dem 19-jährigen Aacher und dem Routinier Flessner beim großen DWC-Meisterschaftsfinale vom 21. bis 25. Juli auf Sylt fortgesetzt.

Timo Benitz für WM qualifiziert

Stockach/Volkertshausen (swb). Ein Traum des Volkertshausener Läufer Talents Timo Benitz geht in Erfüllung: Er fliegt zur U20 Weltmeisterschaft, die im kanadischen Moncton vom 19. bis 25. Juli stattfindet. Am Samstag machte Benitz, der für die TG Stockach startet, im Glutofen des Mannheimer MTG Stadions beim WM-Qualifikationsmeeting mit einem 2. Platz über 3000 m alles klar. Nun wird er am 20. Juli, 16 Uhr MESZ an der Startlinie stehen. Sollte er sich für das Finale qualifizieren, dann auch am 23. Juli, 2 Uhr MESZ. Beide Läufe werden live von Eurosport übertragen.

Freiburger SC in Radolfzell

Radolfzell (swb). Als Einstimmung auf das WM-Finale kommt es am Sonntag, 11. Juli um 11 Uhr im Radolfzeller Mettnaustadion zu einem Nachwuchsvergleich zwischen der A-Jugend des FC Radolfzell und dem A-Jugend Bundesligisten SC Freiburg.

Schnelles Brüderpaar

Singen (swb). Moritz Fußnegger sorgte für eine kleine Sensation auf der Singener Radrennbahn. Einer der Jüngsten holte sich den Gesamtsieg. Punktgleich auf Rang 2 fuhr Tobias Rigling, VC Singen. In der Eliteklasse holte sich Lucas Fußnegger den 3. Tageserfolg.

PUBLIC VIEWING

AUF INS FINALE!



11.06. - 11.07.2010
SINGEN - RATHAUSPLATZ
FREIER EINTRITT

Täglich alle Spiele live auf LED Biergarten, Musik & Programm



Schulen suchen Assistenten

Singen/Landkreis (swb). Die erfolgreiche Arbeit von pädagogischen Assistenten an Hauptschulen soll nun auch an den Grundschulen ihre Fortführung finden. Grundschulen, die in sozialen Brennpunkten liegen, mit hohem Migrantenanteil und besonderen pädagogischen Aufgabenstellungen werden einen pädagogischen Assistenten bekommen. Diese sollen die Lehrer im Unterricht entlasten, indem sie etwa Schülern individuell bei der Aufarbeitung von Lernrückständen helfen. Interessierte können sich unter www.paedagogische-assistenten-bw.de und www.paedagogische-assistenz-bw.de über die Aufgaben genau informieren. Seit Montag sind die Stellen unter www.lehrereinstellung-bw.de ausgeschrieben.

Kech-Transporte mit Partner

Singen (of). Die Singener Spedition Kech-Transporte geht mit einem Partner aus Italien, dem Unternehmen Arcese Transporti aus Arco in die Zukunft und ändert dafür auch ihren Namen. Seit Montag heißt das neue Unternehmen Arcese-Kech Logistics mit Sitz in Singen. Das gab die Unternehmensleitung am Dienstagmittag bekannt. Aus geschäftlichen Kontakten zu der italienischen Großspedition, Gruppo Arcese, sei eine vertrauensvolle, persönliche Freundschaft geworden. Diese wäre die Basis für die zukünftige enge Zusammenarbeit. Durch diese Partnerschaft wolle man sich auch den europäischen und globalen Herausforderungen der nächsten Jahre stellen, in der man als fa-

miliengeführte Unternehmen weniger Chancen sah. Trotzdem stehe man nach den zwei Krisenjahren 2008/09 wettbewerbsfähig da. »Wir haben unsere Lektion gelernt und blicken hoffnungsvoll, weil gestärkt, in die Zukunft!« sagt Karl-Heinz Kech, der zum 1. Oktober von der Geschäftsführung in den Aufsichtsrat wechseln will. Daniel Kech ist weiter als geschäftsführender Gesellschafter mit Friedrich Auer für die Geschichte des Unternehmens verantwortlich: »Wir sind jetzt groß genug, um wirklich allen Anforderungen gerecht zu werden, aber immer noch familiär genug, um unsere Kunden persönlich zu kennen und individuell zu betreuen.«

FAMILIENANZEIGEN



Liebe Mama Marion!

Wir gratulieren Dir zu Deinem Feste und wünschen Dir zu Deinem **60sten** Gesundheit, Glück und nur das Beste!
Alles Liebe
Ines, Carina & Tamara mit Familien



Wir gratulieren herzlich zu Deinem 10-jährigen Jubiläum als Bauzeichnerin bei MDS!



Liebe Elli Finster,

Wir danken Dir für Deine gewissenhafte Arbeit, Dein großes Pflichtbewusstsein, Deine angenehme, liebenswerte Art und Deine Fröhlichkeit.

Wir hoffen, Du bleibst uns noch lange erhalten.

Dirk Solbach und das ganze MDS Team

MDS Raumsysteme
Otto-Hahn-Str. 4 | 78234 Engen-Welschingen
Tel. +49 (0) 77 33 / 94 89-3 | Fax +49 (0) 77 33 / 94 89-50
info@mds-raumsysteme.com
www.mds-raumsysteme.com



FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT



Wenn wir unsere Sünden bekennen, so ist er (Gott) treu und gerecht, daß er uns die Sünden vergibt und uns reinigt von aller Ungerechtigkeit. 1. Johannes 1, 9

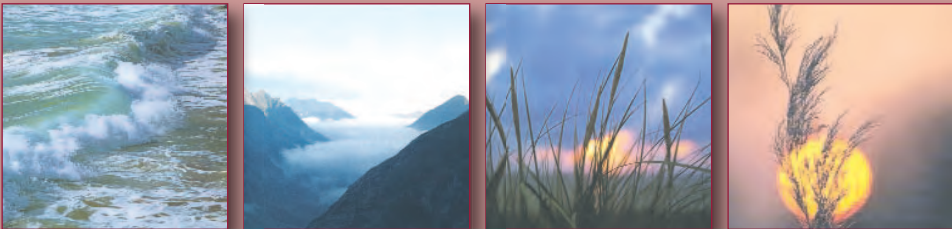
Gottes Wort wird verkündigt:
So. 10.45 Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Wir haben geheiratet

Samanta Fluck Martin Fluck
geb. Brutscher

am 3. Juli 2010

Wir bedanken uns herzlich für die vielen liebevollen Glückwünsche und Geschenke





Einschlafen, wenn man müde ist
und eine Last fallen lassen,
das ist eine tröstliche Sache.

Nach schwerer Krankheit verstarb mein Sohn, unser Bruder, Onkel und Pate

Walter Weber
* 13.10.1954 † 17.6.2010

Die Beisetzung fand auf seinen Wunsch in aller Stille auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Maria Weber
Roland mit Karin
Elke und Sabrina

Besonderen Dank den Verwandten, Freunden und Bekannten für ihre herzliche Anteilnahme
in Wort und Schrift und für die Geldspenden.



*... und immer sind da noch Spuren ihres Lebens –
Bilder, Augenblicke und Gefühle, die uns an sie erinnern
und uns glauben lassen, dass sie noch lebt.*

D für ein stilles Gebet
A für eine stumme Umarmung
N für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
K für einen innigen Händedruck
E für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
für Blumen, Kränze und Geldspenden
allen, für die Fürsorge und Pflege in ihren letzten
Wochen
für die Begleitung auf ihrem letzten Weg und im
Gottesdienst

**Erika
Schatz**
geb. Vesper

*Walter Schatz
Monika Schatz-Munding mit Familie
Claudia Schatz mit Familie*

Wahlwies, den 05.07.2010



Todesanzeige und Danksagung

*Nach langer Krankheit ist mein lieber Mann, unser Vater,
Opa, Uropa, Schwager, Bruder und Pate
von seinen Leiden erlöst worden.*

Franz Schellhammer
09.10.1927 – 23.06.2010

Markelfingen, im Juni 2010

*Wir sind sehr traurig.
Erna Schellhammer, geb. Gräber
Die Kinder Peter, Christian und Klaus mit Familien
sowie alle Anverwandten*

*Dank dem Praxisteam Dr. Pohlmeier sowie dem Pflegepersonal des »Hospital zum heiligen Geist«.
Dank an Pfarrer Feil für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
Dank an die Fischerabteilung des MWSC.
Dank an alle, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.*



Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in eurem Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich für immer bei Euch.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin

Veronika Bayer
geb. Schwarz
* 15.3.1937 † 1.7.2010

78256 Steißlingen
Ringstraße 11

Es trauern um sie
Vera Vogel mit Jürgen Dahlenburg
Christian und Martina Bayer
mit Nina und Simon
Familien Engesser
und Freunde

Seelenamt und Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am Freitag, 9.7.2010
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Steißlingen.



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Gerhard Kuklinski
* 18.12.1933 † 3.7.2010

Umsorgt von der Liebe seiner Familie geht ein Leben voller Güte und
Fürsorge zu Ende.

Arlen, Wiesholzer Straße 4

In stiller Trauer
Gisela Kuklinski
Gabi Kuklinski
Sabine Kuklinski mit Thomas
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Mittwoch, 14.7.2010, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Arlen.
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 15.7.2010, um 14.00 Uhr auf
dem Friedhof Arlen statt.



Herzlichen Dank

allen, die mit uns Abschied genommen haben
und ihre Verbundenheit durch vielfältige
Zeichen der Anteilnahme zum Ausdruck
brachten.

Besonderen Dank dem Ärzte- und Pflegeteam
des Hegauklinikums Singen sowie Herrn Pfarrer
Meier für die tröstenden Worte und würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier.

Wir danken allen, die uns durch Kranz-, Blumen-,
Messe- und Geldspenden sowie schriftlich ihre
Anteilnahme bekundeten und unserem Vater
die letzte Ehre erwiesen haben.

**Ernst
Bader**

Friedingen, im Juli 2010

Veronika Kamlot mit Familie
Werner, Manfred und Peter Bader mit Familien



Der Tod ist die Grenze des Lebens –
aber nicht der Liebe.

D für ein stilles Gebet
A für eine stumme Umarmung
N für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben
K für einen innigen Händedruck
E für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
für Blumen, Kränze und Geldspenden
sowie allen, die meinen Ehemann und Vater

Karl Leible

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Dekan Neckermann für die würdige, persönliche Gestaltung der Trauerfeier
- der Stadtmusik Engen für die berührende, musikalische Umrahmung der Beerdigung
- Herrn Dr. Funke für die fürsorgliche, ärztliche Betreuung

Engen, im Juli 2010

Im Namen aller Angehörigen
Sofie Leible



Abschied ist die innigste Weise
menschlichen Zusammenseins.
(H. Kudsus, 1901 77)

Carmine Antonio Fiscella
* 03.09.1960 † 04.07.2010

Radolfzell, Alemannenstr. 2

Wir nehmen Abschied
Deine Frau Barbara
Bianca mit Jürgen und Henning
Carmela mit Rafaele, Alfonso und Teresa
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Beisetzung findet in seinem Heimatort S. Angelo/Italien statt.



Pascal Mager
07.07.03 – 11.11.03
Heute feierst du deinen 7. Geburtstag mit den Engeln, denn leider bist du nicht mehr bei uns.
Doch in Gedanken sind wir bei dir.
In Liebe
Deine Familie



*Du warst für mich wie Sonnenschein,
Du konntest so schön lachen,
doch leider hat's nicht sollen sein
und ich bin ohne Dich allein.*
*Für den besten Papa der Welt.
Du wirst immer in meinem Herzen bleiben.*
Deine Tochter Klaudia

Der Tod ist die Ruhe des Wanderers –
er ist das Ende aller Mühsal.

TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

Wir haben stillen Abschied genommen von unserem Bruder,
Schwager, Paten und Onkel

 **Hugo Sterk**
14.02.1940 – 17.06.2010

Im Gedenken
Rita mit Familie
Ernst mit Familie
Ludwig mit Familie

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Benz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
Herzlichen Dank allen, die ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Bohlingen, 07. Juli 2010

*Zum Abschied für
Johann Mundrzik*

*Zu früh hast Du uns verlassen,
zu früh musstest Du geben.
Wir werden Dich vermissen,
in unseren Herzen bleibst Du für immer bestehen.
Dein Lachen wird uns fehlen,
doch die Erinnerung, die bleibt,
nun müssen wir Abschied nehmen
für jetzt und doch nicht für alle Zeit.
Du wirst uns fehlen, lieber Opa.*



Deine Dana, Nils, Jamie und Andreas



Herzlichen Dank

allen, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Danke für die tröstenden Worte, die Spenden und Hilfe, die uns in diesen schweren Tagen zugeteilt wurden.

Johann Mundrzik
Im Namen aller Angehörigen
Anna Mundrzik

Danksagung

Zäzilia Braun

Wir danken allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl mit Worten, Briefen, Blumen-, Geld- und Messespenden schenkten. Danke allen, die uns in den schweren Stunden des Abschieds von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante, Patin und Cousine Trost gaben.

Rielasingen, im Juli 2010

Die Kinder mit Familien

Todesanzeige und Danksagung



*So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.*

Johann Robert Mundrzik
* 18.05.1954 † 30.06.2010

Wir nehmen Abschied in Liebe und Dankbarkeit

Deine Mutter Martha Mundrzik und Deine Geschwister:
Peter mit Frau Monika und Jessica
Karl-Heinz mit Frau Józefa
Martin mit Frau Joanna
Maria mit Lucas und Julia
Katharina mit Stephan

DANKSAGUNG
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.



*Weinet nicht,
ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich
in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.*

Nach Gottes heiligem Willen entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Theresia Schuster
geb. Behring
* 28.09.1928 † 04.07.2010

In Liebe und Dankbarkeit
im Namen aller Angehörigen
Magdalena Kobuschinski

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 12.07.2010, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse:
Magdalena Kobuschinski, Beethovenstr. 60, 78224 Singen



Todesanzeige und Danksagung

Paula Arndt
geb. Kläger
* 24.01.1920 † 17.06.2010

*Der Lebenskreis unserer lieben Mutter hat sich geschlossen.
Wir haben in aller Stille im Familienkreis Abschied genommen.*

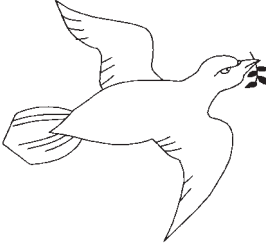
Wir sagen Danke allen, die ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden bekundeten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

In stiller Trauer
Helmut Arndt
Silvia Macha geb. Arndt
sowie alle Anverwandten



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT



Und im Himmel geht s weiter,
wenn unsere Herzen sich verbinden
und gemeinsam weiterziehen.
Mach Dir keine Sorgen, Liebling,
wir finden schon dahin – zu Dir.

Danksagung

Erika Penisch
geb. Bischoff

Ganz im Sinne unserer überaus dankbaren, geliebten Mama bedanken wir uns ganz herzlich für die Teilnahme an der Beerdigung und für alle schriftlichen und tröstenden Worte sowie bei allen, die ihr im Leben Gutes getan haben.

Barbara Penisch
Sabine Langer geb. Penisch

Radolfzell/Markelfingen, im Juli 2010

Wir nehmen Abschied in Dankbarkeit und Liebe von meinem Mann, Vater, unserem Bruder, Schwager, Onkel und Paten



Erich Deininger
* 29.01.1939 † 05.07.2010

78239 Rielasingen,
Buchenweg 9

Paula Deininger, geb. Kaiser
Jürgen Deininger
die Geschwister mit Familien
alle Verwandten und Freunde

Rosenkranz am Donnerstag, dem 08.07.2010, um 18.00 Uhr in St. Bartholomäus.
Trauerfeier am Freitag, dem 09.07.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

*Keiner wird gefragt
wann es ihm recht ist
Abschied zu nehmen
von Menschen
Gewohnheiten
sich selbst*

*irgendwann
plötzlich
heißt es
damit umzugehen
ihn aushalten
annehmen
diesen Schmerz
des Sterbens*

*dieses Zusammenbrechen
um neu
aufzubrechen.*



Herzlichen Dank

Gerd Wirsch
13.08.1947 – 30.05.2010

Wir waren überwältigt von der großen Anteilnahme, die wir zum Abschied von Gerd erfahren durften.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Die Liebe bleibt.

Zita, Corinna und Philipp Wirsch

Worblingen, im Juli 2010

Experimentelle am Start

Erste Eröffnung in Randegg am Freitag

Randegg (swb). Die letzten Vorbereitungen laufen noch, dann kann es losgehen: Die Experimentelle 16 startet am Freitag, 9. Juli, ab 19 Uhr mit einem großen Eröffnungsfest rund um das Schloss Randegg. Die bunte Ausstellung internationaler Gegenwartskunst zeigt dort in diesem Jahr Arbeiten von 32 namhaften, etablierten und jungen, noch unbekannten Künstlern nebeneinander in spannungsgeladenem Dialog. Randegg ist der erste von insgesamt vier Ausstellungsorten, an denen sich die Experimentelle 2010 zeigt: Markdorf ab Samstag, 10. Juli, Thayngen/

Schweiz ab 23. Juli und Randegg in Niederösterreich ab 30. Juli. Der Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte als Veranstalter ist stolz darauf, dass der Regierungspräsident Julian Würtenberger die Schirmherrschaft übernommen hat. Er wird zur Eröffnung ein Grußwort sprechen. Sein aus Steißlingen stammender Großvater war Kunstmaler und Professor an der Badischen Landes-kunstschule. Die Experimentelle ist bis 5. September jeweils samstags und sonntags von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Mehr unter www.foekuheigottmadingen.de.

Songs von der Straße

Viel Applaus für »Wie einst Oliver Twist«

Stein am Rhein (of). Über 500 Zuschauer erlebten am Freitagabend in der Stuhlfabrik Dietiker die Premiere des Stücks »Wie einst Oliver Twist«, für das die berühmte Vorlage von Charles Dickens den Fokus verstärkt auf die »Straßenkinder« legte. Charles Dickens, der in Person des TV-Schauspielers Siemen Rühaak immer wieder in der Handlung auftaucht, bringt es auf den Punkt. Im London vor 172 Jahren hatte man nicht genug zu essen für die Kinder, heute könne die Gesellschaft den Kindern keine Nahrung mehr für die Seele geben. Die berühmte Geschichte des



Sehr empfehlenswert: »Wie einst Oliver Twist«.

Findelkinds, das am Ende die große Erbschaft macht, wird auf zwei Ebenen in der eigens für dieses Theater frei geräumten Halle der Dietiker Stuhlfabrik erzählt und das ist eine faszinierende Besonderheit. Denn

manche Szene wird dadurch augenscheinlich »doppelbödig«. Das frisch geborene Baby kommt in die Babyklappe, die gehörnte Mutter (Margit Sartorius) sucht mit aller Gewalt nach dem Kind, das sie um die Erbschaft gebracht hat. Der Mann vom Jugendamt (Bodo Krummwiede) wird zum Doppelagent und die Drehscheibe des Bösen. Er findet Oliver Twist (Andy Füllemann), das Kind aus der Babyklappe. Die Mutter schließt sogar einen Pakt mit den Dealern Ronaldo (Bernardo Revuelta) und Giorgio Fagini (Severo Marchionne), um den Jungen zu erledigen. Doch es wäre ja nicht Oliver Twist, wenn es nicht die Wendung zum Guten gäbe. Das Stück wird noch bis zum 25. Juli gezeigt. Spieltermine und Infos gibt es unter www.opernaire.ch.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
Obstsäfte
vielfach
DLG-
prämiiert
**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkeshändler.

Little Big Horn
Unser nächstes Treffen findet
am Freitagabend, den
10.07.2010, ab 19.30 Uhr im
Restaurant „Seehörle“
in Horn statt.

Unterstützt durch die Schirmherrschaft von
Regierungspräsident Julian Würtenberger

EXPERIMENTELLE 16 2010
INTERNATIONALE GEGENWARTSKUNST
10.07. bis 05.09.

Schloß Randegg
Otto-Dix-Straße 52
D-78244 Gottmadingen

Kulturzentrum Sternen
Kirchplatz 11
CH-8240 Thayngen
24.07. bis 05.09.

Veranstalter:
Förderverein für Kultur und Heimatgeschichte e.V.

OFFNUNGSZEITEN: RANDEGG
Samstag und Sonntag 13:00 bis 18:00 Uhr
Telefon +49 (0)7734-97255
info@galerie-titus-koch.de | www.galerie-titus-koch.de

OFFNUNGSZEITEN: THAYNGEN
Samstag und Sonntag 13:00-17:00 Uhr
Telefon +41 (0)52-6491167

DO 08.07. KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.15 Uhr. Predators: 17.45, 20.30 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 18.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: Stadtkind segnet das Zeitliche, Eintritt frei!

ZÜRICH - CH

Volkshaus, 20.00 Uhr: Oscar D'León, VVK: www.allblues.ch.

VORTRÄGE

SINGEN

Bildungszentrum, Zeltgstr. 4, 19.30 Uhr: Wie redest du eigentlich mit mir? Was unsere Art zu sprechen über uns aussagt. Vortrag von Dr. Mathias Jung.

FR 09.07. KINO

SINGEN

Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.15 Uhr. Predators: 17.45, 20.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 22.45 Uhr. Robin Hood: 22.15 Uhr. Sex and the City 2 (Digital): 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30, 23.15 Uhr. Vincent will Meer: 18.15 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Seegarten, 20.00 Uhr: zoffvoices, Jazz-Standards bis Pop-Songs.

KONSTANZ

Rathaushof, 20.15 Uhr: Erstes Konstanzer Chorfestival 2010, Chormusik rund um die Elemente Feuer - Erde - Wasser - Luft. Martin Pillwein, Eva Kleinheins, Hans-Helmut Straub.

THEATER

KONSTANZ

Universität Konstanzer Audimax, 20.00 Uhr: Z, von Nino Haratischwilli.
Stadttheater, Foyer, 22.00 Uhr: Faith, Love & Hope, Baby please don't go. Musikalischen Chill Out.
Stadttheater, 19.30 Uhr: GlaubeLiebeHoffnung, ein kleiner Totentanz. Ödön von Horváth.

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 20.00 Uhr: Vernissage: Kunst im Fadenkreuz, Christina Frey.

Informationsveranstaltung

Freitag, 16.07.2010 - 20.00 Uhr

ÄSTHETISCHE ZAHNMEDIZIN - für Ihr schönstes Lächeln !



Dr. Basset | Dr. Storzer | Dr. Möhrle | Dr. Hoang-Do

Hätten Sie gedacht, dass der erste Eindruck, den man von einem Menschen hat, stark von seinen Zähnen abhängt? Mehr als jedes andere Merkmal, wie Augen, Haare oder Körper wird Ihr schönes Lächeln als attraktiv wahrgenommen!

Schöne und gesunde Zähne wirken sich positiv auf Ihr Wohlbefinden, Ihr Selbstwertgefühl und Ihre Lebensqualität aus. Mit einem gewinnenden Lächeln können Sie Türen öffnen und Grenzen überwinden, die zwischen Ihnen und einem erfüllten und reichen Leben stehen.

- Finden Sie ihre Zähne zu dunkel oder springt ein Zahn aufgrund seiner Farbe aus der Reihe?
- Haben Sie verfärbte Füllungen, die Sie stören?
- Sind Sie mit der Form oder Stellung Ihrer Zähne unzufrieden?



> Ästhetische Zahnmedizin <

Wir zeigen Ihnen das Geheimnis des perfekten Lächelns !

Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in unserem Zentrum statt. Die Plätze sind begrenzt.

WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG !
Telefon 0 77 32 / 30 33

dr.basset
ZAHNMEDIZIN

AKADEMIE

ZENTRUM

www.dr-basset.de

Sankt-Johannis-St. 1 | D-78315 Radolfzell

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

Mi., 7. Juli 2010
www.wochenblatt.net

31

TERMINE

Fr., 9. 7. 10, „Back to blues“ – the modern art of blues
21. Steißlinger Musiksommer

Landgasthaus Bohl
Do. + Fr. Grillbänchen
Sa. + So. durchgehend warme Küche.
Biergarten geöffnet!
Sonntag: Schweinefilet mit Curryrahm und Reis
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

HOHENTWIELER WEINHOCK
10./11. Juli, 11-18 Uhr
Feine Weine draußen genießen – vor dem Weinverkauf des Staatsweinguts im Infozentrum auf dem Hohentwiel: mit kulinarischen Köstlichkeiten und Swing Jazz von „Manouche“
STAATSWEINGUT MEERSBURG

Enduro Tag
Probe Fahren & Vergleichen
10. Juli 2010 10.00 bis 16.00 Uhr
NEUVORSTELLUNGEN
Sondermodelle „30 Jahre BMW GS“
Yamaha XT1200Z Super Ténéré
Ducati Multistrada
TOP-SCHOTTENANGEBOTE
Bei Bekleidung, Zubehör und Motorrädern,
GRILLPARTY
Getränke und Deftiges vom Grill (1 Getränk gratis für Besucher im Schottenrock)
Auer Motorradzentrum
Meßkircher Str. 125a
78333 Stockach
www.auer-gruppe.de

Flohmarkt Volkertshausen
Edeka Hengge (Bärenloh 2)
Jeden Freitag (9.7.)
von 14.00 – 20.00 Uhr
(Aufbau ab 08.00)
0175/55 77 372 / lakebasar.de

Flohmärkte
Samstag, 10.7. Singen
Glas Steidle Pfaffenhäule
9–16 Uhr. Sa. 24.7. Engen
Altstadtflohmarkt 9–17 Uhr
Engen anmelden! 01 77/847 35 87
Tel/Fax 0 77 20/9 50 09

Flohmarkt Jakobushof
Sa. 10.07. 8-16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
0 77 32 / 40 23 € 7,- lfm

Flohmarkt Radolfzell – Messeplatz
Samstag, 10.07.10, 7⁰⁰–16⁰⁰ Uhr
Info: 0 74 32 – 22 00 30

Landgasthaus Adler
Lassen Sie sich auf unserer schönen Gartenterrasse verwöhnen und genießen Sie unsere hausgemachten Spezialitäten!
Erleben Sie in unseren Gasträumen die WM 2010.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Böhringer Str. 3, D-78224 Singen-Friedingen, Tel.: 0 77 31-92 64 77,
Inf. Ksenija Hetzer Mobil: 01 60-96 87 23 82, www.Landgasthaus-Friedingen.de

Einladung Jubiläum
100 Jahre ROBERT-GERWIG-SCHULE
Kaufmännische Schule Singen
Feiern Sie mit uns das Geburtstagsfest!
Unsere Veranstaltungen:
Freitag, 16. Juli:
16 Uhr Ausstellungseröffnung (Musik, Bewirtung, Modenschau, Präsentation des Festkalenders, Führungen durch die Ausstellung, Preisrätsel ...)
Freitag, 23. Juli:
ab 18 Uhr Welcome-Back-Party in der Schule (ein Wiedersehen bei heißen Rhythmen und kalten Getränken)
Samstag, 24. Juli:
ab 14 Uhr Ehemaligen-Treffen an der Schule (Cocktailbar, Treffen in den Klassenzimmern, Bewirtung, Führungen durch die Ausstellung)
ab 18 Uhr Große Jubiläumsshow – Stadthalle Singen (Retrobuffet und Musik im Foyer, Showbeginn 19.30 Uhr – Pause – Ende gegen 23 Uhr)
Es erwartet Sie eine witzig-spritzige Show, aufgeführt von Lehrern und Schülern unserer Schule.
Karten zum Preis von 10 Euro (inkl. Retro-Imbiss) gibt es im Sekretariat, Anton-Bruckner-Str. 2, oder telefonisch – 07731 9572-0 (von 8 – 13 Uhr).
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit unseren Ehemaligen, Freunden und Partnern unserer Schule.

86. Auktion Kunst & Antiquitäten
Samstag, 10. Juli 2010
Besichtigung:
3. 7. bis 7. 7., täglich von 14 – 19 Uhr
Öffentliche Versteigerung von Gemälden national u. international bedeutender Meister sowie Kunst vom Bodensee ★ Porzellan ★ Glas ★ Silber ★ Uhren ★ Schmuck und Mobiliar
Auktionshaus Udo Geble
Öffentl. best. und vereidigter Kunstversteigerer
Schützenstraße 15, 78315 Radolfzell
Katalog: www.auktionshaus-geble.de
info@auktionshaus-geble.de

Zum Goldenen Löwen Restaurant
Unsere Aktionstage im Sommer! Im Löwengarten oder in unserem gemütlichen Restaurant.
Donnerstags und Freitags
Steak & More
Samstags
Cocktail & Meer
Montags und Mittwochs
Wiener Schnitzel & Steirisches Backhendl
Zum Goldenen Löwen
Widerholdstr. 37, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/91 75 89

SA 10.07. KINO SINGEN Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.45, 23.00 Uhr. Für immer Shrek: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 14.00, 16.00 Uhr. Predators: 20.45, 23.15 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 20.45, 23.15 Uhr. Robin Hood: 22.15 Uhr. Sex and the City 2: 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 23.15 Uhr. Twilight 1 - 3: 12.00 Uhr. Vincent will Meer: 18.00 Uhr.	THEATER KONSTANZ Spiegelhalle Hafenstraße, 18.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue. ÜBERLINGEN Im Badgarten, 17.00 Uhr: Kaspertout, eine Stückentwicklung. Kasper geht immer einen Schritt zu weit! Idee Simon Engeli. Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Überlingen.	ROCK/POP/JAZZ TUTTLINGEN Honberg, 20.00 Uhr: 16. Honberg-Sommer: Roger Cicero & Big Band: Artgerecht live! Tour 2010. Karten-VV: 07461/910996 WINTERTHUR - CH Salzhaus, 22.00 Uhr: Saisonabschluss.	MO 12.07. KINO SINGEN Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.15 Uhr. Predators: 17.45, 20.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 17.15 Uhr. Sex and the City 2: 20.00 Uhr. Sneak Preview 3D: 20.30 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 18.15 Uhr.	ROCK/POP/JAZZ TUTTLINGEN Honberg, 20.00 Uhr: 16. Tuttlinger Honberg Sommer: Nina Hagen & Band.	MI 14.07. KINO SINGEN Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Eclipse - Biss zum Abendrot: 20.00 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.15 Uhr. Predators: 17.45, 20.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 17.15 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 18.15 Uhr.	THEATER KONSTANZ Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Hoppla, jetzt komm ich, eine Hans-Albers-Revue. REICHENAU Freilicht- und Glashausspiele 2010, 20.00 Uhr: Fisch zu viert, Komödie von Wolfgang Kohlhaase und Rita Zimmer. ÜBERLINGEN Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: Ein Inspektor kommt, John Boynton Priestley. Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater.	KLASSIK KONSTANZ Rathaushof, 20.15 Uhr: Erstes Konstanzer Chorfestival 2010, Chormusik rund um die Elemente Feuer - Erde - Wasser - Luft. Laurens Patzlaff, Christina Schoch, Albert Bahmann, Leitung: Michael Auer.	DI 13.07. KINO SINGEN Cineplex: A Nightmare On Elm Street: 20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 20.00 Uhr. Für immer Shrek: 16.30, 20.00 Uhr. Für immer Shrek (3D): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni und Nanni: 16.15 Uhr. Predators: 17.45, 20.30 Uhr. Prince of Persia - Der Sand der Zeit: 17.15 Uhr. Sex and the City 2: 20.00 Uhr. Streetdance 3D: 17.30 Uhr. Vincent will Meer: 18.15 Uhr.	KLEINKUNST TUTTLINGEN Honberg, 20.00 Uhr: 16. Tuttlinger Honberg Sommer: Wecker & Wader: Kein Ende in Sicht-Tour 2010 mit Konstantin Wecker und Hannes Wader.
--	---	--	--	--	--	--	--	---	---

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE Chippendales Only the best, Tour 2010 23.11.10 Das Russische Staatsballett Der Nussknacker 30.12.10 Mother Africa Circus der Sinne 04.01.11 The 12 Tenors 05.01.11 Badesalz „Blindandda“ 03.02.11	Chris de Burgh & Band Salem, Schloss 21.08.10 ROCK AM SEE Konstanz, Bodenseestadion 28.08.10
Honberg-Sommer Tuttlingen Roger Cicero & Band 10.07.10 José Feliciano & Band 12.07.10 Nina Hagen & Band 13.07.10 Kris Kristofferson 17.07.10 The Baseballs 21.07.10 Bela B y los Helmstedt 23.07.10 Subway to Sally 24.07.10	Singen, Kulturzentrum Gerns Dieter Hildebrandt 22.09.10 Stahlberger Heuss „Im Schliff“ 25.09.10 Robert Krels „Der Wendekreis“ 26.09.10
Hohentwiel Festival Singen Crosby, Stills & Nash 15.07.10 Toto 16.07.10 Culcha Candela ausverkauft 17.07.10 Denyce Graves 20.07.10	Oropax Im Rahmen des Unmöglichen KN, Stadttheater 02.10.10 Santana FH, Rathaus-Halle 20.10.10 Ralf Schmitz - Schmitzophren Radolfzell, Milchwerk 23.10.10 Walls Bird - Acoustic Summer Sounds Konstanz, Kulturladen 30.10.10 Joe Cocker Friedrichshafen, Rothaus-Halle 07.11.10 Söhne Mannheims & Guest Friedrichshafen, Rothaus-Halle 20.11.10 Peter Maffay & Band Friedrichshafen, Rothaus-Halle 01.12.10
PINK Salem, Schloss ausverkauft 16.07.10 a-ha-Farewell Tour 2010 Salem, Schloss 18.07.10 Glora Feldmann & Gershwin Quartett Überlingen a. See 19.07.10 Konstanz 27.07.10 Erste Allgemeine Verunsicherung EAV Best of Show Radolfzell, Herzenbad 01.08.10	AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22
KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:	
SINGEN - Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 - Fax: 8800-86	RADOLFZELL - Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 - Fax: 9909-99
STOCKACH - Salmannswellerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 - Fax: 9331-33	



Sie alle sind Zappa-Fans. Das wird Bernard Struber als Kopf des Z'tetts am Freitag musikalisch aussprechen.



Mike Vogler wird ab Donnerstag in der Tafel Energiesparlampen an seine Kunden verteilen können.



Die Stunt-Familie Roselly präsentiert am Sonntag den stärksten Monster-Truck der Welt in Singen.



An allen Ecken und Enden wurde auch spontan bei 35 Grad gejdodelt. swb-Bild: of



Sie sang schon für Obama. Am 20. Juli singt Denyce Graves vor allem Verdi, Bernstein und Gershwin.

Strubers Z'tett beim Jazzclub

Singen (of). Bernard Struber aus Straßburg ist ein besonderer Jazzgitarrist, denn er hat es als einer der ganz wenigen geschafft, schräge Gestalten der neueren Musikgeschichte wie Frank Zappa oder Sun Ra nicht nur zu adaptieren, sondern diese schon unglaublichen Vorlagen noch auszubauen. Vor allem Zappa hat es Struber angetan. Mit seinem neunköpfigen Z'tett wird er bei seinem Konzert beim Jazzclub Singen am Freitag, 9. Juli, 20.30 Uhr, in der Gems für viel Gesprächsstoff sorgen.

Energie sparen mit der »Tafel«

Singen (swb). In einer bundesweiten Initiative hat die Firma Osram den Tafeln im Landkreis Konstanz eine Palette Energiesparlampen gespendet. Diese Aktion soll dazu beitragen, dass Geld, Strom und CO₂ gespart werden. Ab morgen werden diese Lampen in den Tafelläden abgegeben. Eine tolle Initiative in die richtige Richtung, meint Mike Vogler von der Singener Tafel. »Osram« spendet 20.000 Energiesparlampen im Wert von 100.000 Euro an bedürftige Personen.

Der stärkste Monstertruck

Singen (of). Die Stunt-Familie Roselly kommt wieder nach Singen. Am Sonntag, 11. Juli, um 11 und 16 Uhr, werden zwei Shows auf dem Parkplatz des »real«-Markts an der Georg-Fischer-Straße mit vielen spektakulären Stunts geboten. In diesem Jahr erstmals dabei: der »Stomper«, ein 1.800 PS starker Monstertruck, der alles plattwalzt, was im Weg ist. Das Fahrzeug wurde in Einzelteilen aus den USA geliefert und hier zusammengebaut. Mehr unter www.stunt-show-roselly.de

Jodlerfest in Schaffhausen

Schaffhausen (of). Am Wochenende war die Stadt Schaffhausen fest in Jodlerhand. Im Bereich der Altstadt wurde ein richtiges Jodlerdorf aufgebaut, in dem munter dem ganz speziellen Gesang gehuldigt wurde, und auf vier Bühnen gaben die insgesamt 51 Jodlergruppen aus acht Kantonen Kostproben ihres Könnens. Rund 25.000 Besucher kamen nach Schätzungen für das Jodlertreffen nach Schaffhausen und Neuhausen. Höhepunkt war der Festumzug am Sonntag.

Musikalische Botschafterin

Singen (swb). Denyce Graves sang schon für zwei US-Präsidenten im Weißen Haus, beim Gedenkgottesdienst für die Opfer der Anschläge vom 11. September 2001 in Washington, beim Papst-Besuch in den USA und beim Umweltgipfel in Rio. Die Zeitschrift »USA Today« sieht in ihr einen »Opern-Superstar des 21. Jahrhunderts«. Am Dienstag, 20. Juli, 20 Uhr, wird Graves beim Hohentwiel-Festival auftreten. Karten gibt es bei Kultur & Tourismus Singen, Telefon 07731/85262 & 85504.

Musik mit Herz

Johannes Milles im Ruhestand

Singen (of). Johannes Milles, der zwischen den zwei Verwaltungsreformen von 2007 bis 2009 das zu dieser Zeit ins Landratsamt eingegliederte Schulamt geleitet hatte, ist am vergangenen Freitag im Rahmen einer beschwingten Feier mit Lehrerband und der sagenhaften HaWa-Band sowie dem Chor der Wessenbergschule in der Haldenwangschule wenige Tage nach seinem 65. Geburtstag in den Ruhestand verabschiedet worden. Milles war aus Hohenzollern über die Leitung einer »Jungenschule« in Reutlingen gekommen, um die Leitung der Pestalozzischule 1985 in Singen zu übernehmen. Danach führte ihn die Karriereleiter ins Schulamt Konstanz für den Bereich der Sonderschulen und schließlich wurde ihm die Leitung des Amts übertragen. Als wiederum die Fusion mit dem Tuttlinger Schulamt anstand, trat er bereits ins zweite Glied zurück, um dem Nachwuchs Platz zu machen.

Bernd Haselmann vom Regierungspräsidium Freiburg, den sich Milles als Laudator gewünscht hatte, lobte das Engagement Milles für die benachteiligten, oft behinderten Kinder, wie für die Landfahrer. »Er hat die Nöte dieser Kinder erkannt und darauf reagiert«, so Haselmann. Das sei gelegentlich auch am Rande der Legalität geschehen. Insbesondere die Musik habe er als einer der ersten genutzt, um damit eine ganz besondere



Der ehemalige Schulamtsleiter Johannes Milles wurde am Freitag in den Ruhestand verabschiedet.

Wirkung für die Menschen zu erzielen. Und er habe als einer der Ersten die berufliche Eingliederung als Wert erkannt, an dem sich die Sonderschulpädagogik messen lassen müsse. OB Oliver Ehret sagte, dass Menschen mit so viel Herzblut bei ihrer Berufung selten geworden seien. Bürgermeister Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen würdigte seinen Einwohner, der der Residenzpflicht bis zum Schluss widerstanden hatte, denn er habe sich auch im Ort für die Schwächeren eingesetzt. Berthold Restle sagte, man habe in der kurzen gemeinsamen Zeit einige Schulprobleme lösen können, zum Beispiel die Umsiedlung der Sonnenlandschule. Von kirchlicher Seite aus wurde im sein klares Bekenntnis zum Katholizismus gedankt. Und dass er in einem Fußballteam immer die »6« darstellte.

Vier Mal Gold für Fruchtsaft

Mühlhausen-Ehingen / Frankfurt (swb). Das Testzentrum Lebensmittel der DLG (Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft) hat jetzt die Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer aus Mühlhausen-Ehingen mit vier Gold-, sechs Silber- und drei Bronze-Medaillen ausgezeichnet. Das Unternehmen erhielt die renommierten Auszeichnungen für die überzeugende Qualität und den hohen Genusswert seiner Fruchtgetränke.

Schulranzen für die Tafelkinder

Singen (swb). Die Singener Tafel sucht wieder gut erhaltene Schulranzen zum Schulbeginn nach den Sommerferien. Diese werden an Kinder aus Familien mit wenig Geld weitergegeben. Besonders gefragt sind Ranzen für Grundschüler und zur Einschulung. Die Schulranzen können direkt bei der Singener Tafel am Heinrich-Weber-Platz, von 8 bis 16 Uhr, abgegeben werden. Info unter 07731/183310.

Gartenfest im Knechtgarten

Arlen (swb). Drei Tage Gartenfest feiert der Musikverein Rielasingen-Arlen traditionell im Knechtgarten, einem Kleinod in der Talwiese. Am Samstag, 10. Juli, gibt's ab 19 Uhr die Oliver-Schulz-Bigband. Für Sonntag, 11. Juli, ist zum Frühschoppen das örtliche Jugendorchester »Letz Fetz« angekündigt, ab 12 Uhr folgt der Musikverein Anseltingen. Um 18 Uhr läuten die Gastgeber das WM-Finale musikalisch ein, dass man dort ansehen kann. Das Handwerkervesper am Montag, 12. Juli, wird ab 19 Uhr mit dem Musikvereinen Bietingen und Worblingen gestaltet. Bei schlechtem Wetter wird das Fest um eine Woche verschoben.

Informationen zum Thema »Demenz«

Rielasingen-Worblingen (swb). Im Pflegezentrum St. Verena in Rielasingen-Worblingen findet am Mittwoch, 14. Juli, um 20 Uhr im Haus St. Klara ein Informationsabend für Angehörige zum Thema Demenz statt. Angehörige und alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Referent ist Dr. med. Harald Vetter, Neurologe aus Singen.

Harlem-Hauch bei Geble-Auktion

Radolfzell (li). Am Samstag findet ab 10.30 Uhr die nächste Auktion bei Geble in Radolfzell statt. Nach der Rekordmarke von über einer halben Million Euro für ein historisches Bild bei der letzten Veranstaltung steht ein weiterer Knüller an: Von Issac Jansz van Ostade kommt ein Hauch von Harlem aus dem 17. Jahrhundert an den See. Das Mindestgebot liegt hier bei 25.000 Euro. Das Angebot ist wieder breit gestreut, beginnend von herrlichen Kommoden aus unterschiedlichen Epochen bis zu zeitgenössischer regionaler Kunst in vielen Techniken: Gute Werke zu durchaus günstigen Angeboten.

Respekt gehört sich auch für Verlierer

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Das letzte Mal habe ich Ihnen Fritz vorgestellt. Gestern lief mir der Charmeur über den Weg. Er war auf dem Weg zu Bruno Bernhardiner und es gehe wieder um das Thema Respekt. Er sei in Eile, denn schließlich sei Pünktlichkeit auch eine Art Respekt vor dem Anderen. Hut ab vor Bruno, da hat er ja schon gute Arbeit geleistet. Heute wolle ihm der Professor an guten und schlechten Beispielen der Zweibeiner das Wort noch besser erklären. Das versprach ja interessant zu werden und so fragte ich den Kleinen, ob er mit meiner Begleitung einverstanden wäre. Friedrich von Staufen hatte nichts einzuwenden.

Das Wort Respekt käme aus dem Lateinischen, erklärte unser Dicker. Respectus steht für Zurückschauen, Rücksicht, Berücksichtigung und bezeichnet einen Ausdruck der Wertschätzung, Aufmerksamkeit oder Ehrerbietung gegenüber einer Person. Eine respektvolle Haltung oder ein respektvoller Umgang kann sich auch auf Gruppen, Einrichtungen oder Tiere beziehen. Die Zweibeiner hätten in den vergangenen Wochen gute und schlechte Beispiele in Sachen Respekt und respektvollem Umgang miteinander abgeliefert. Zunächst kam er auf den Rücktritt des früheren Bundespräsidenten Horst Köhler zu sprechen. Nach Meinung des neuen Ministerpräsidenten von Baden-Württemberg waren die Angriffe und Attacken kein Grund zu

rückzutreten. Na ja, grinst Bruno, dieser Mann ist, wenn ich mich nicht täusche, etwas robuster gestrickt. Könnte das vielleicht ein Art politischer Rambo von der Enz werden? Mal sehen, wohin die Entwicklung geht. Doch der Bundespräsident hatte wohl einfach genug von dem fehlenden Respekt beim Umgang miteinander. Dann der Auftritt von »Les misérables« besser bekannt als les Bleus. Da beleidigte der französische Fußballstar Nicolas Anelka den Trainer auf übelste Art und Weise und zumindest ein Teil der Mannschaft boykottierte daraufhin das Training. Respektvoller Umgang miteinander oder Respekt vor dem Anderen sieht anders aus. Das sind zu hoch bezahlte Fußballer, die sich nicht zu benehmen wissen. Davon ist der Professor überzeugt. Ausgerechnet wegen des schlimmen Überfalls auf eine Taxifahrerin in der WOCHENBLATT-Hauptstadt und des Mordes in Hag-nau kommt Bruno Bernhardiner auf den Respekt oder die Wertschätzung zurück.

Nur vier Tage nach den Verbrechen wurde der Täter geschnappt. Ob Streifenwagenbesatzung oder Sonderkommission, viele Polizeibeamte haben rund um die Uhr gearbeitet, um den Kerl zu fassen. Wie viele Überstunden, zusätzliche Nacharbeit, ungeplante Wochenendarbeit wurden da geleistet? Die Polizeibeamtinnen und -beamten, die das mit ihrem Einsatz ermöglicht haben, verdienen unseren ganzen Respekt. Dem kann ich nur ein »Hochachtung und Danke« hinzufügen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)

ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN